

TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO. F. FUJIO



# đôi emon



CÔ  
PHU  
THỦY  
XUKA





TRANH TRUYỆN HIỆN ĐẠI NHẬT BẢN

FUJIKO. F. FUJIO

# đoremon

chú mèo thông minh

## CÔ PHÙ THÚY XUKA

DỨC LÂM biên soạn theo bản DOREMON tiếng Nhật của FUJIKO . F. FUJIO, do Nhà xuất bản SHOGAKUKAN Nhật Bản xuất bản, có tham khảo thêm bản tiếng Thái của tuần báo YODTIDA COMICS Thái Lan. Với sự cộng tác của các dịch giả NGUYỄN QUÝ QUÝ, ĐOÀN NGỌC CẢNH, VIỆT HÙNG, PHẠM ÁNH NGUYỆT, TRẦN XUÂN HƯƠNG.

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG - HÀ NỘI - 1994



● NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

64 BÀ TRIỆU - HÀ NỘI - ĐT : 264730-264926-255831-255109

● CHI NHÁNH

268 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU TP. HỒ CHÍ MINH - ĐT : 291832

---

---

● Chịu trách nhiệm xuất bản :  
NGUYỄN THẮNG VU

● Biên tập :  
NGUYỄN PHÚ KIM  
LÊ PHƯƠNG LIÊN

● Kỹ thuật, mỹ thuật sách :  
ĐỨC LÂM, ĐỨC LIỄN

---

In 100.000 bản, tại nhà in BỘ NỘI VỤ

Số xuất bản: 9/KDB/KH 02/TN/KB CXB 30/12/93

In xong và nộp lưu chiểu tháng 4 -1994

---







## MỤC LỤC

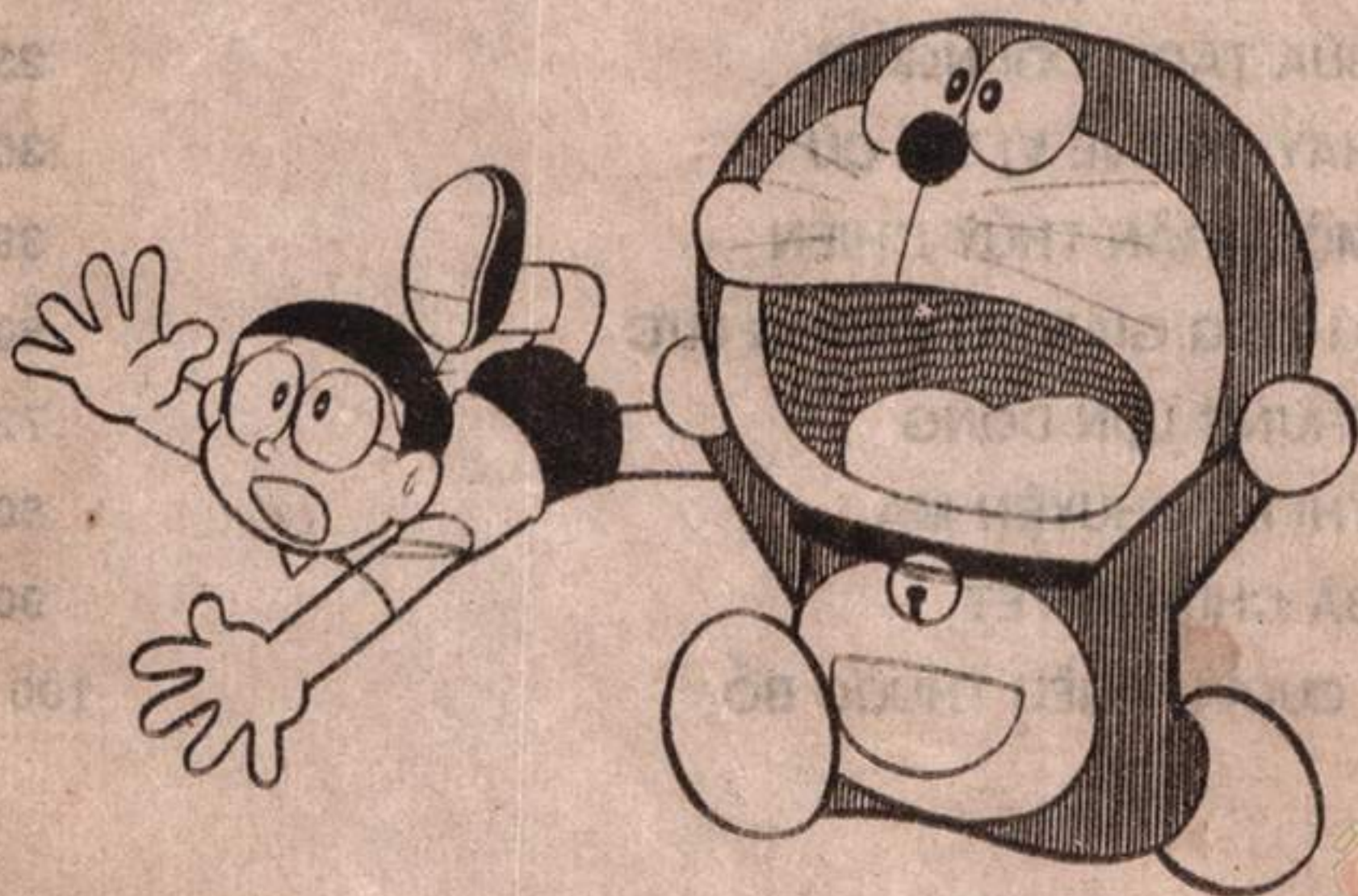
1) CÔ PHÙ THỦY XUKA	TRANG 4
2) "THUẦN PHỤC" CHAIEN	15
3) BÚA TÁCH ĐÔI NGƯỜI	23
4) HÃY TRỞ VỀ VỊ TRÍ CŨ !	30
5) MỘT TRẬN THỦY CHIẾN	39
6) KHÔNG GIAN VÔ TRỌNG LỰC	60
7) TRÚNG LỘN DÒNG	72
8) THI KỂ CHUYỆN MA	80
9) BÀ CHÚA TUYẾT	90
10) CƯỜI LÀ LIỀU THUỐC BỔ	100



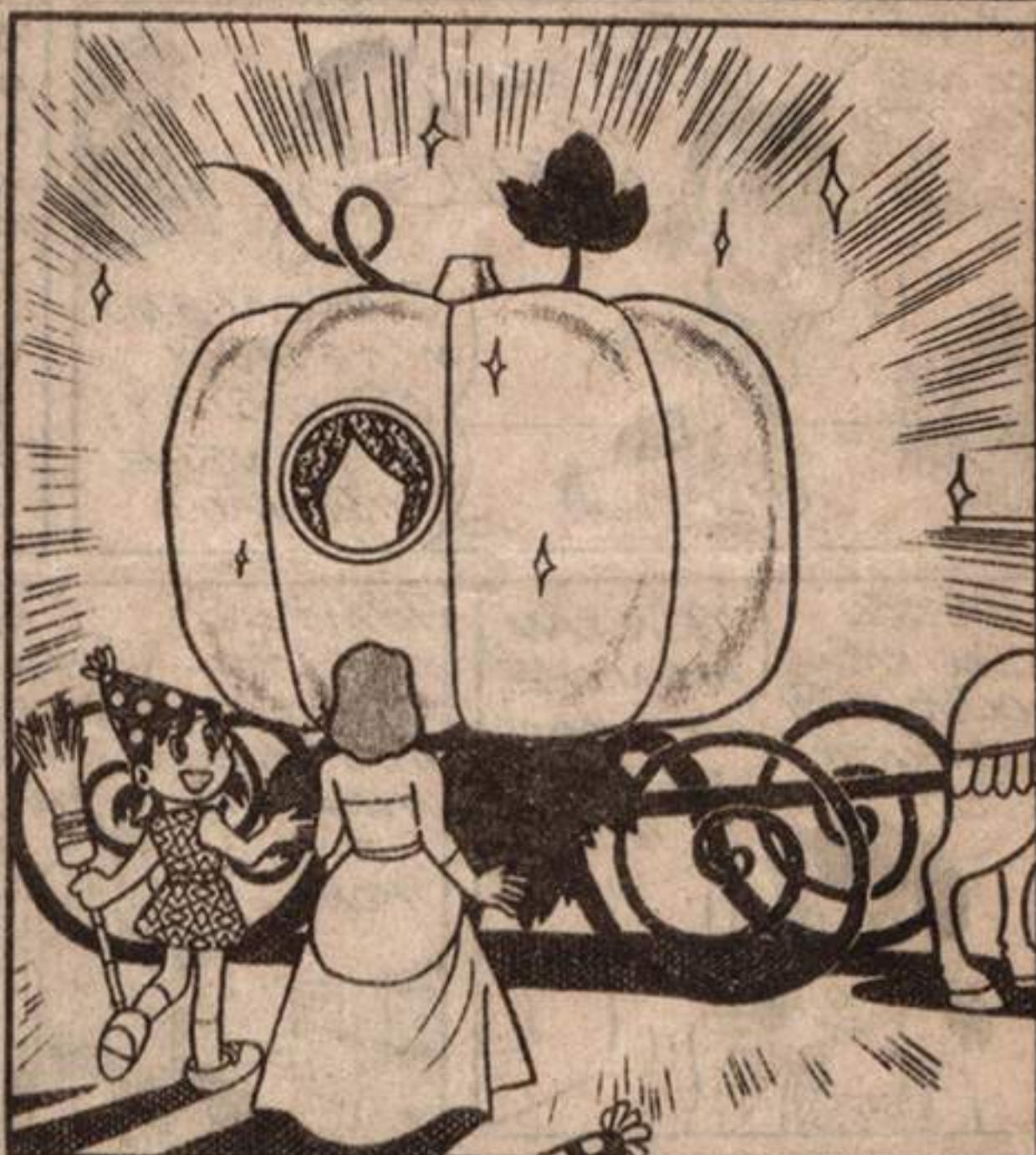




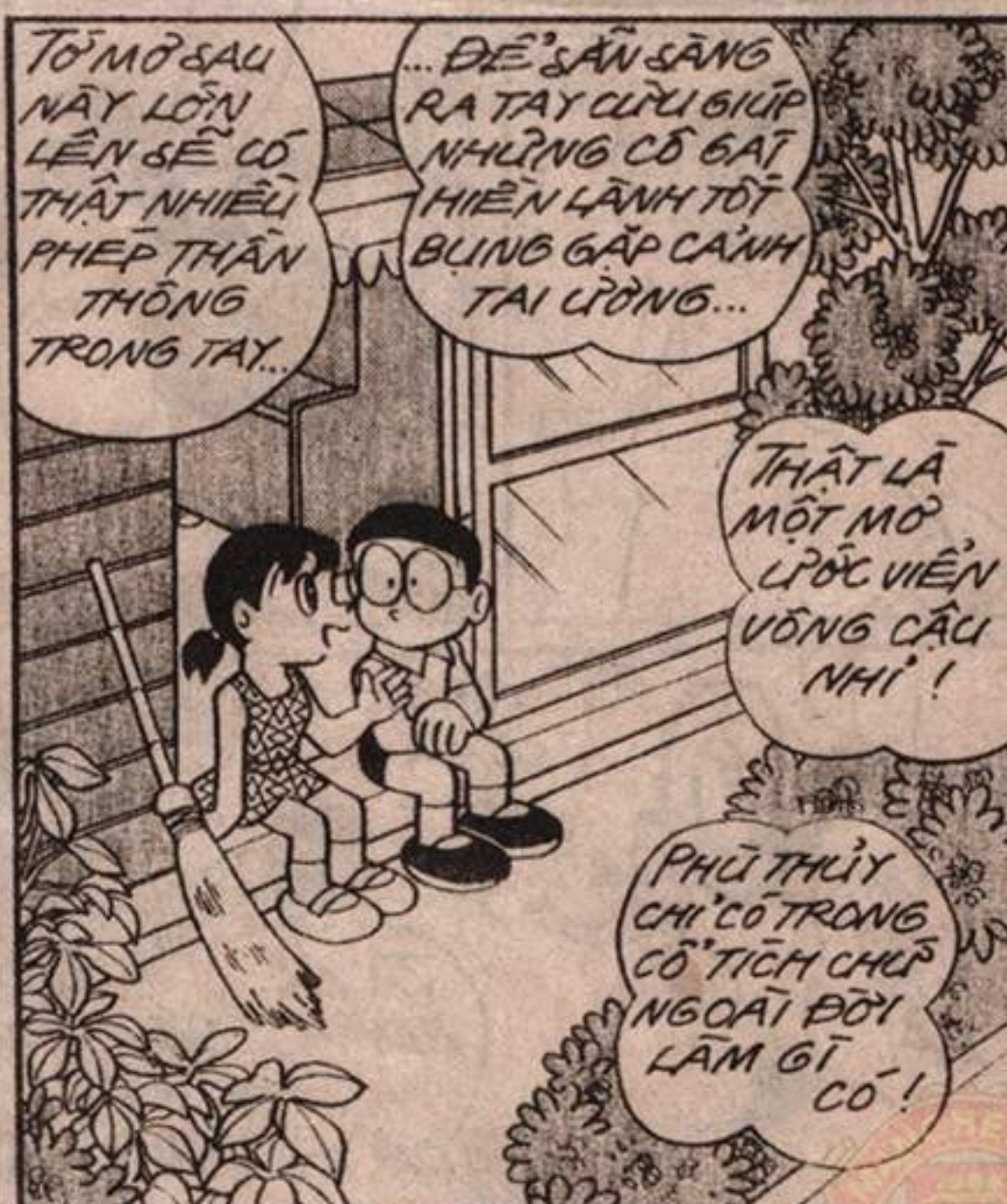
## CÒ PHÙ THỦY XUKA



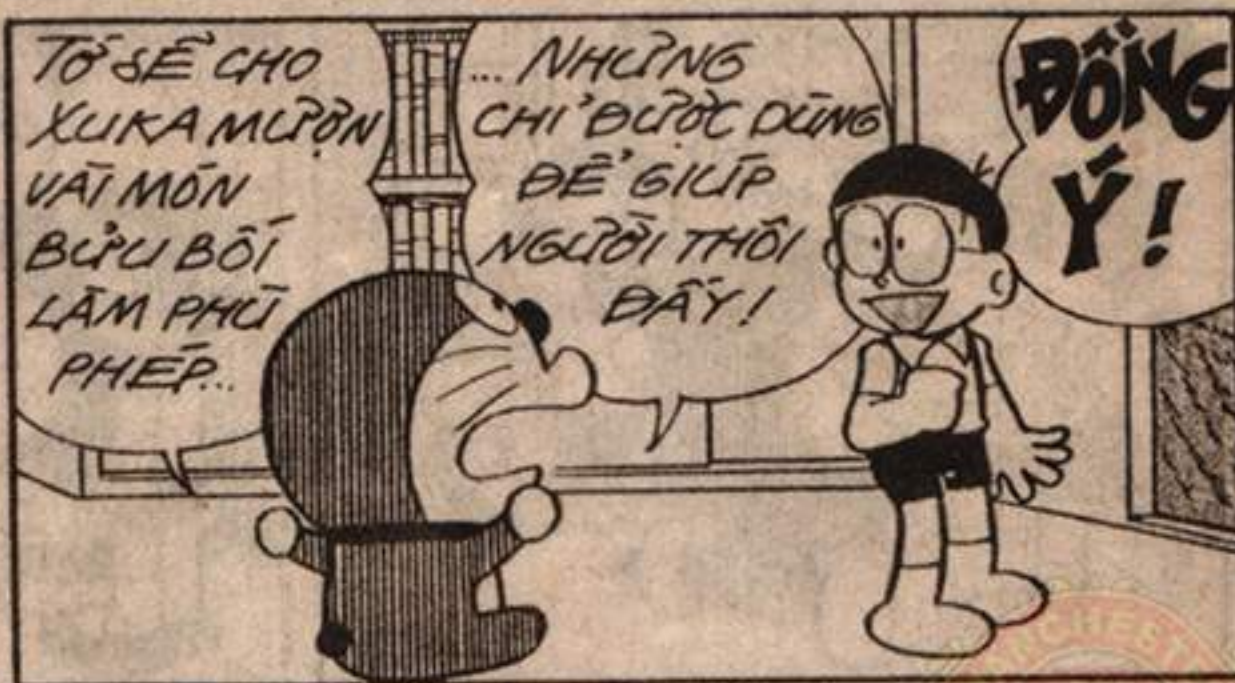












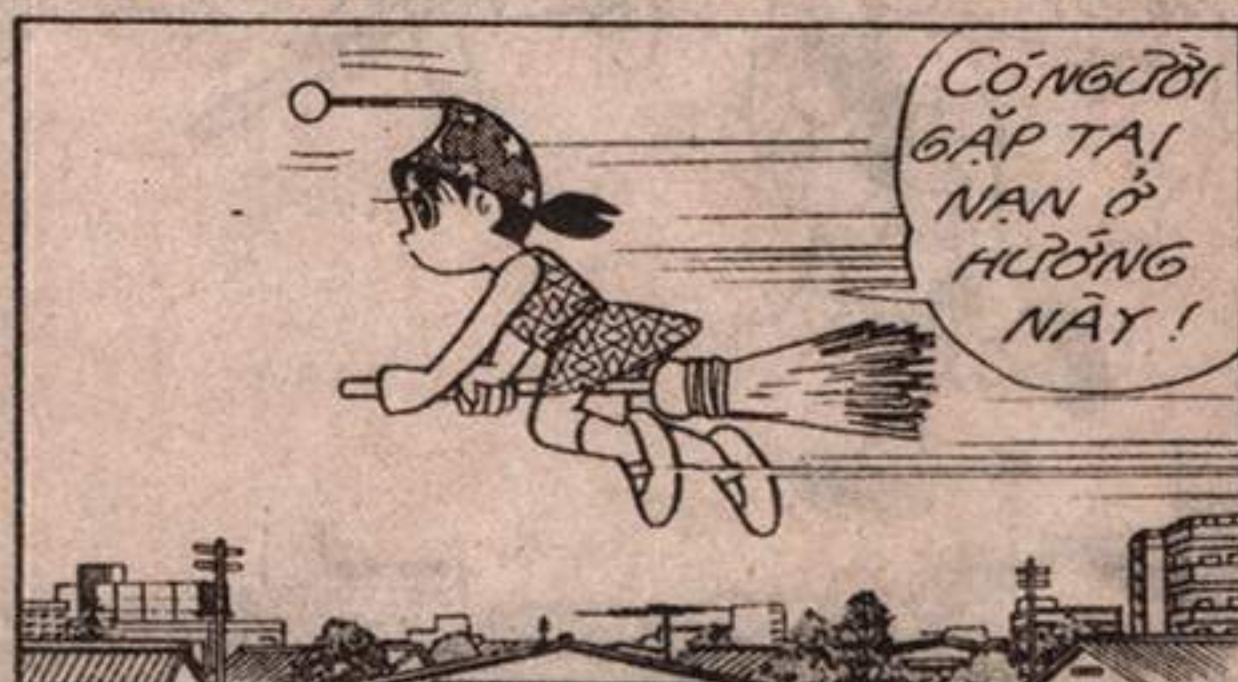








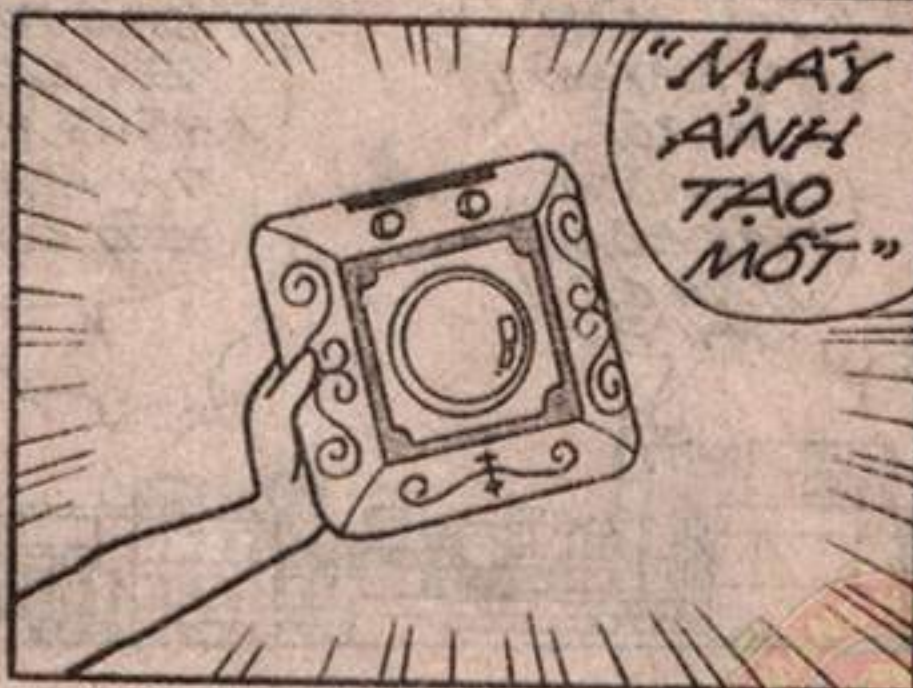
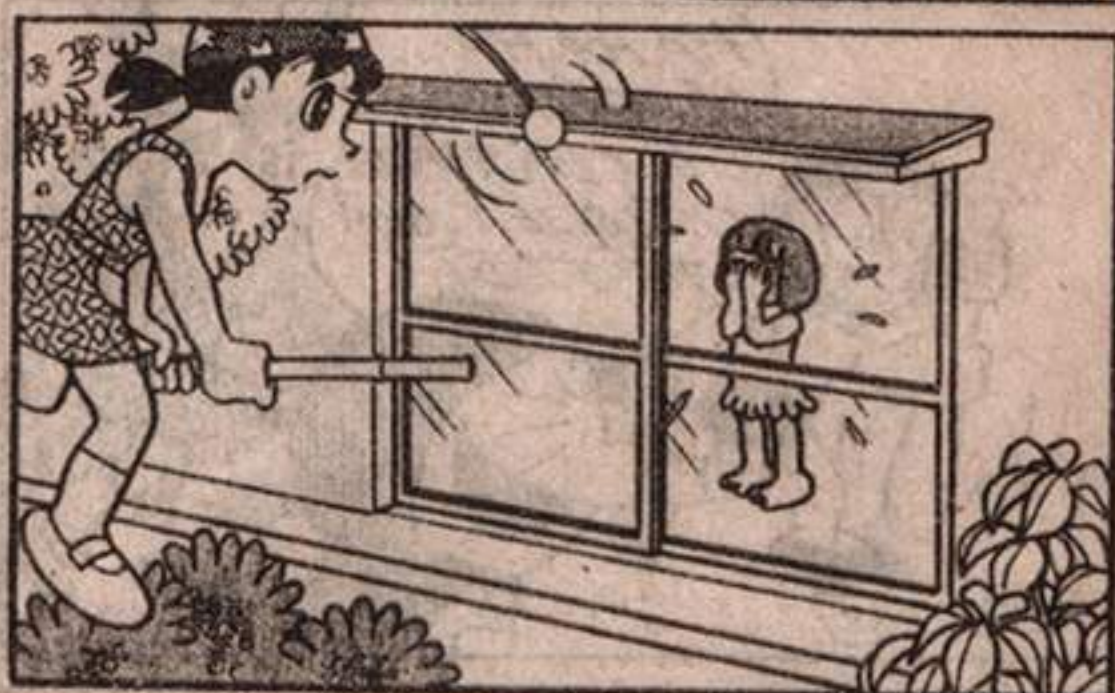
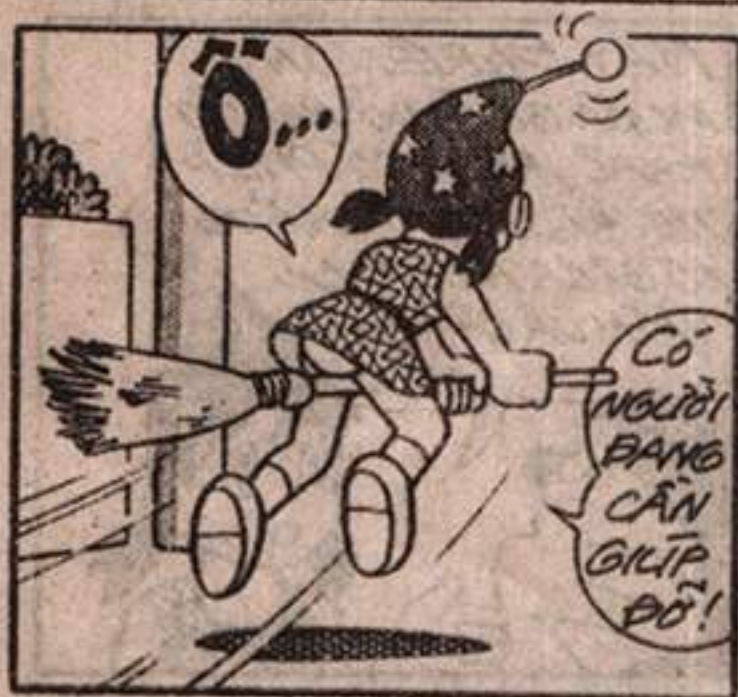




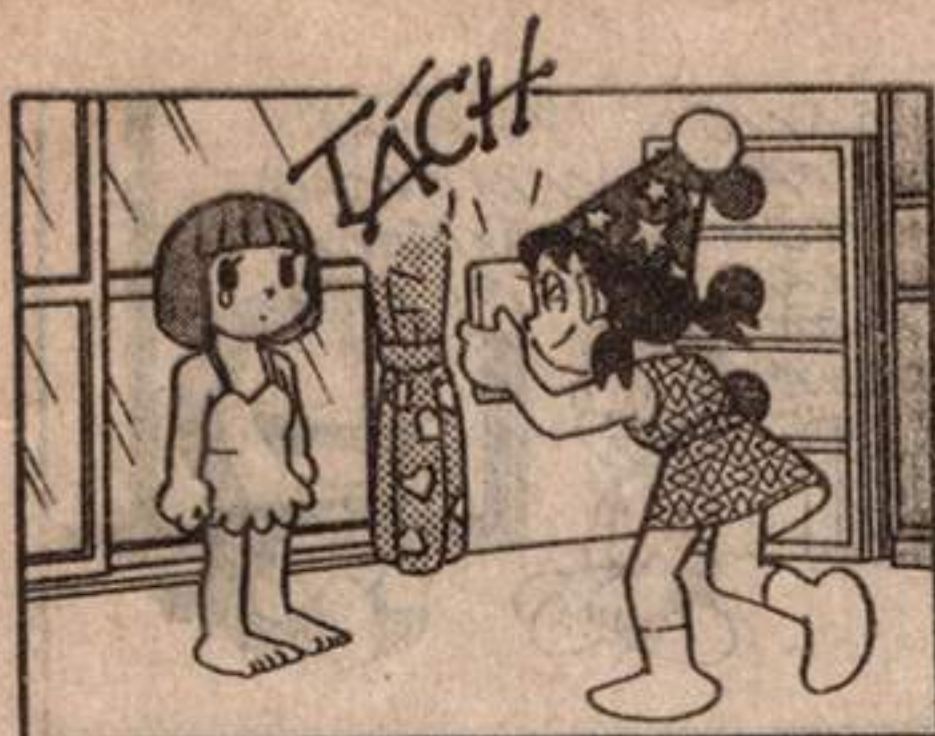










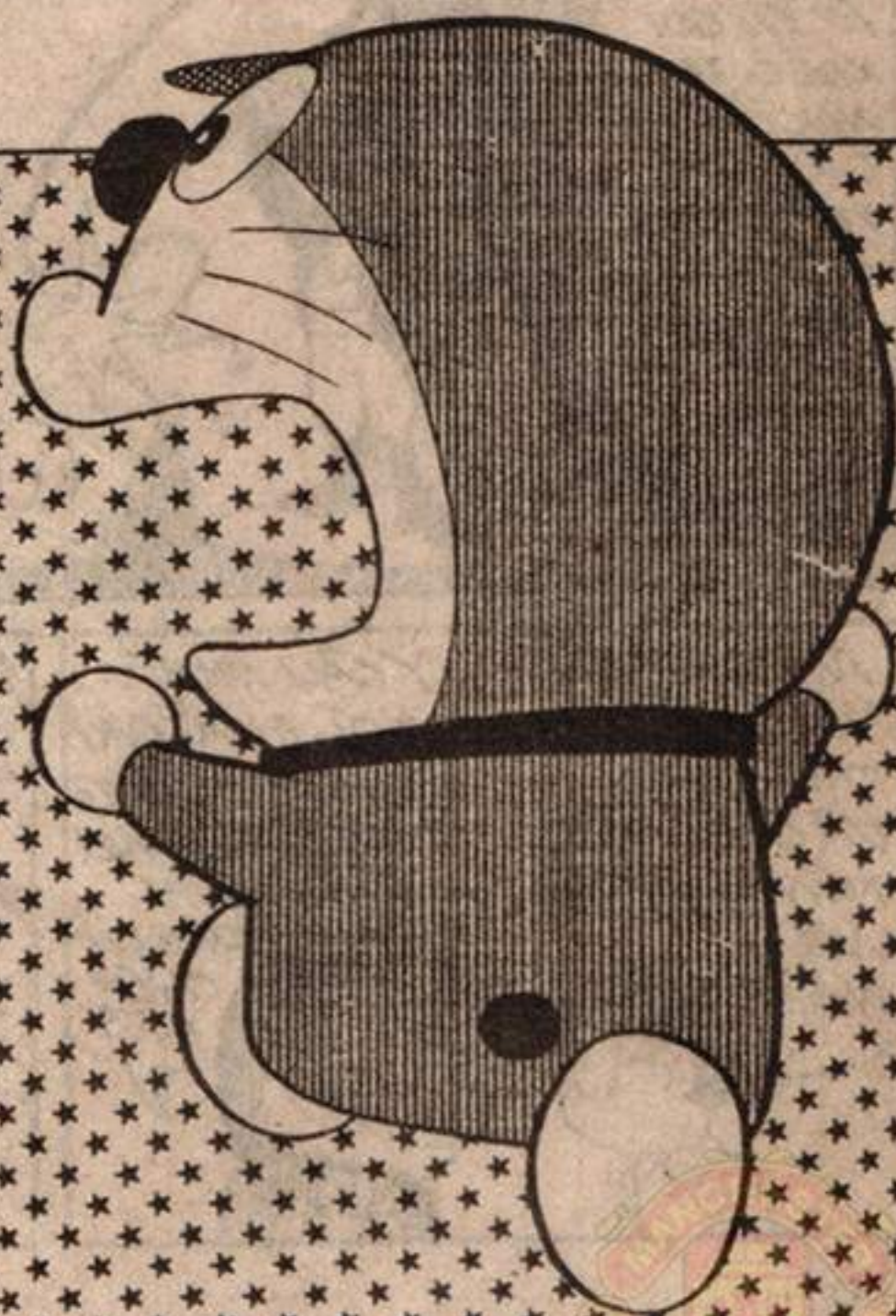
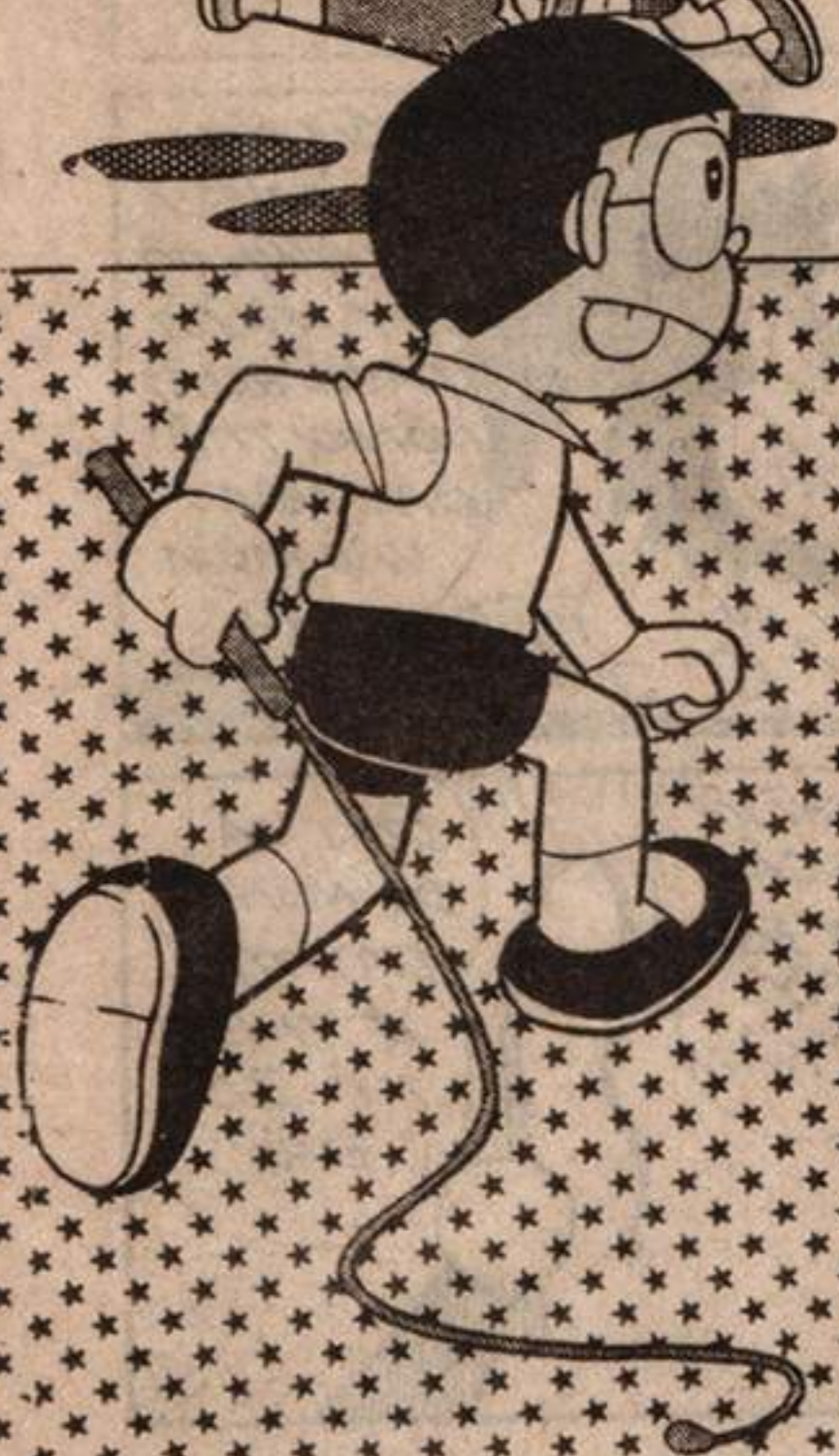
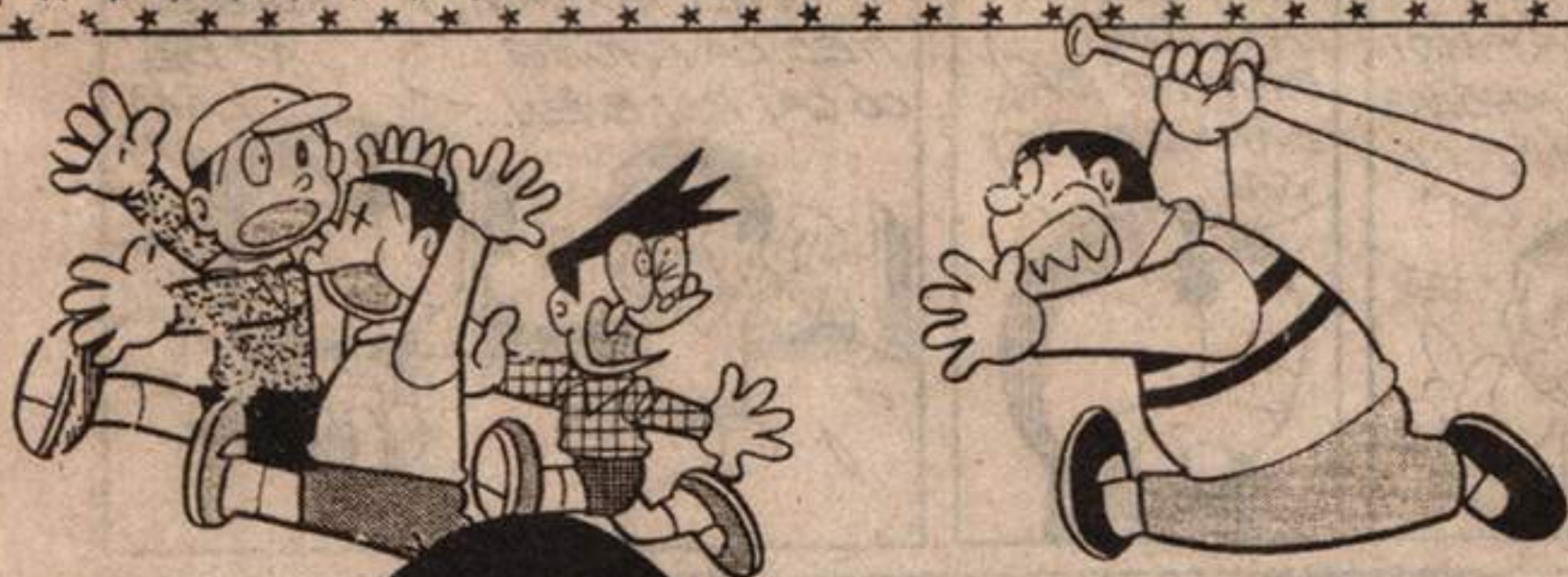




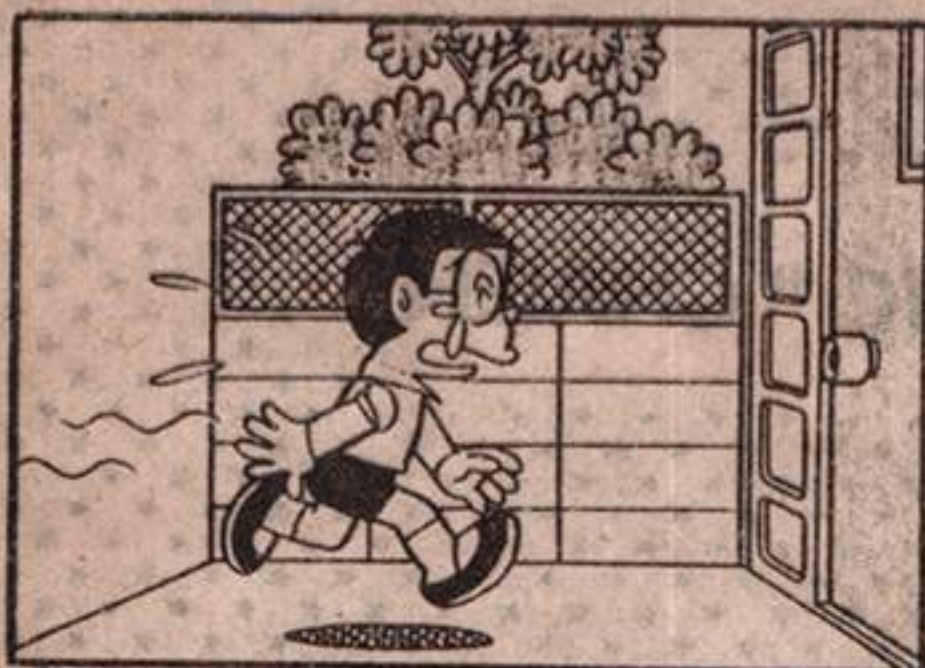




# " THUẦN PHỤC " CHAIEN







NÓ BẮT NÁT  
HẾT THẤY MỌI  
NGƯỜI, KHÔNG  
CHỨA MỘT AI  
CÁ?...  
CÁ?



HỀ NGƯỜI  
TAY LÃ NÓ  
ĐÃM NÓ ĐÃ,  
BẮT KÊ ĐÚNG  
SAI...



TÔI GHÉT NÓ LẮM,  
TIẾC LÀ KHÔNG  
CÓ CÁI RƠI ĐIỆN...

RƠI ĐIỆN  
Ạ? ĐỂ  
LẮM  
GI?



TÔI ĐI CỎI  
XIẾC THẤY  
NGƯỜI TA  
ĐẠY SÚP  
TỰ BẰNG  
MỘT CÂY  
RƠI ĐIỆN  
RẤT  
DÀI...

MỖI LẦN  
SỬ DỤNG CHỖM  
LÊN ĐÌNH VỒ  
BẦY, NGƯỜI  
TA SẼ RƯỢT  
MỘT RƠI THẬT  
ĐÀI NGAY  
VÀO MỒM  
NÓ...



NHIỀU LẦN  
NHƯ VẬY, CỌN  
THỨ SẼ SỢ  
VÀ CHỊU PHỤC  
TÙNG, ĐI VÀO  
NẾP!

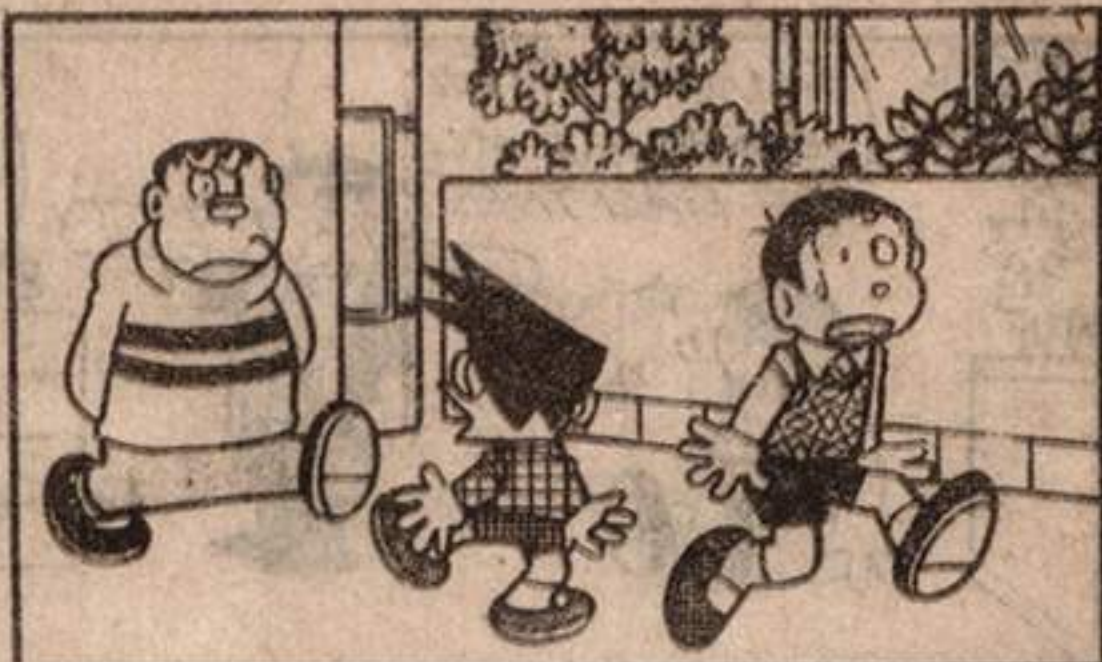
Ý CẬU MUỐN  
NÓI, PHẢI ĐẠY  
CHAIEN BẰNG  
RƠI MỖI MÓN  
NÓ BƠ TÍNH  
HUNG DỮ  
CHẾ GI?



VẬY THÌ TÔI  
TẶNG CẬU  
"CÂY RƠI  
ĐẠY  
THỨ" NÀY!

ĐÂY LÀ  
ĐỒ NGHE  
ĐẠY THỨ  
Ở THẾ  
KỶ 25  
ĐÂY!

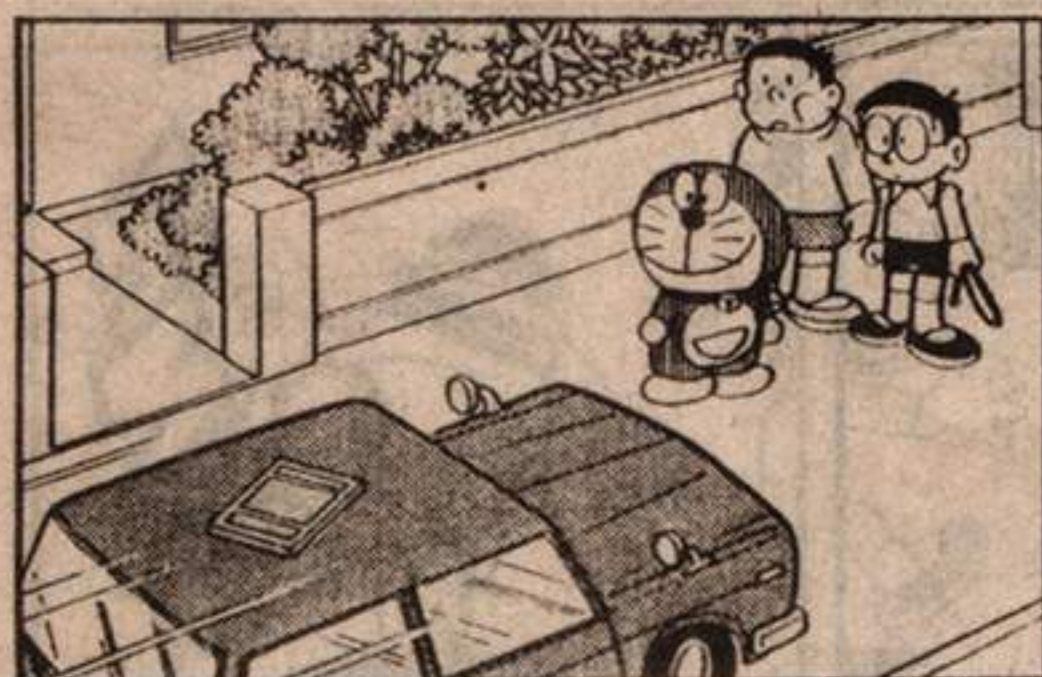
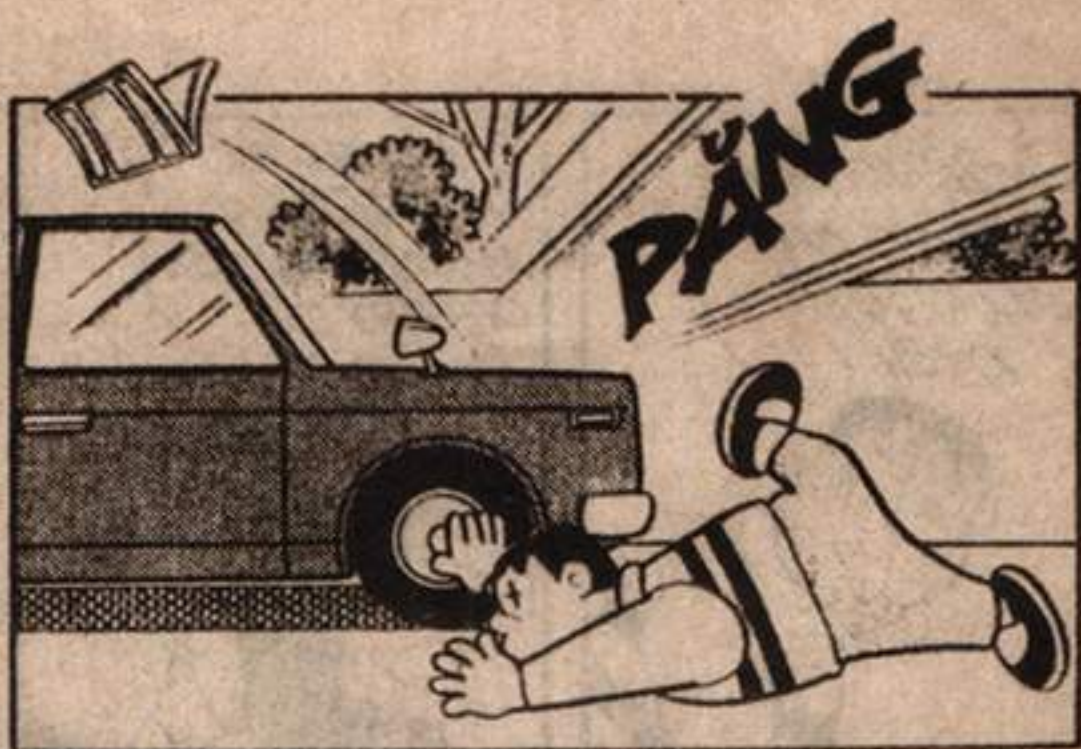




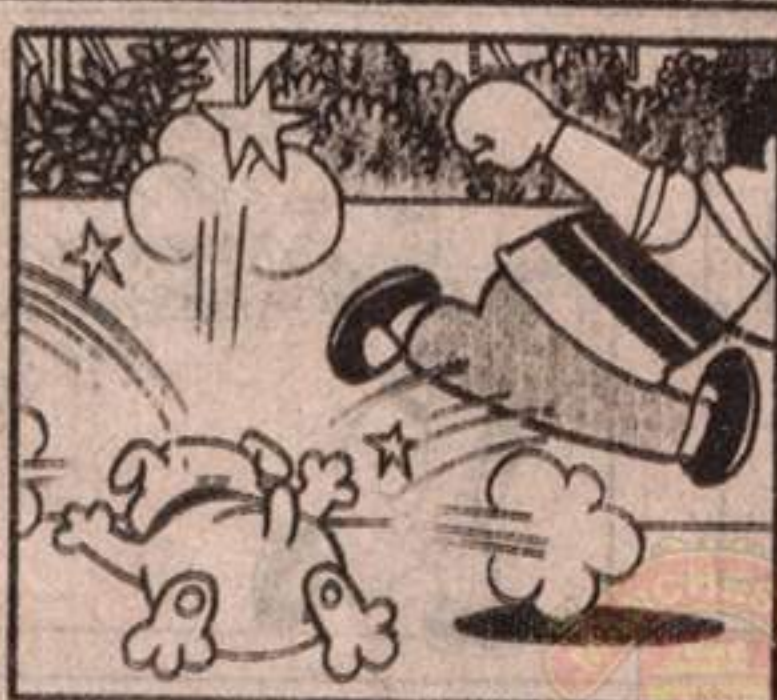




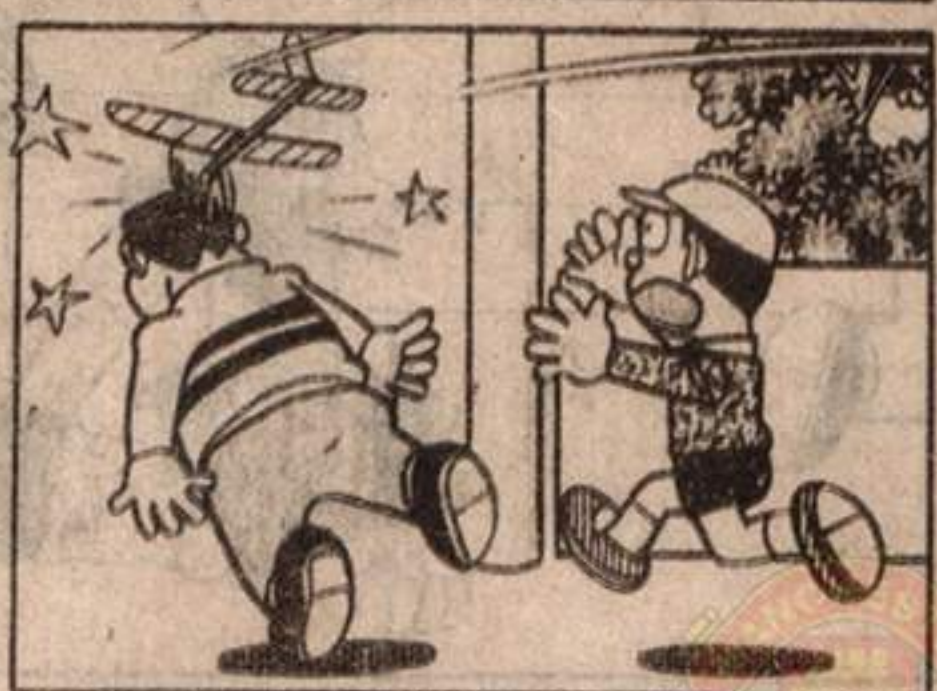




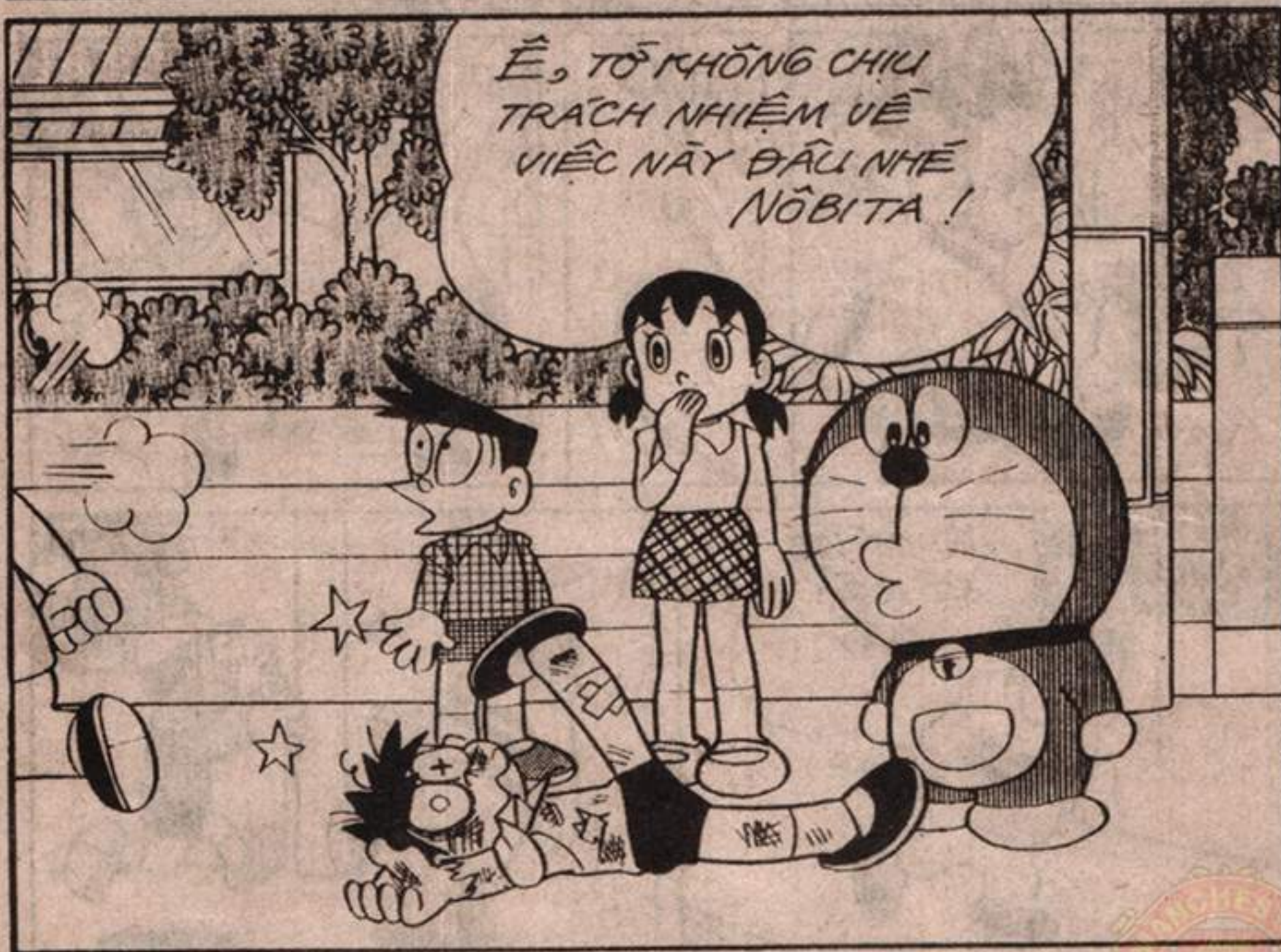










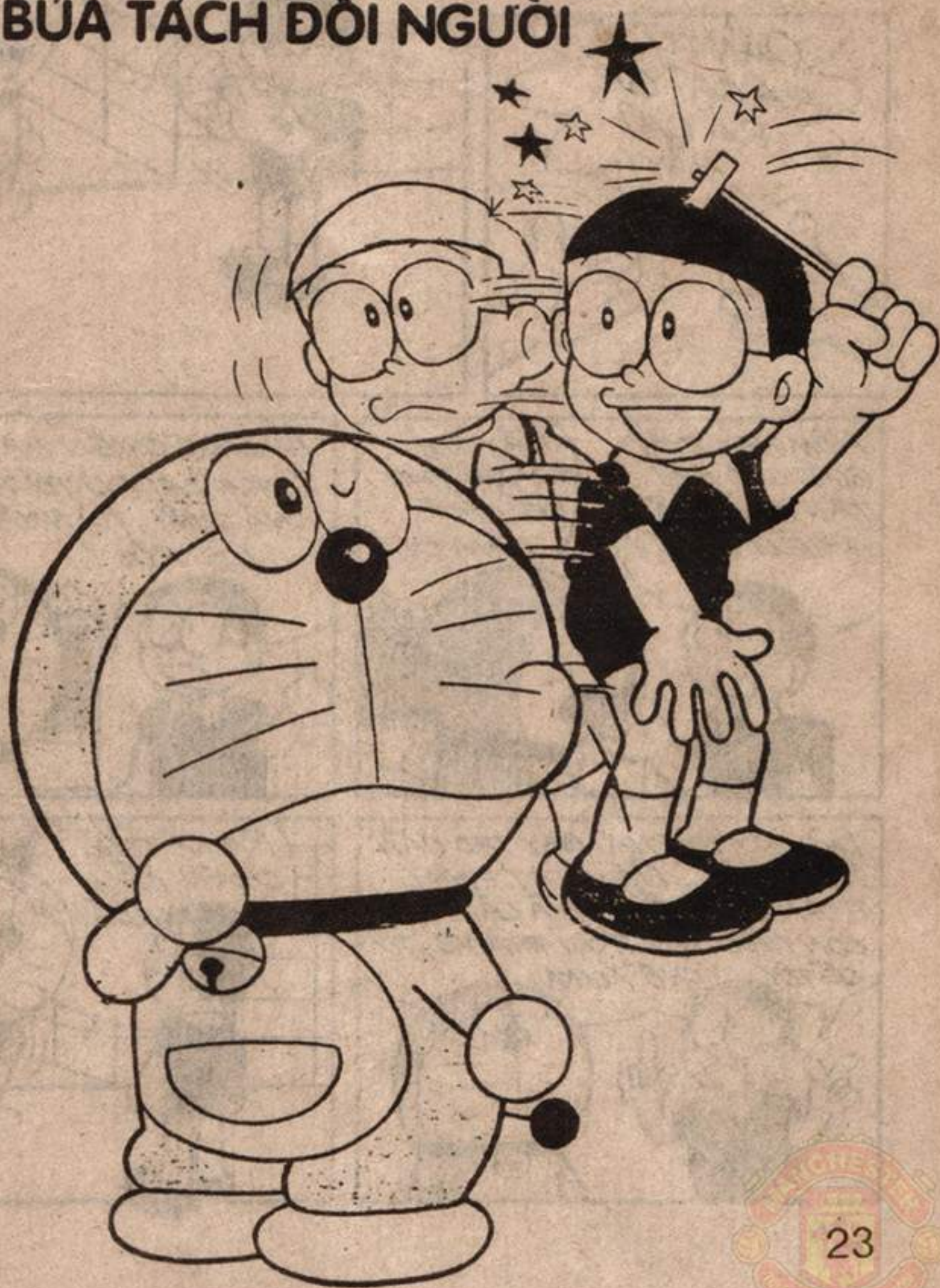




# đội mông

chú mèo? thông minh

BÚA TÁCH ĐÔI NGƯỜI



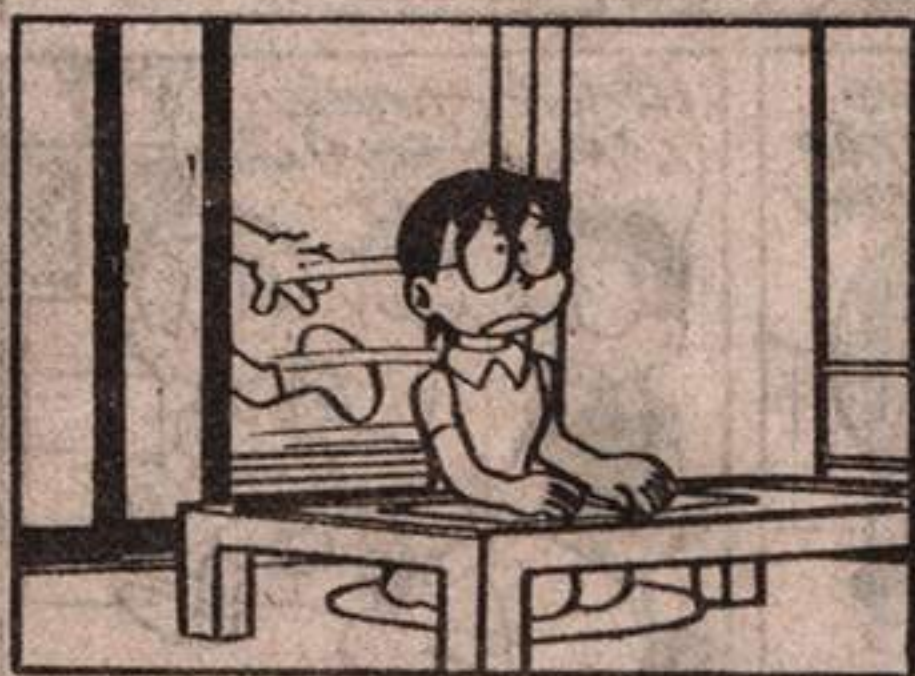
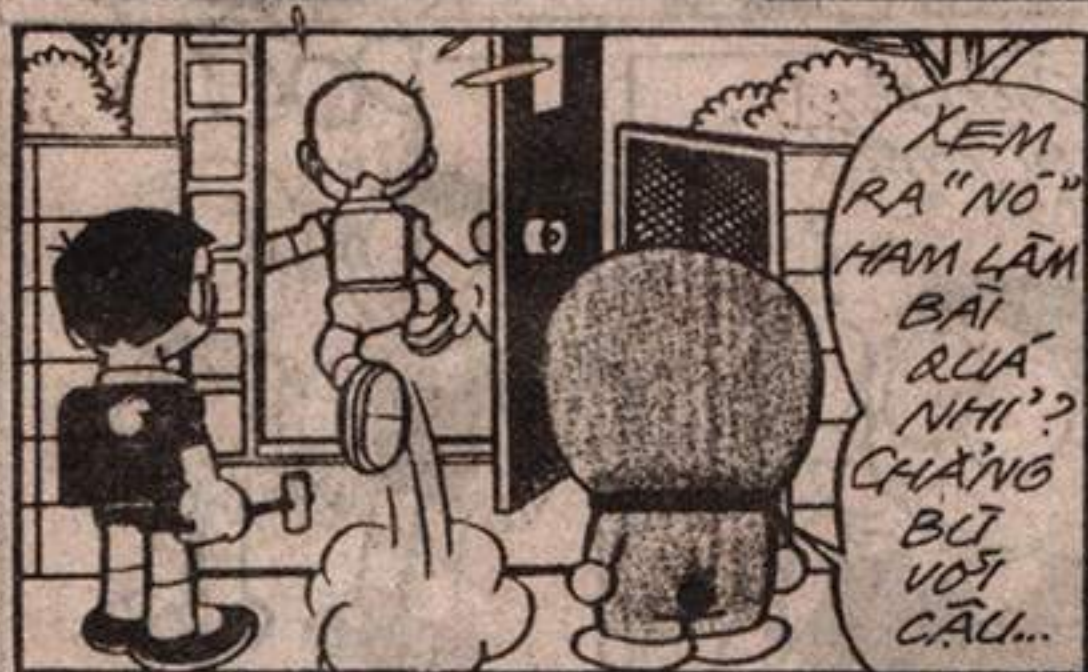








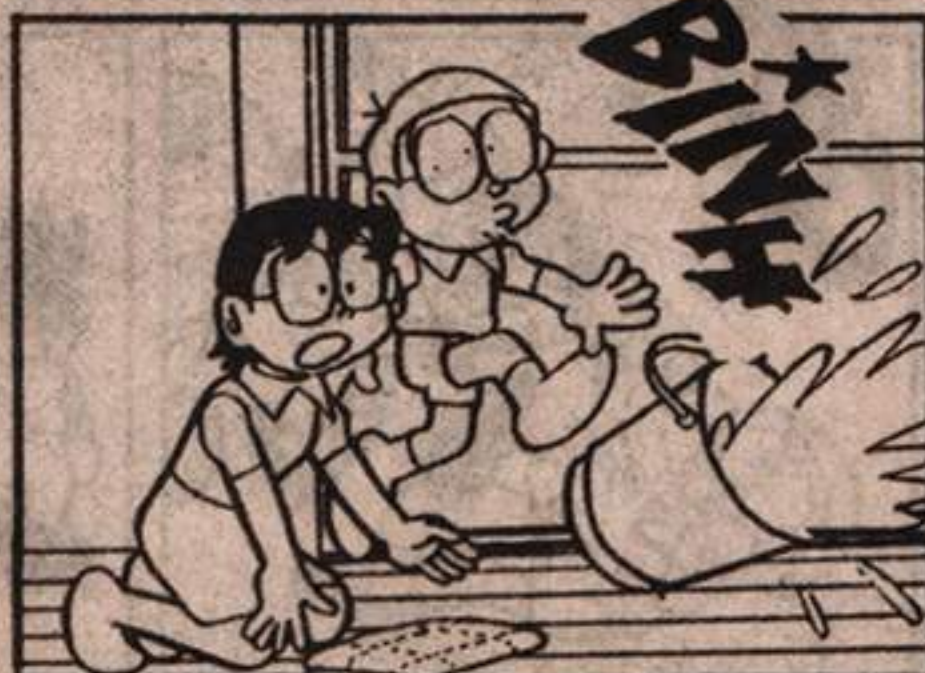
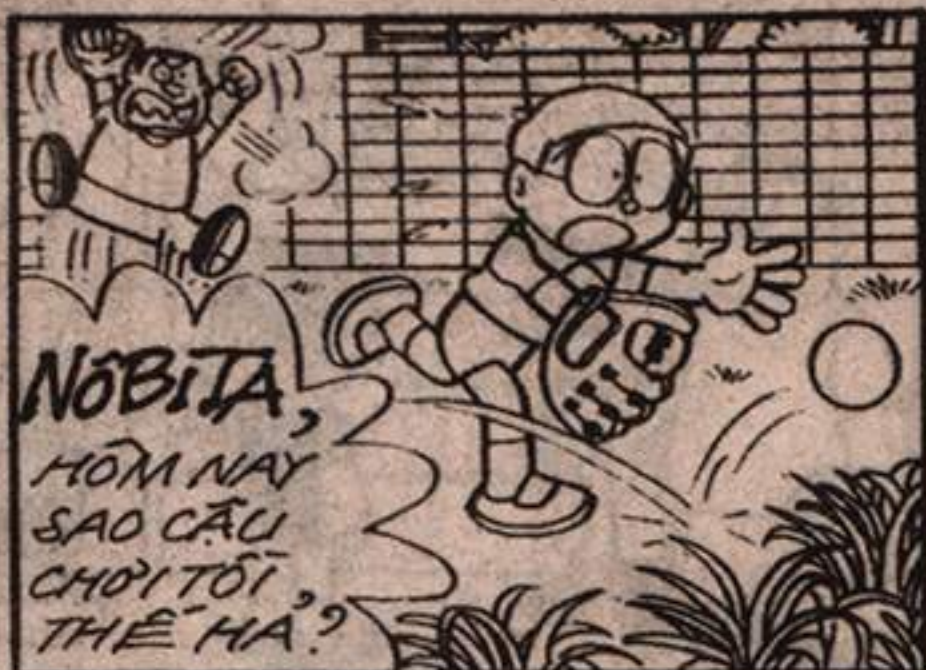




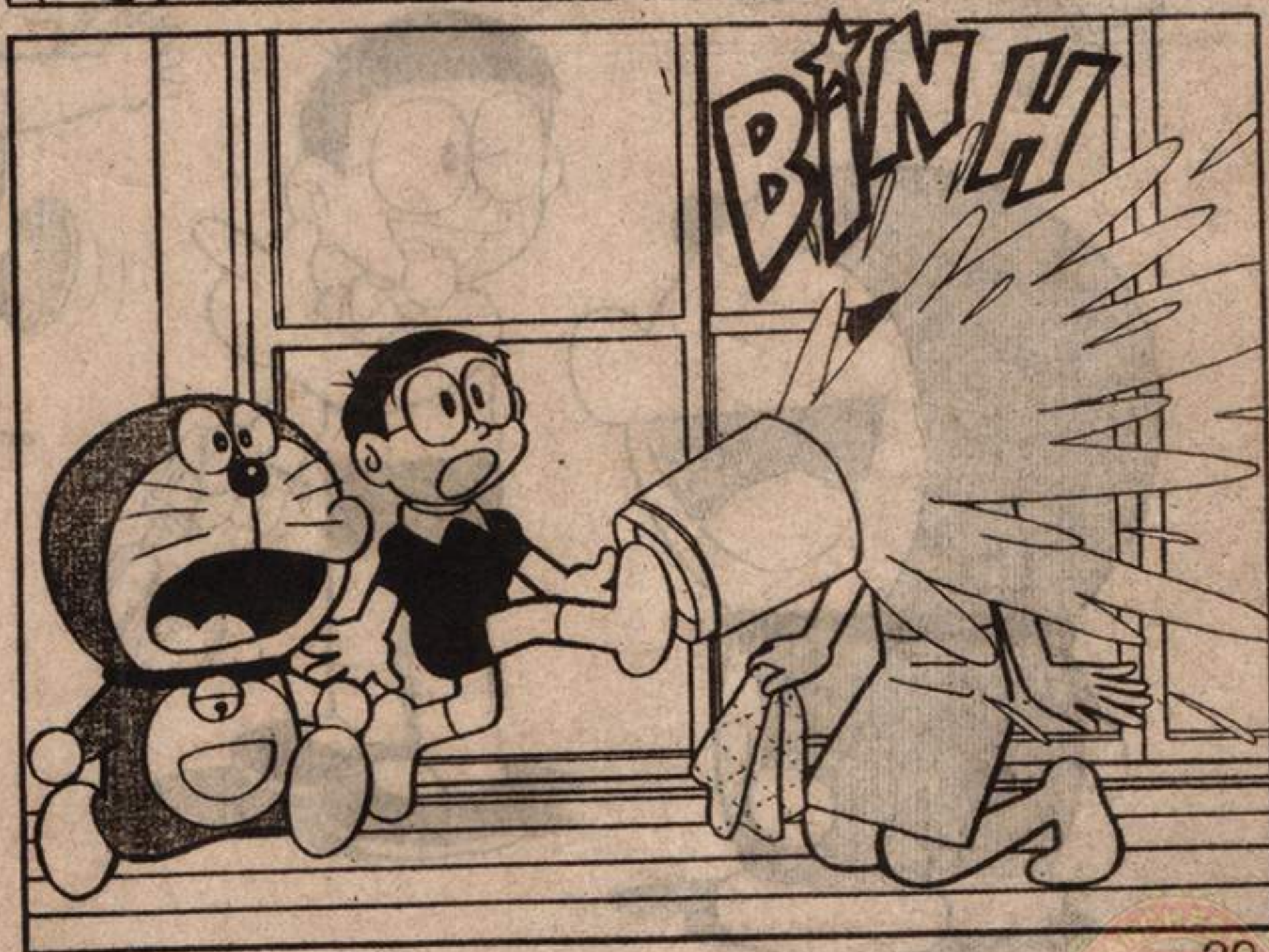
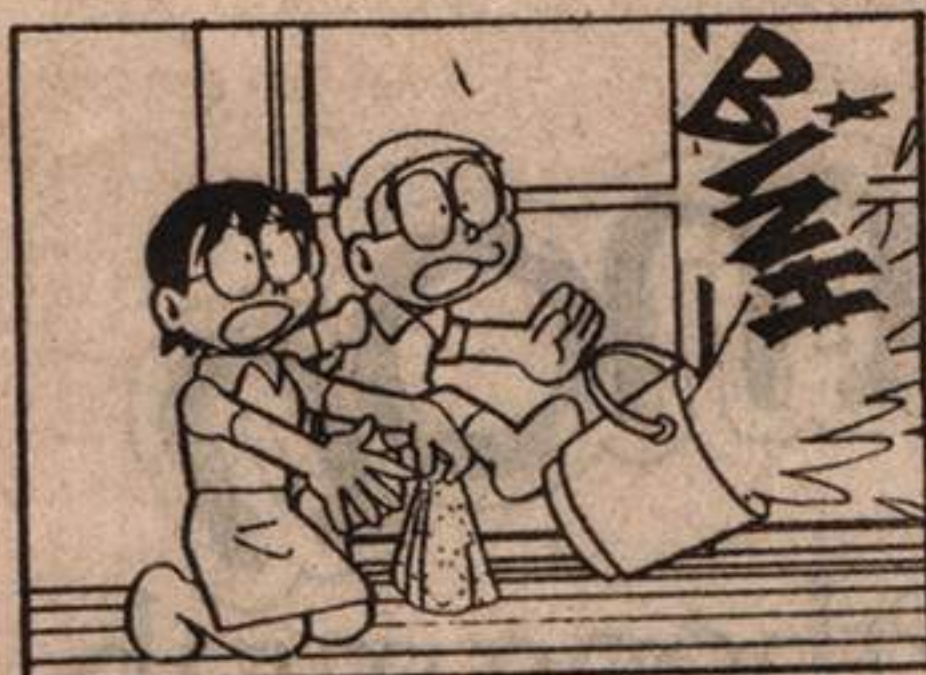










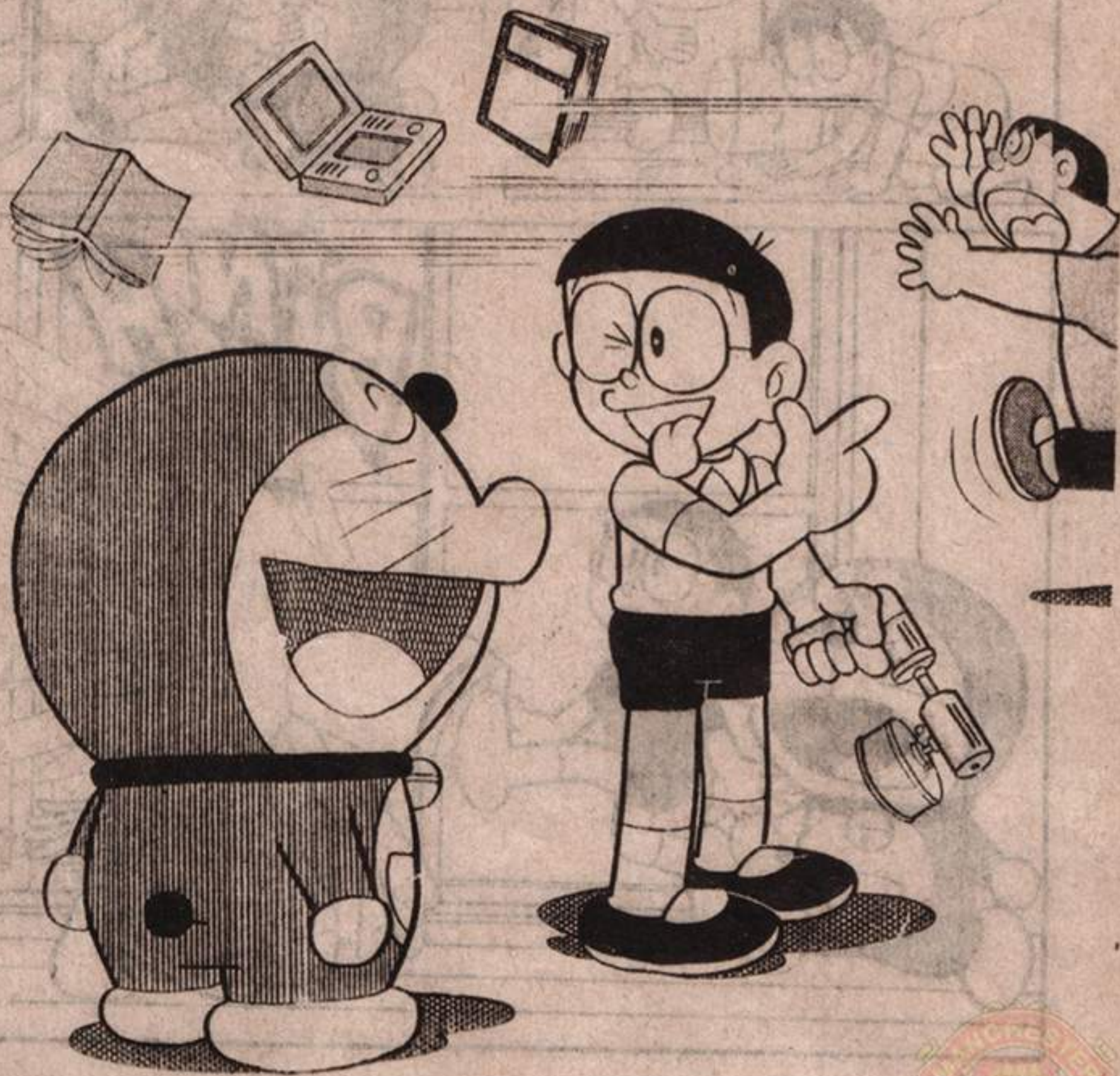




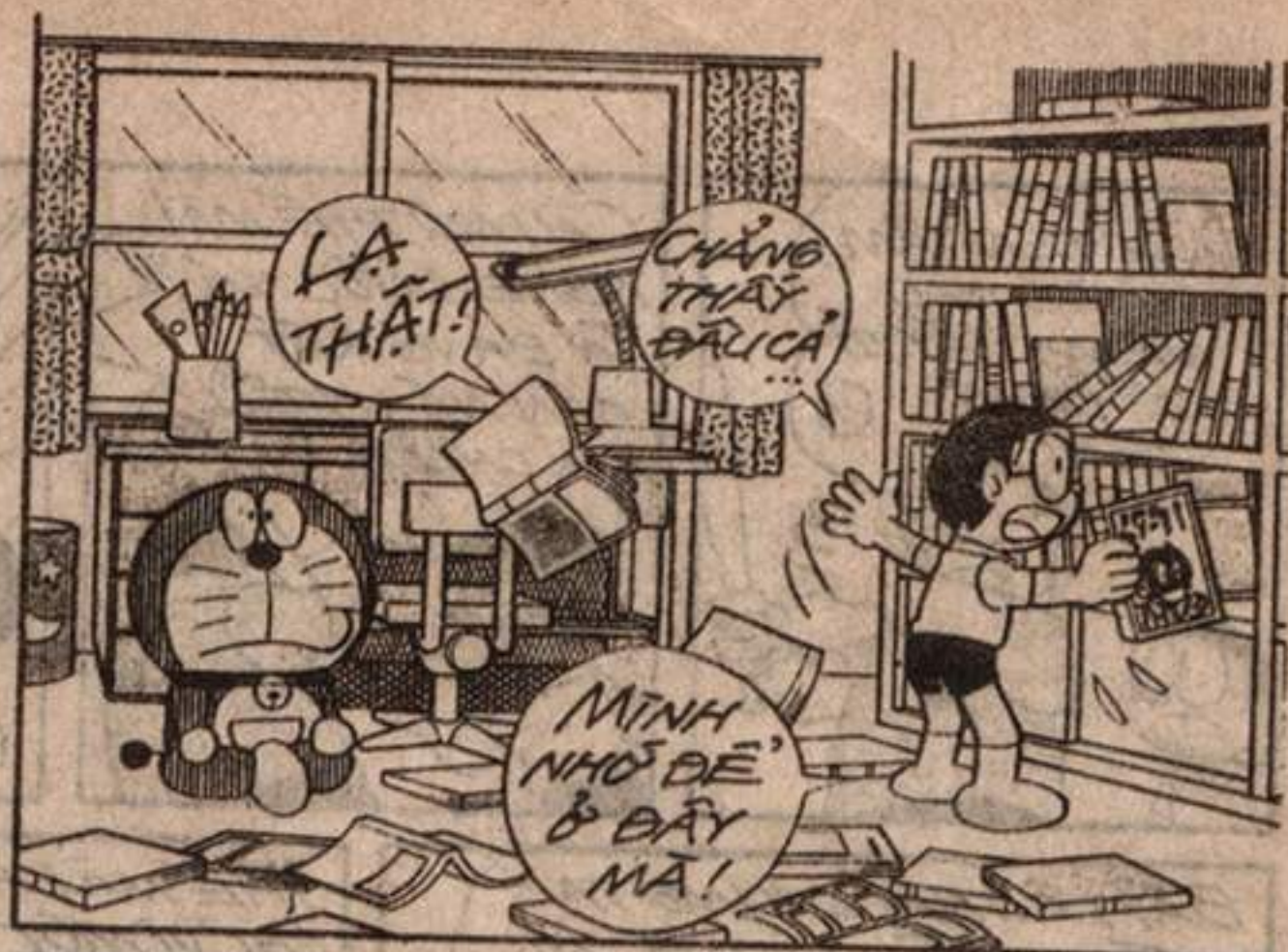
# đội mông

chú mèo:  thông minh

HÃY TRỞ VỀ VỊ TRÍ CŨ!







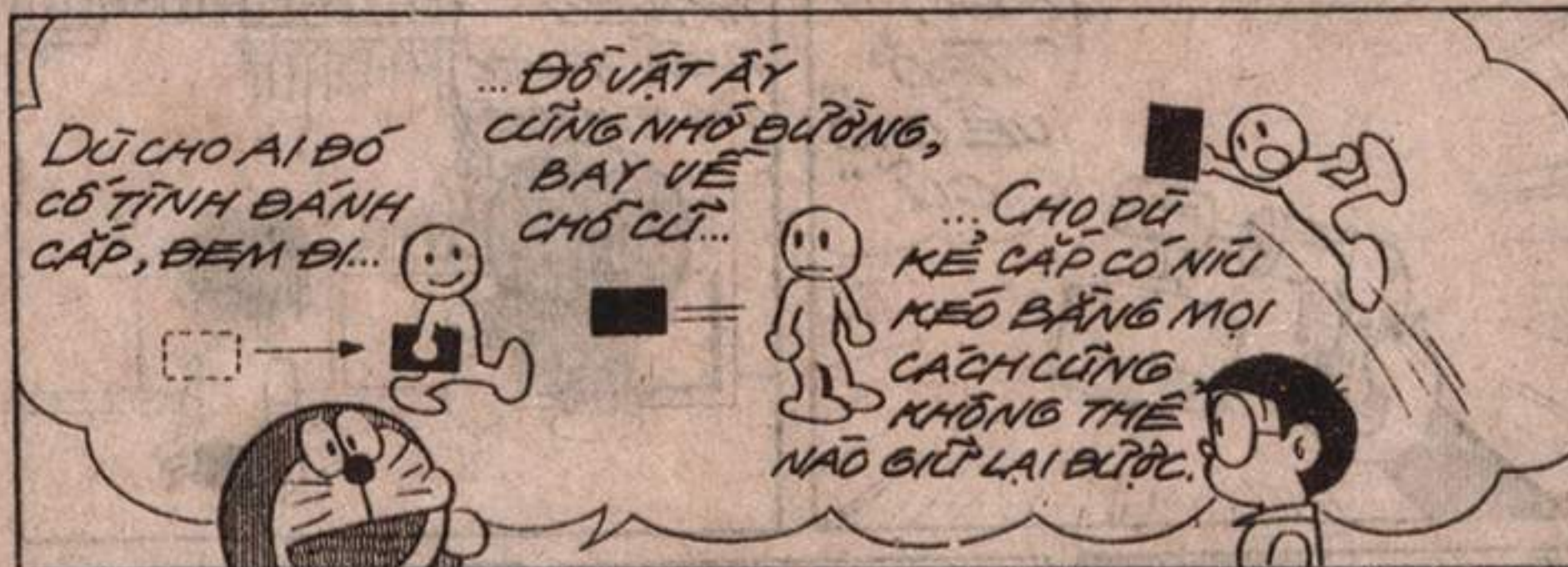




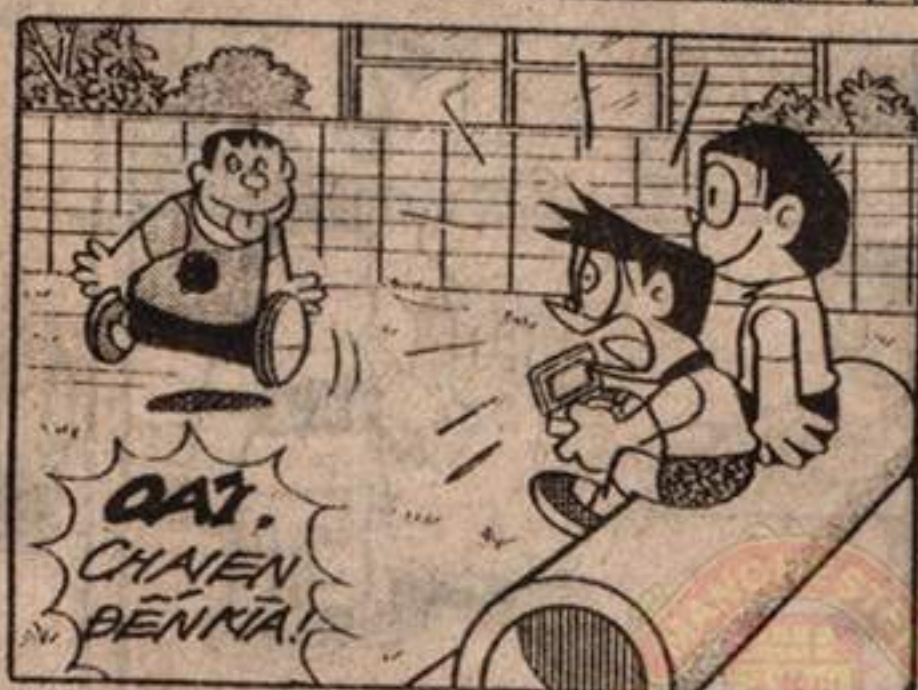








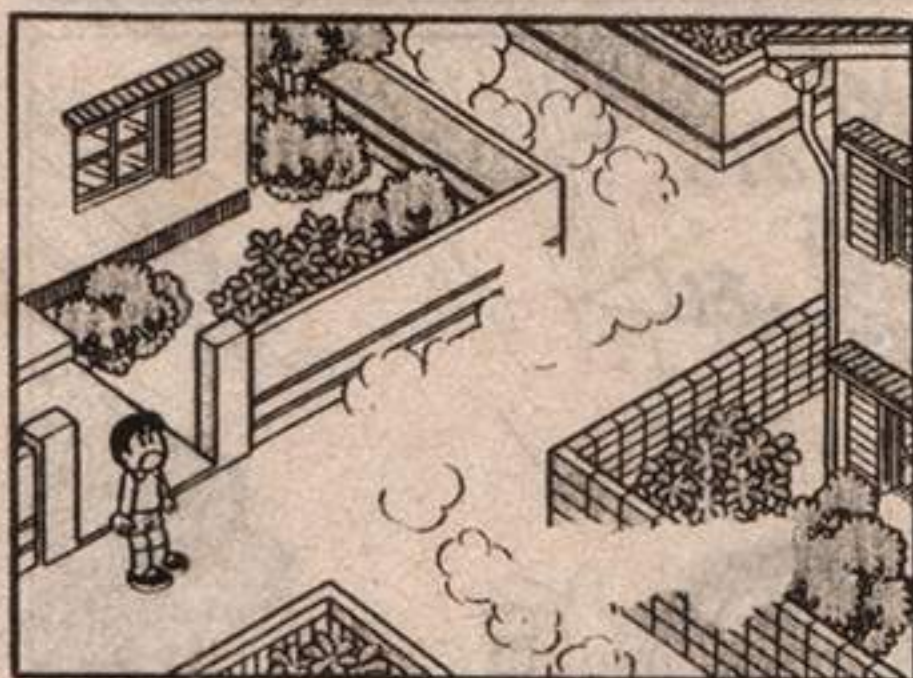
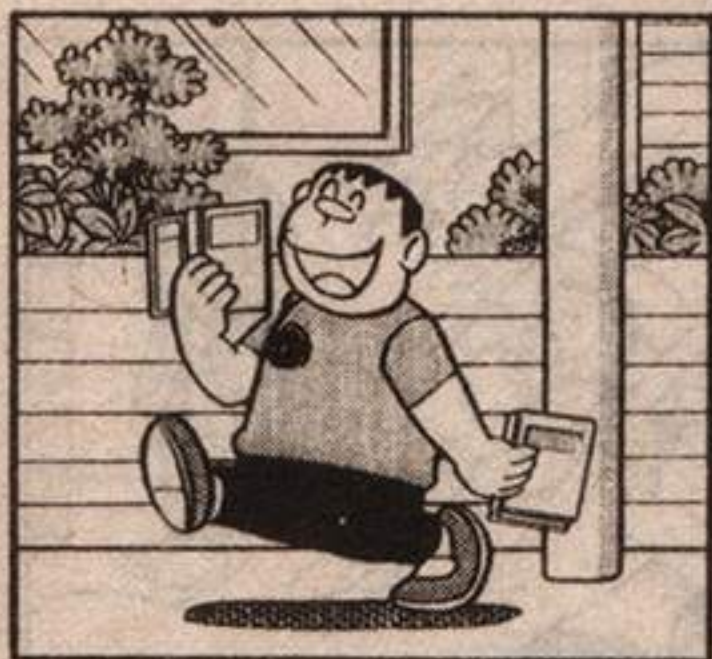




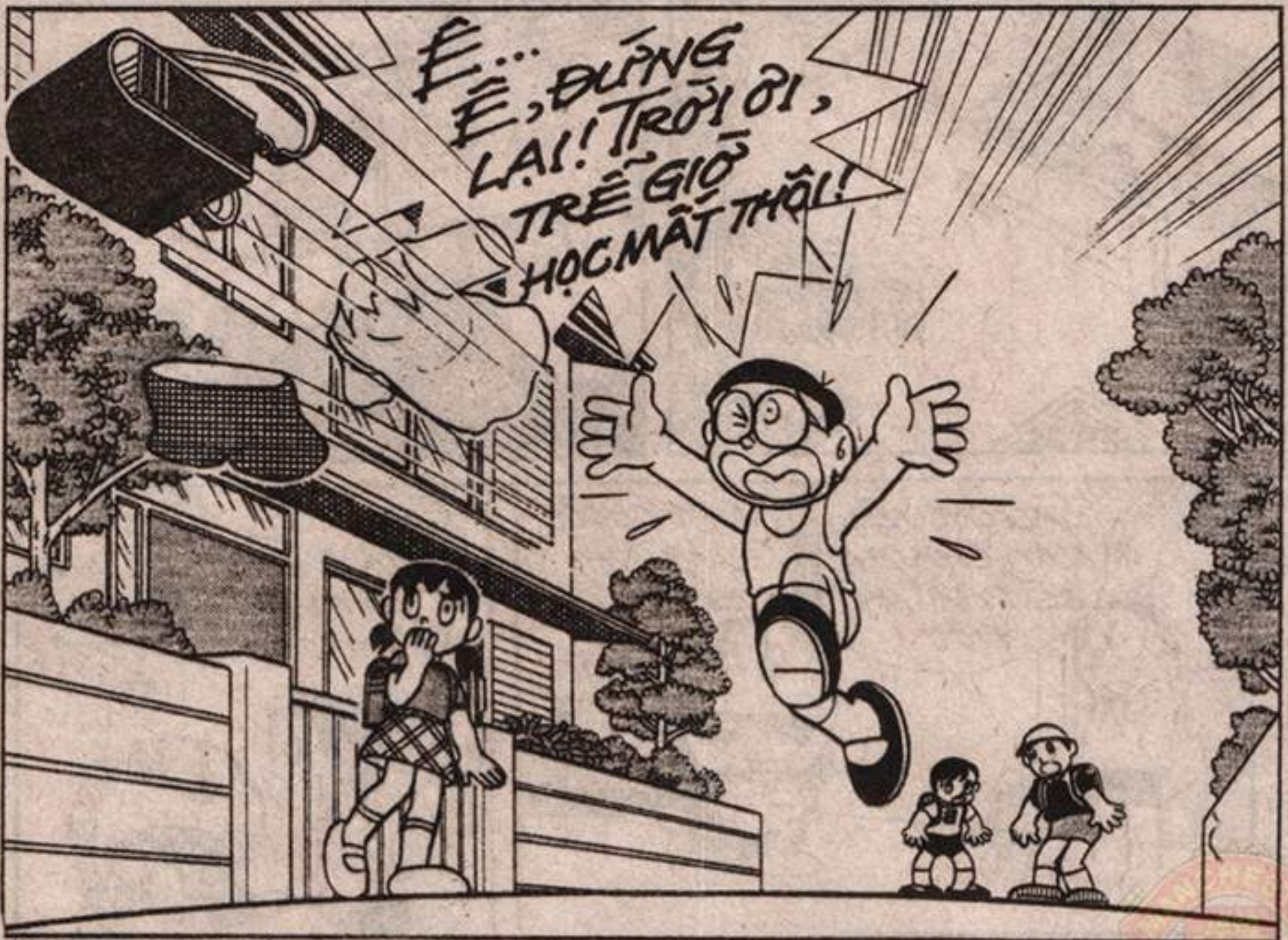
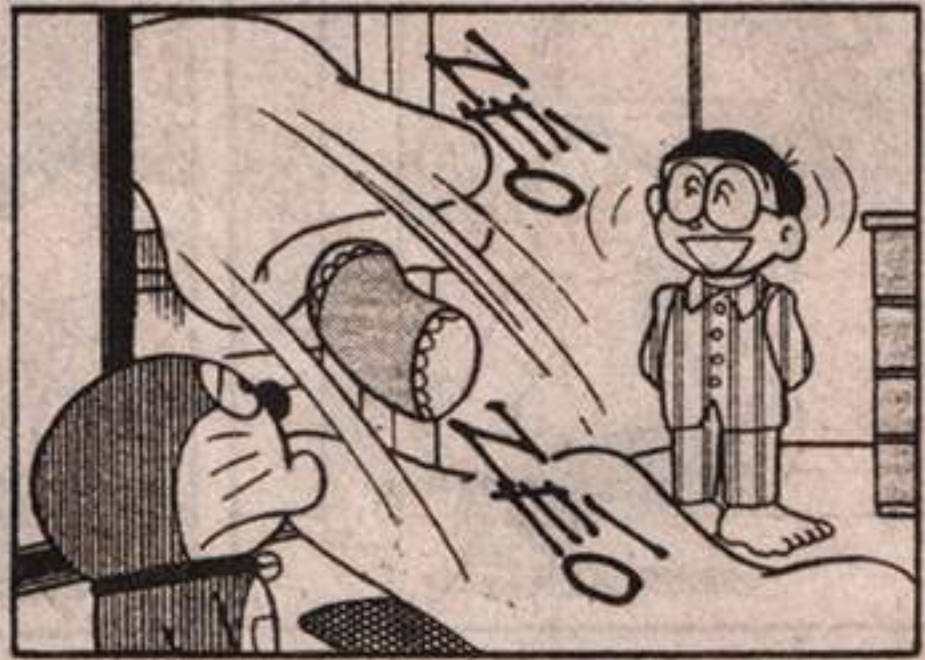




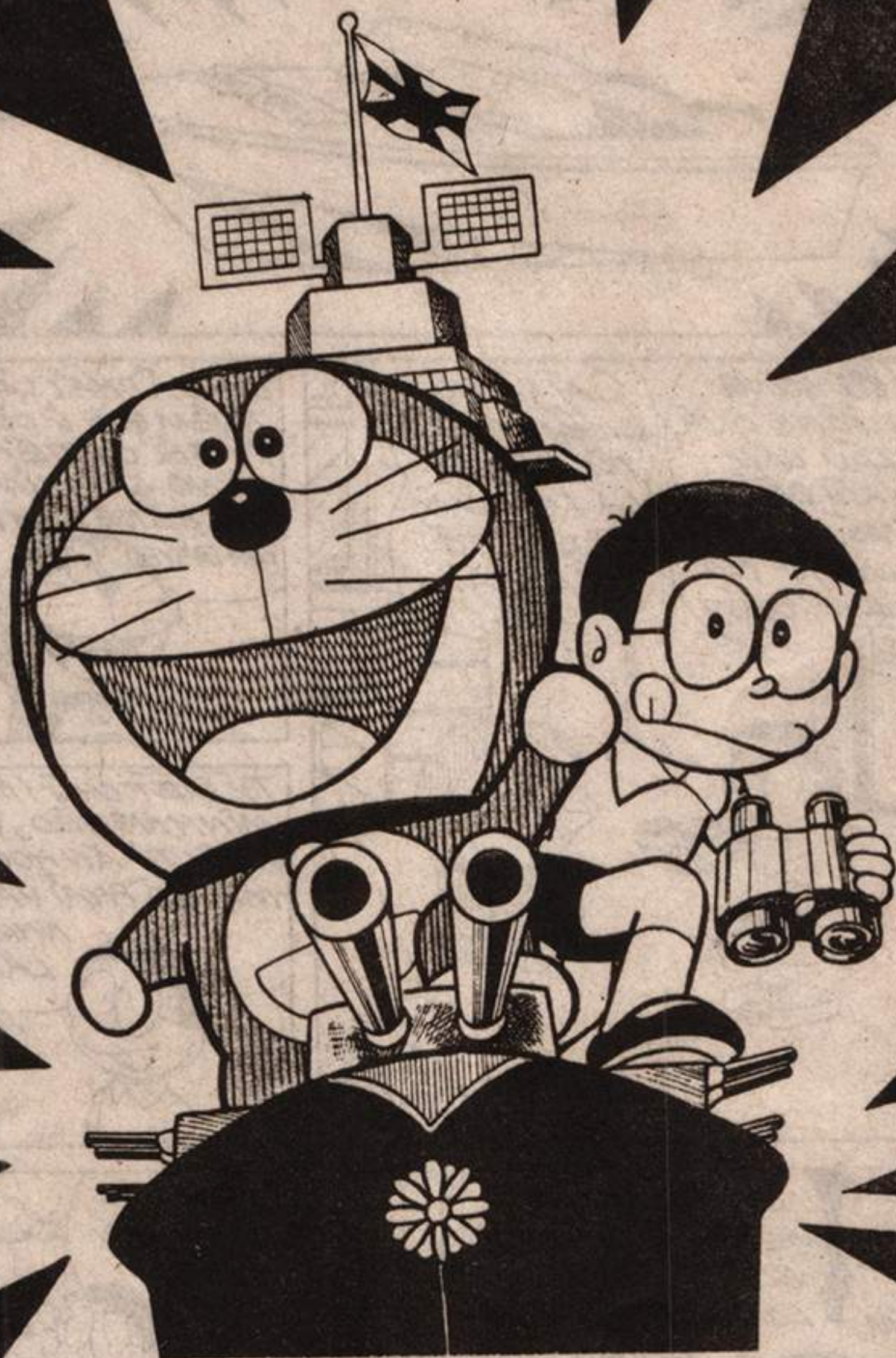








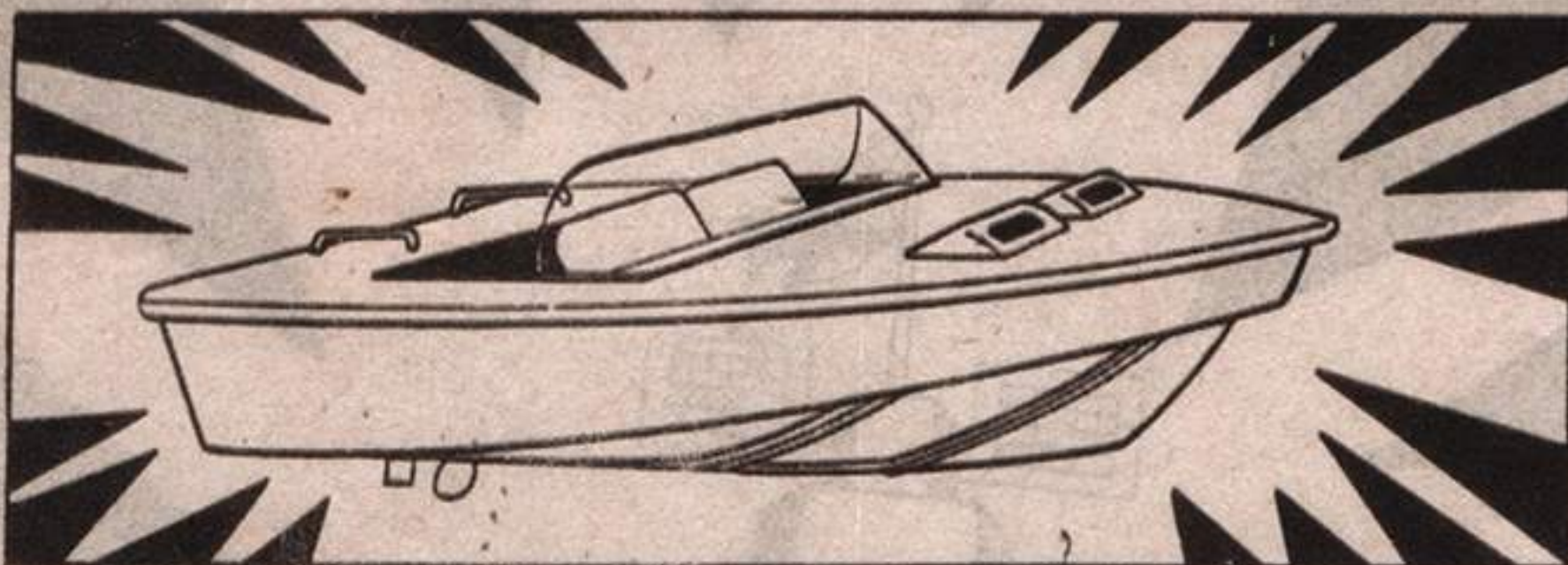




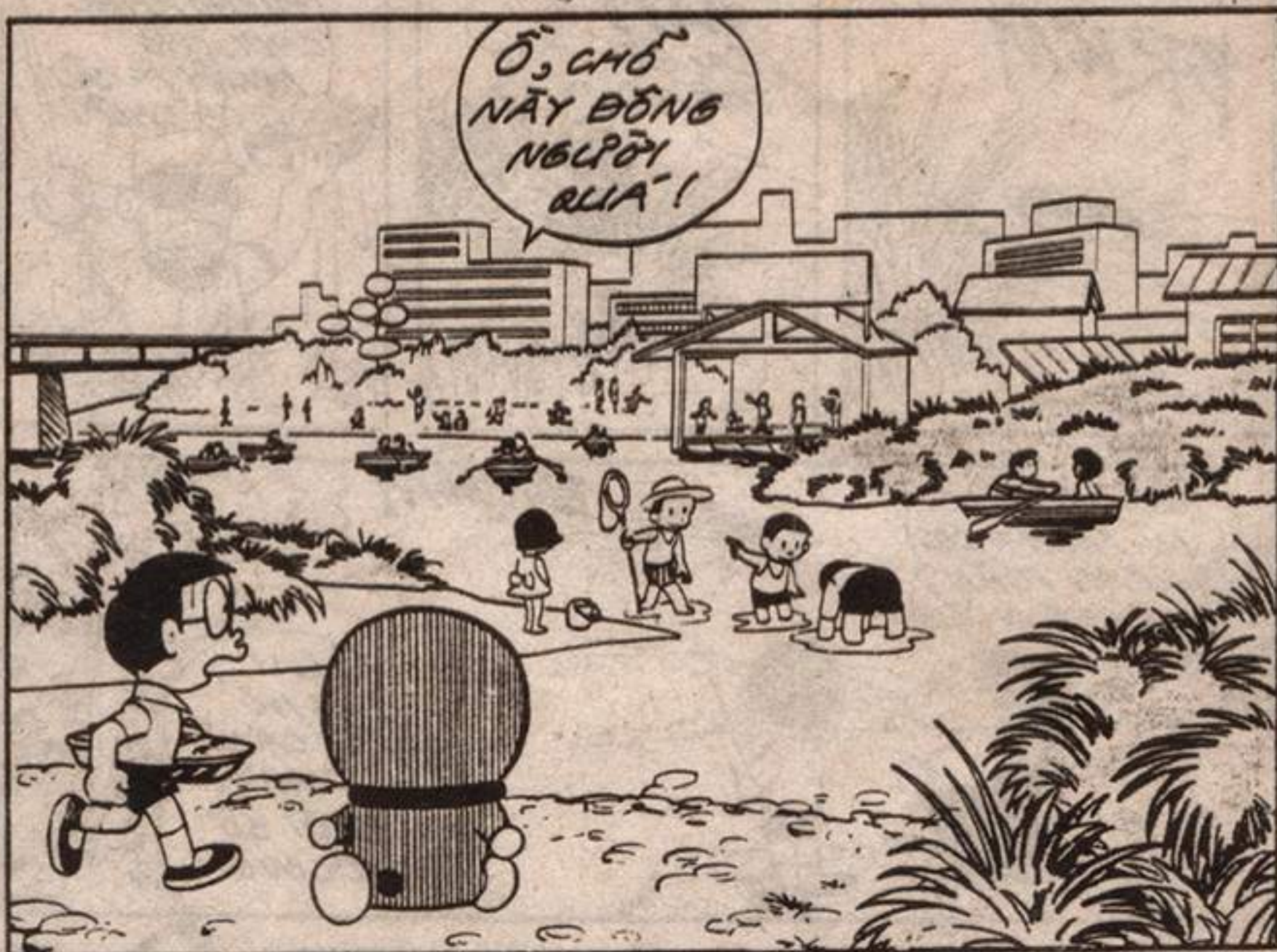
MỘT TRẬN THỦY CHIẾN



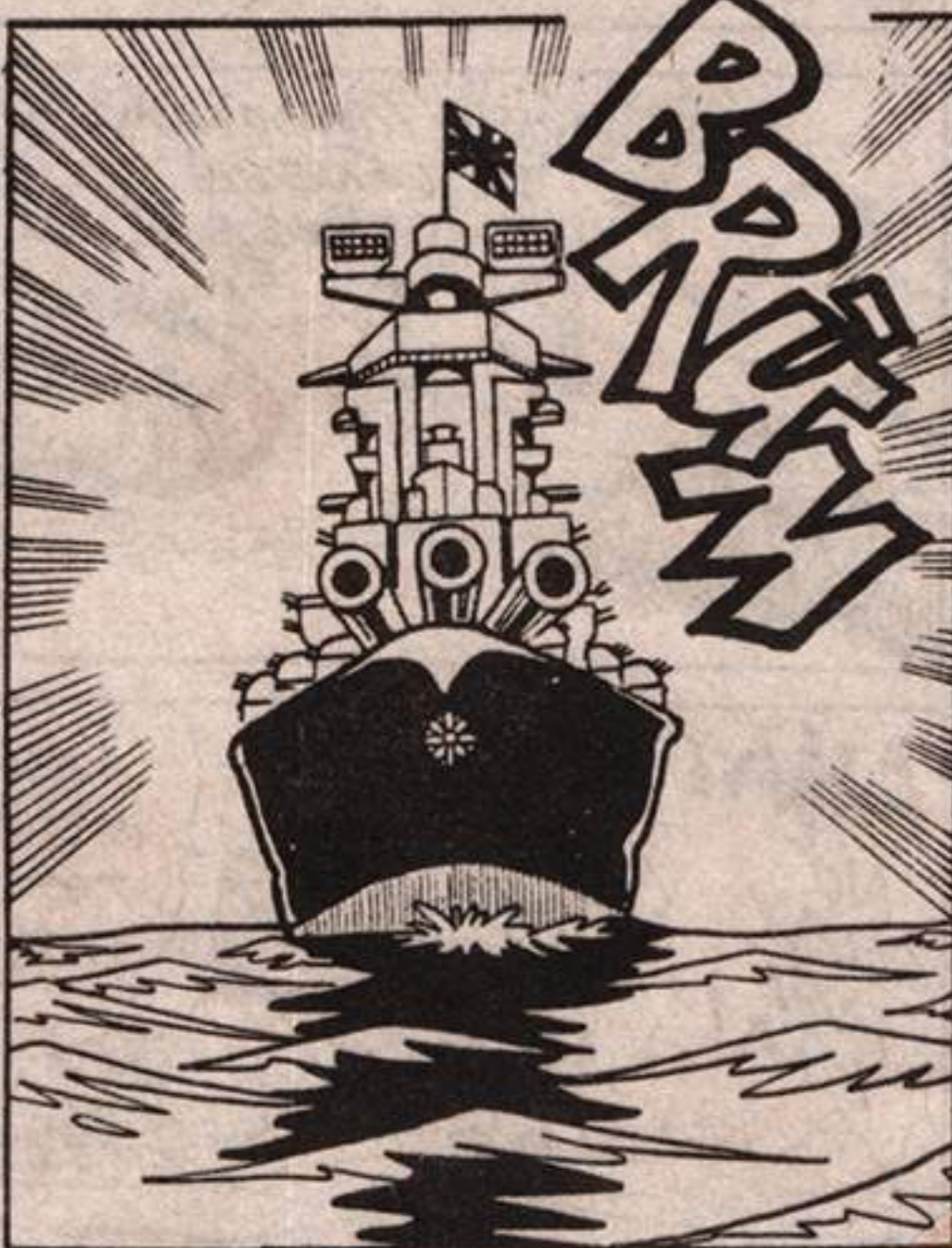
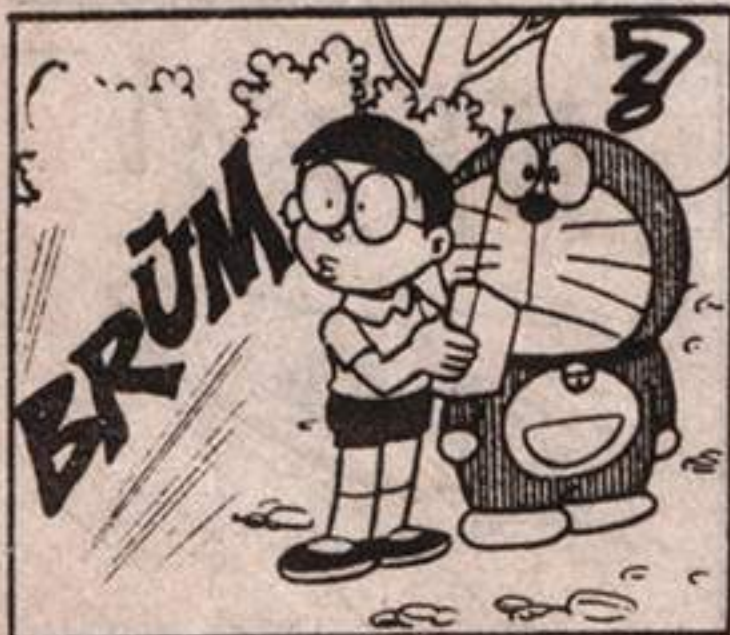




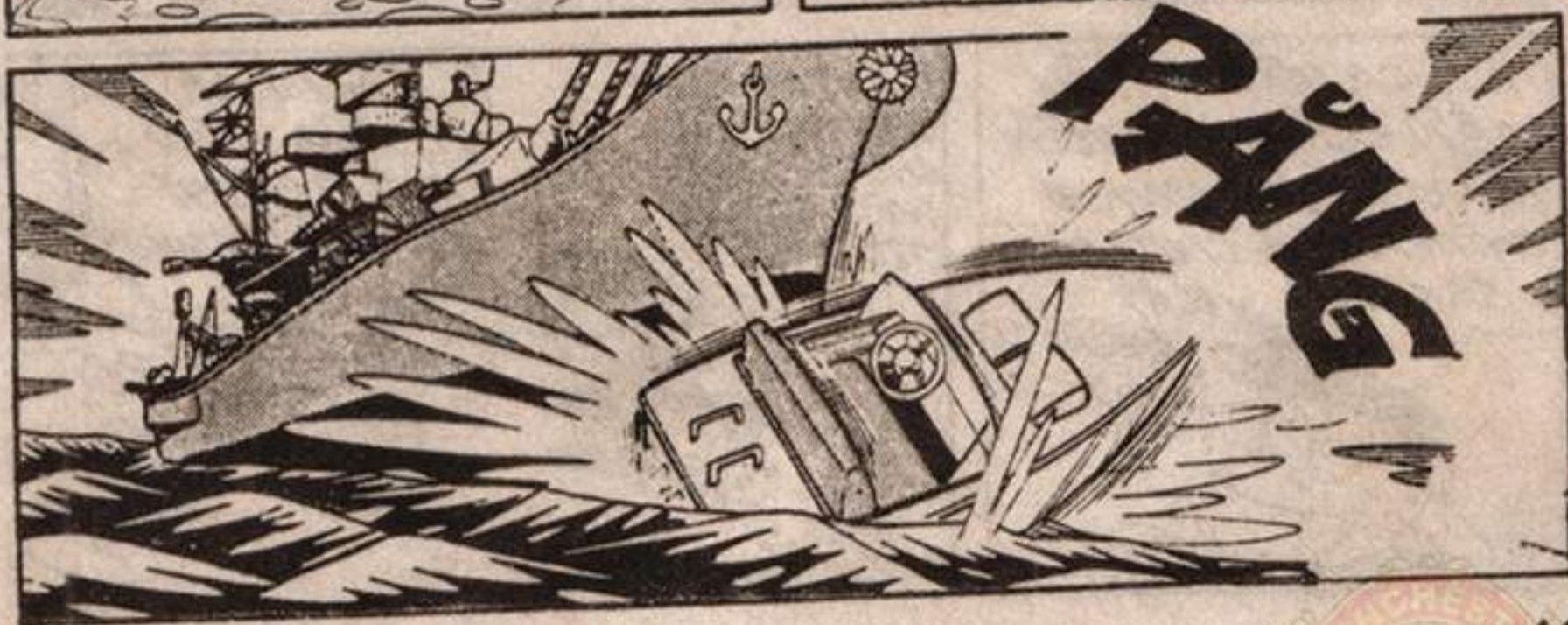
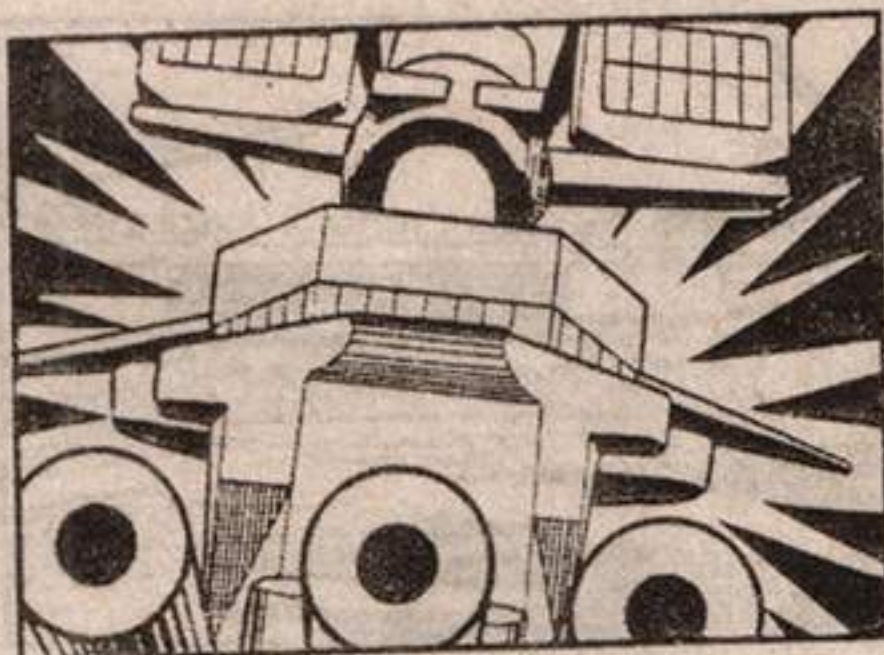




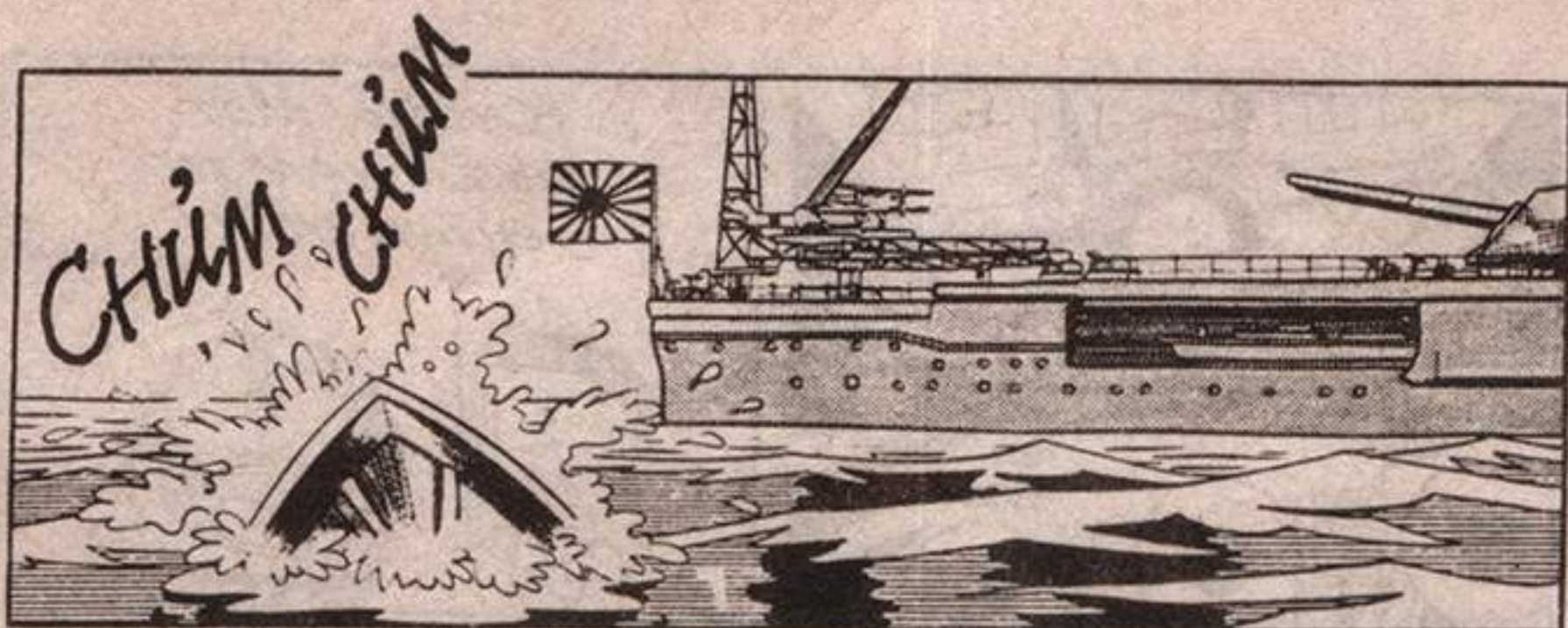












THÔI  
RỒI...



HÀ HÀ... ĐÃ  
THẤY SỨC  
MẠNH CỦA  
TACHIA?



Ờ... CÁNH CẬU  
LĂN ĐƯỜNG CHIẾN  
HẠM TỖ, BỊ ĐỤNG  
CHÌM RĂNG CHỈ CHỈ  
SAO LẠI BẤT  
ĐỀN?



CỒN CHỐI HÀ?  
CHÍNH CẬU  
CHỌ TAU ĐAM  
VÀO CÁNH BÓN  
TỖ TRƯỚC!

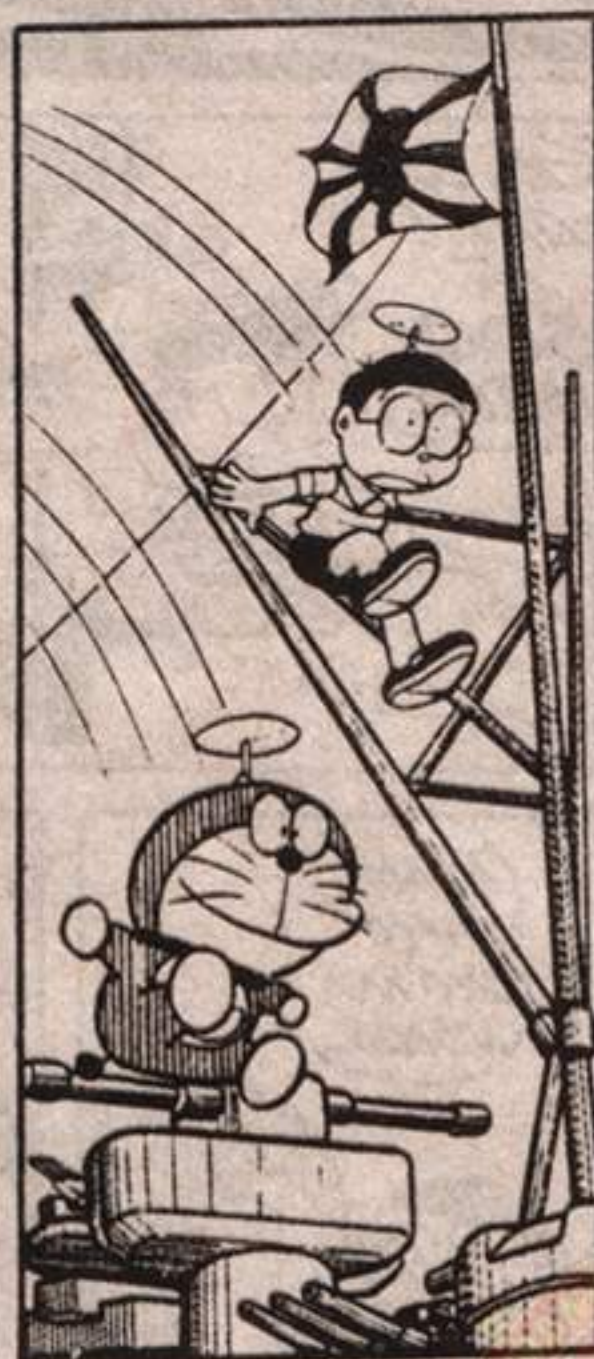
LÃM GÌ LA  
TOANG LÊN  
THỀ? Ừ THÌ  
TỖ CỐ Ý ĐỤNG  
ĐÂY...

RỒI  
CÓ  
SAO  
KHÔNG?

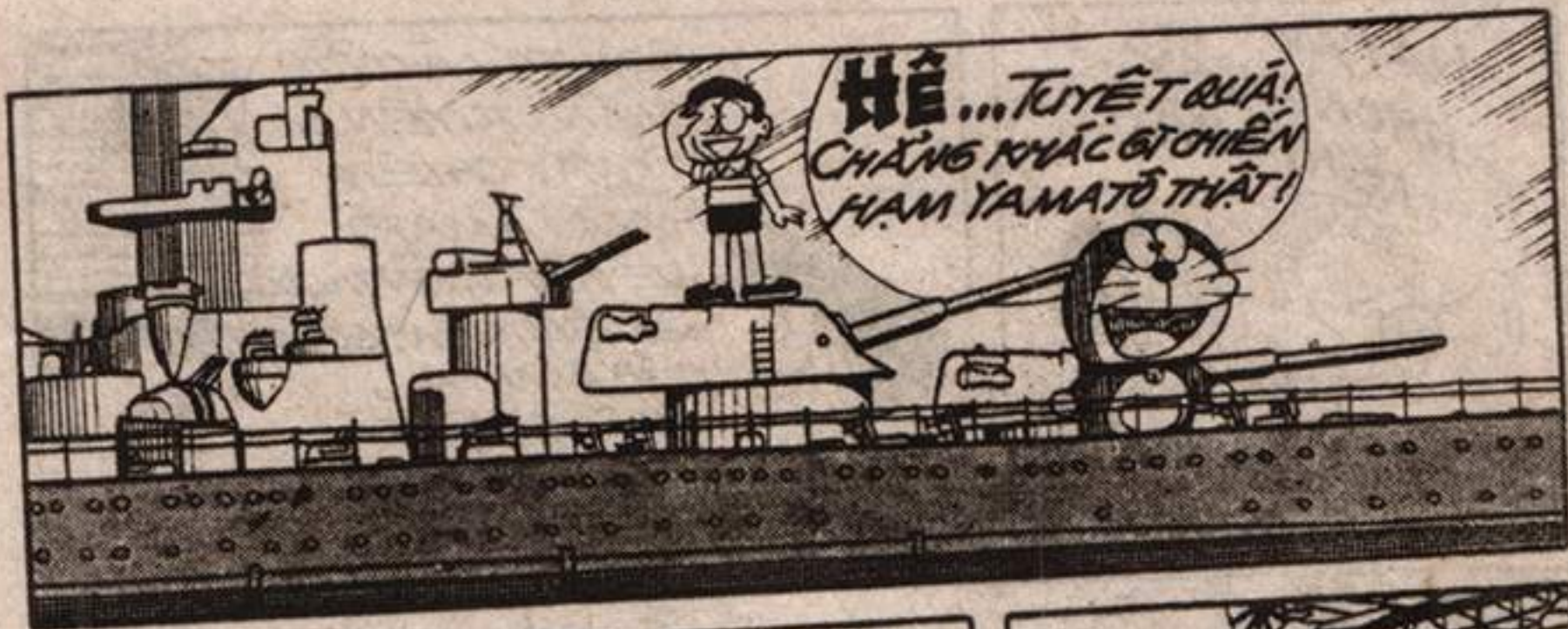








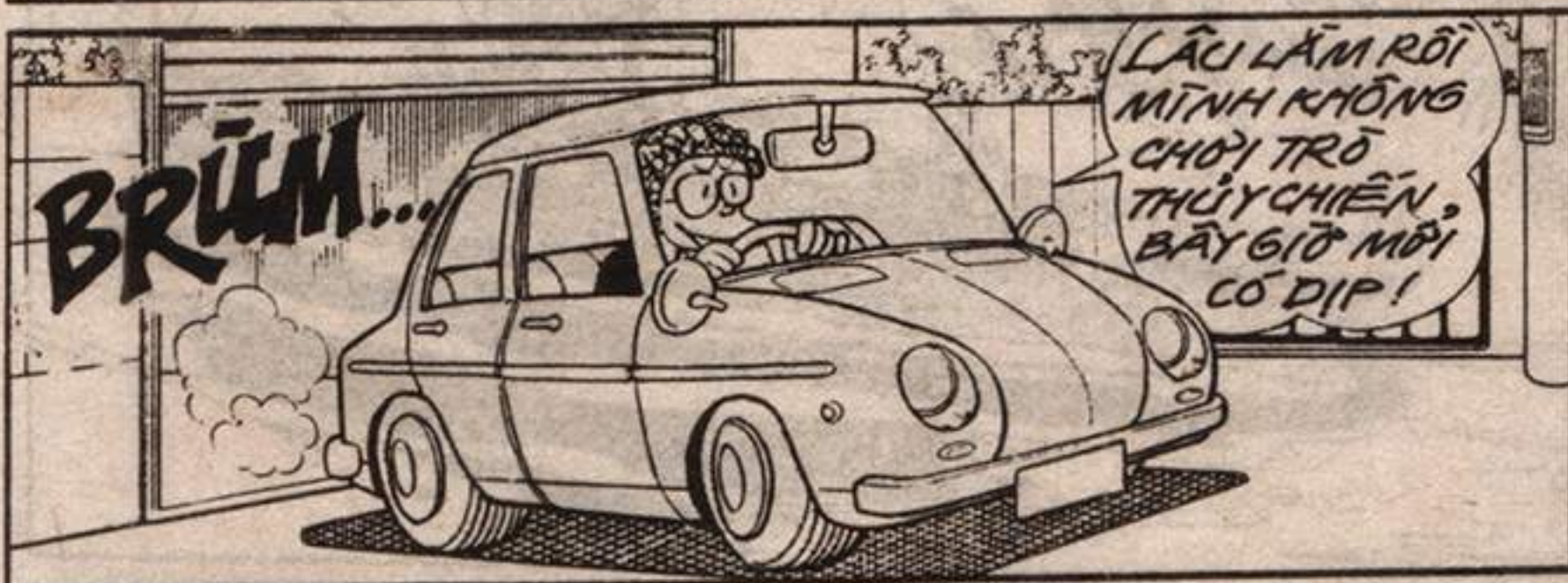








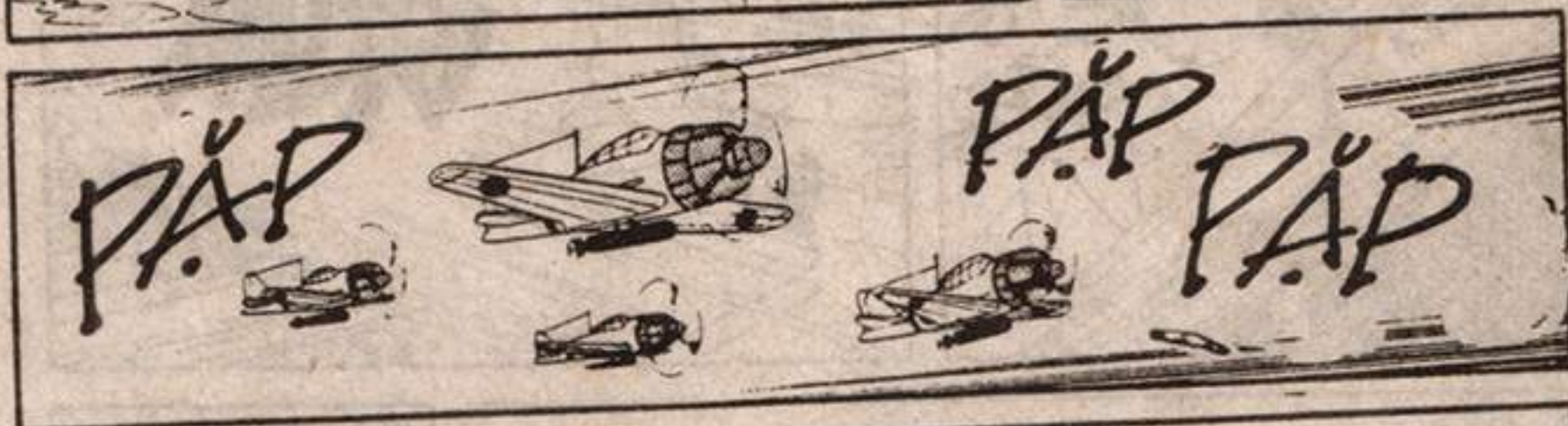
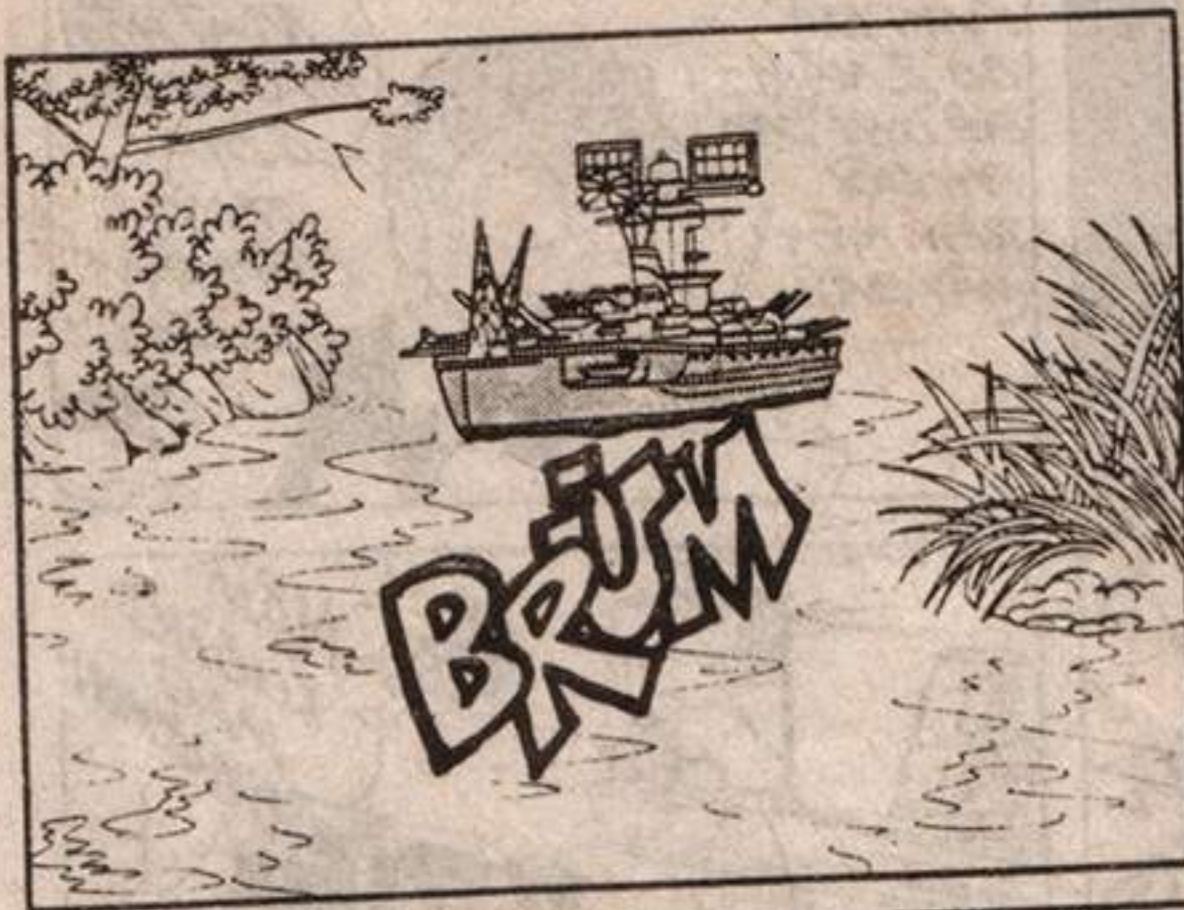




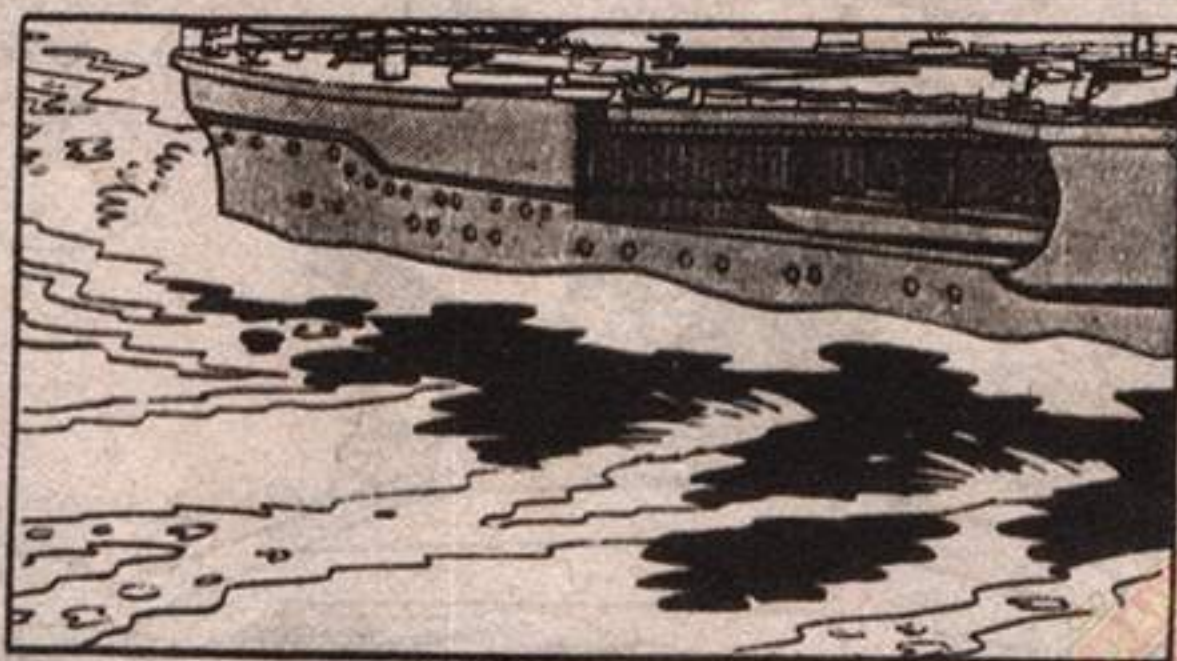
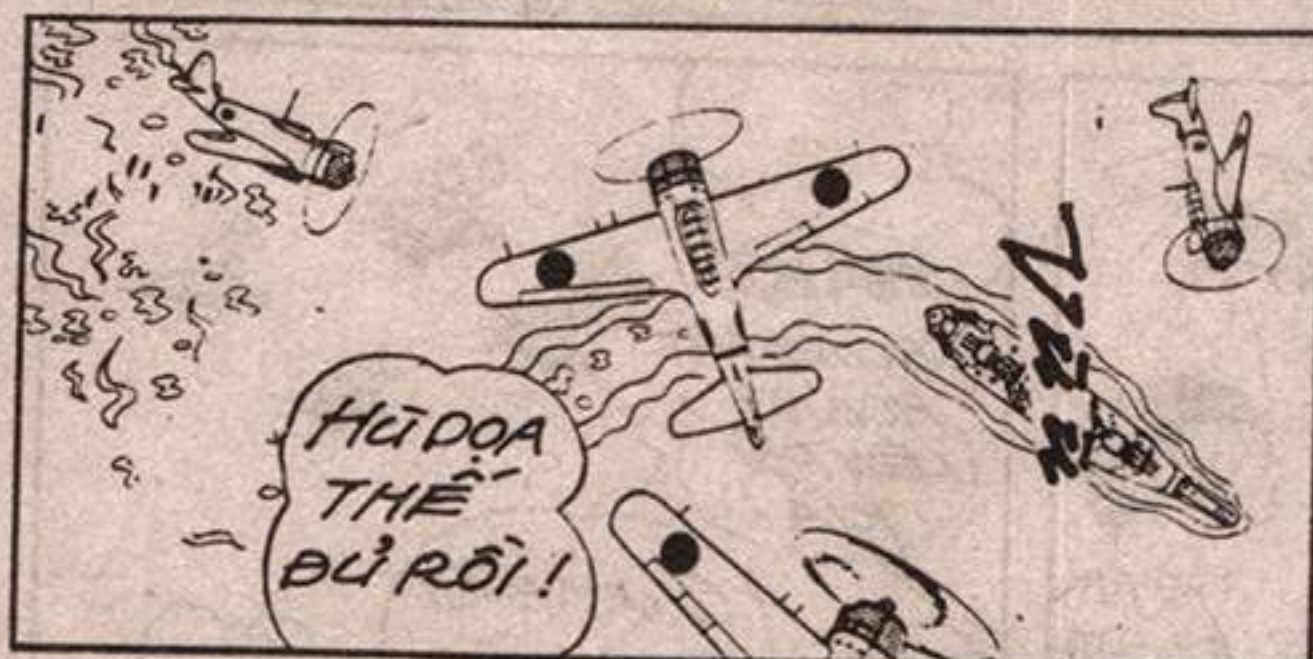
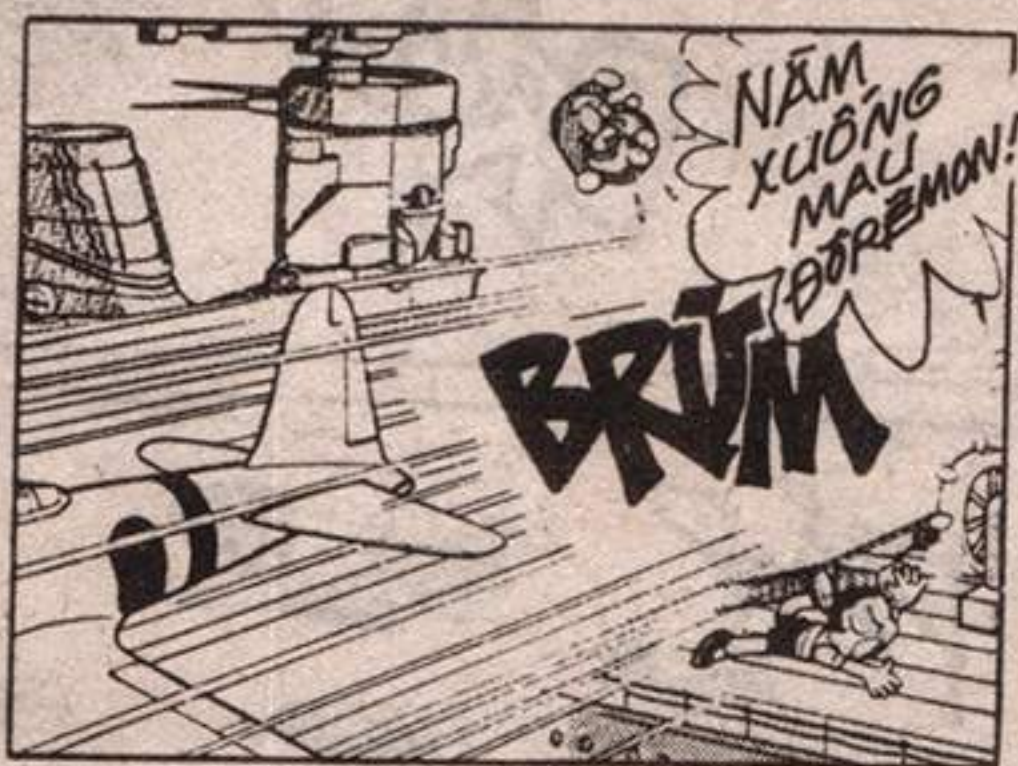




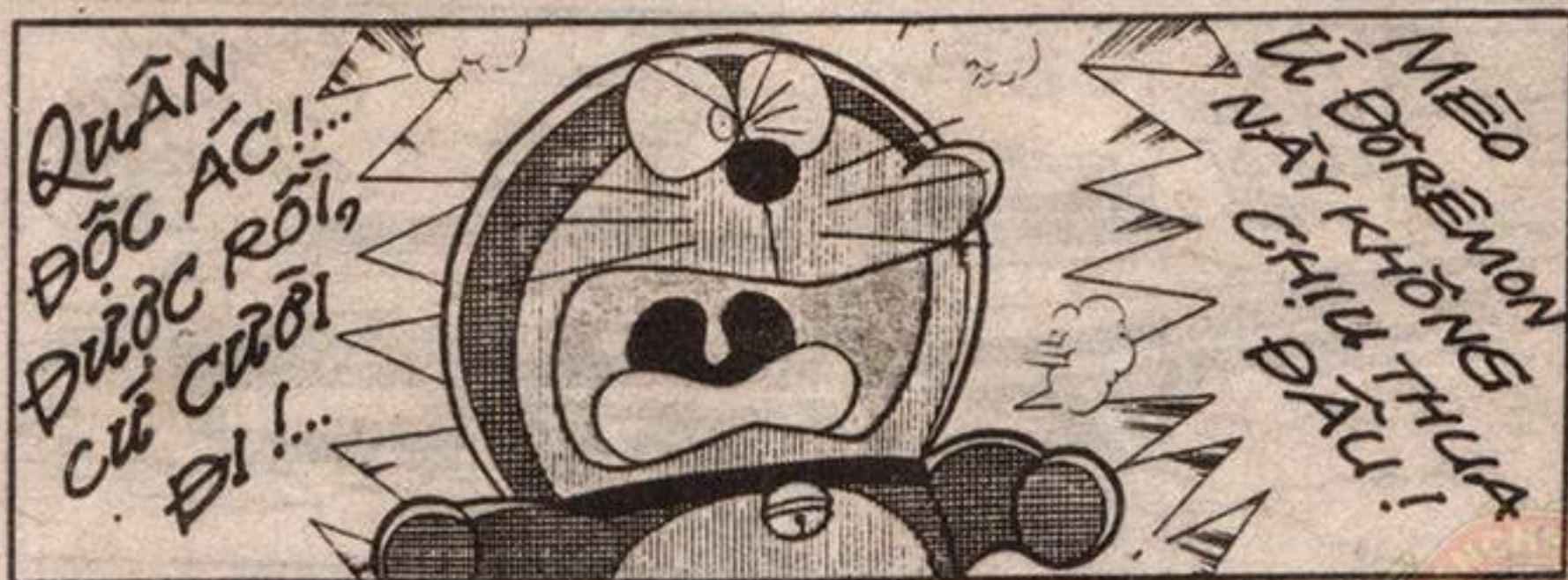
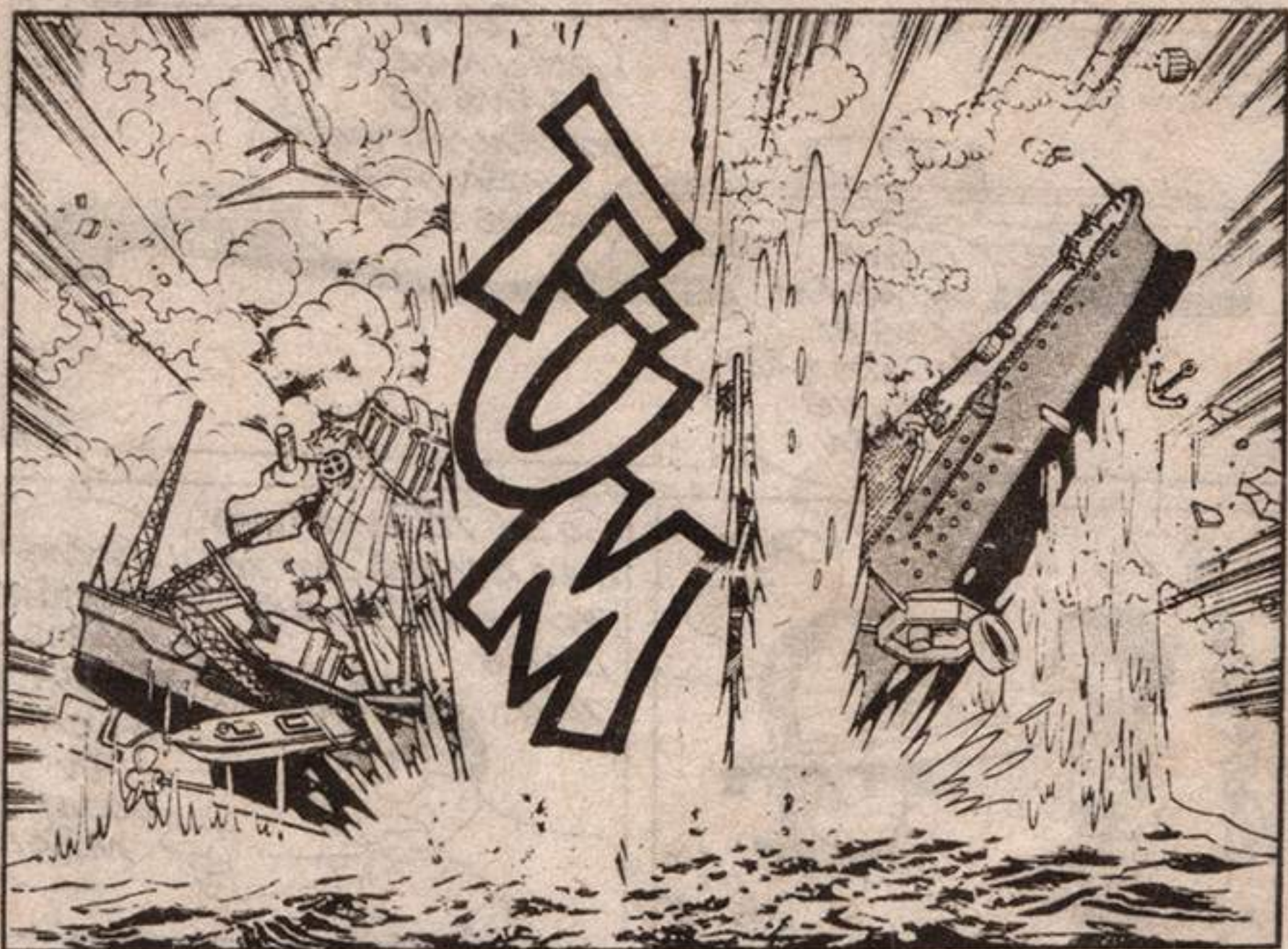




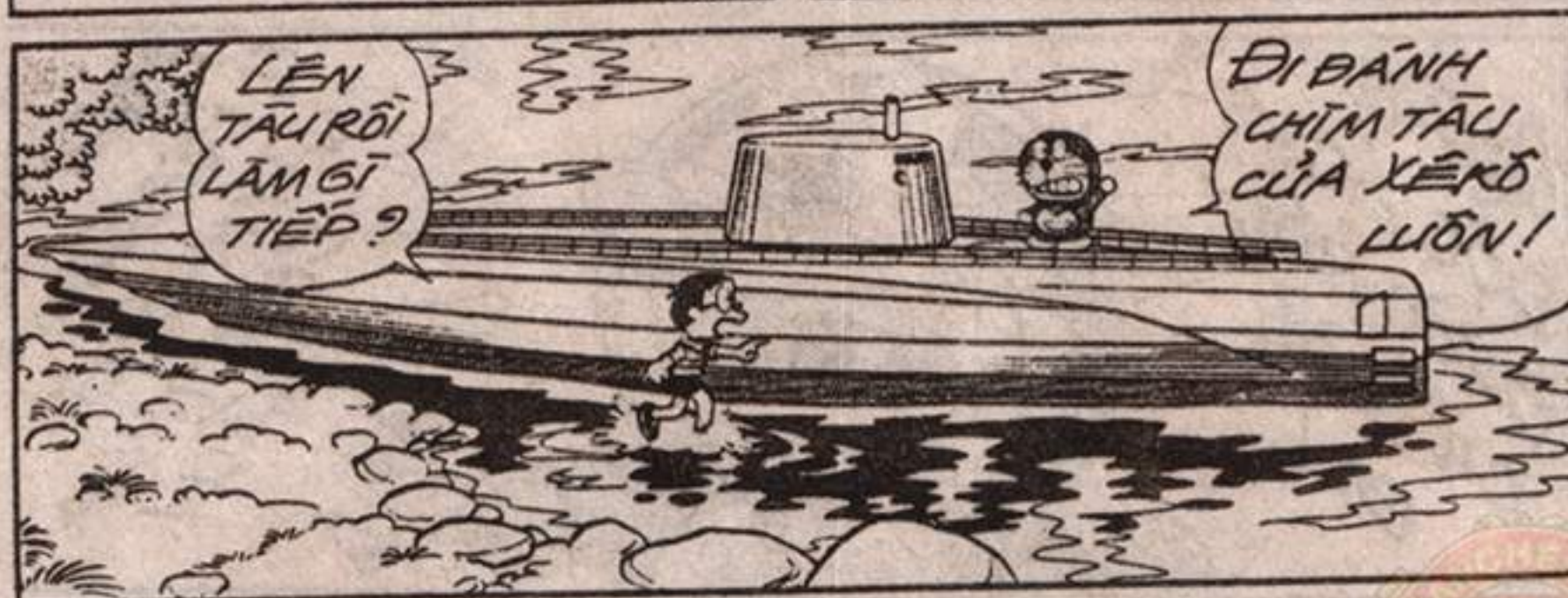




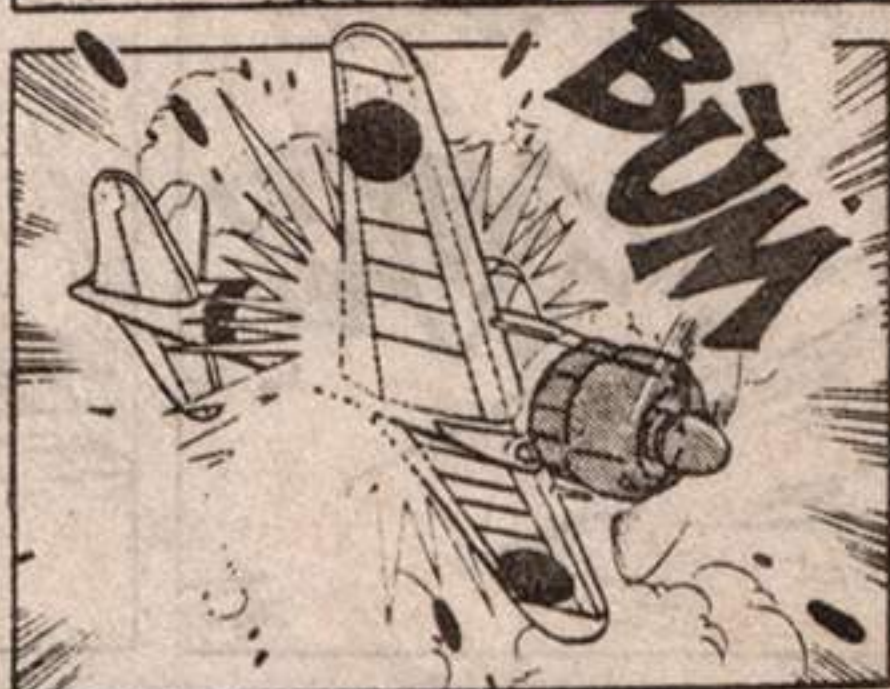




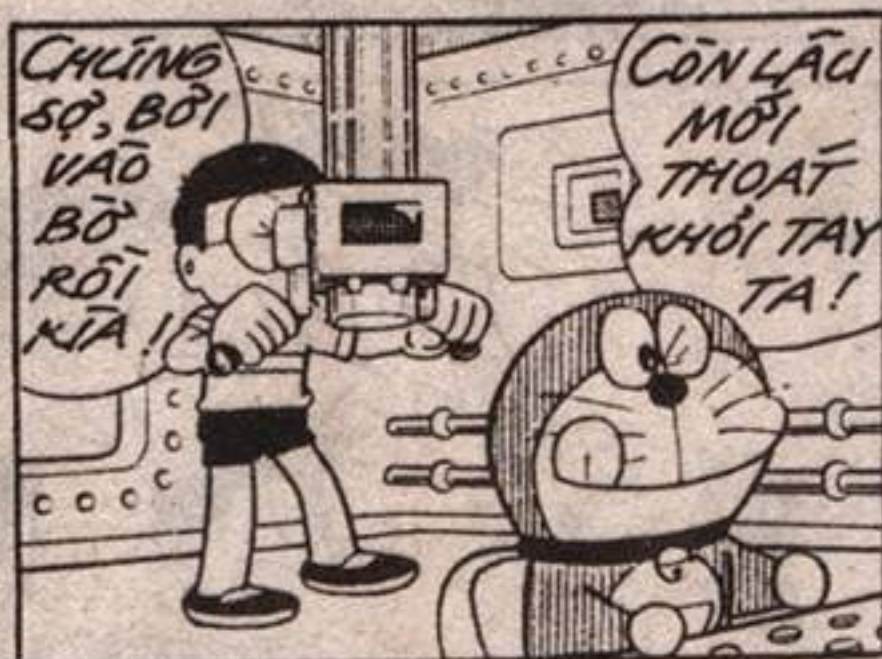
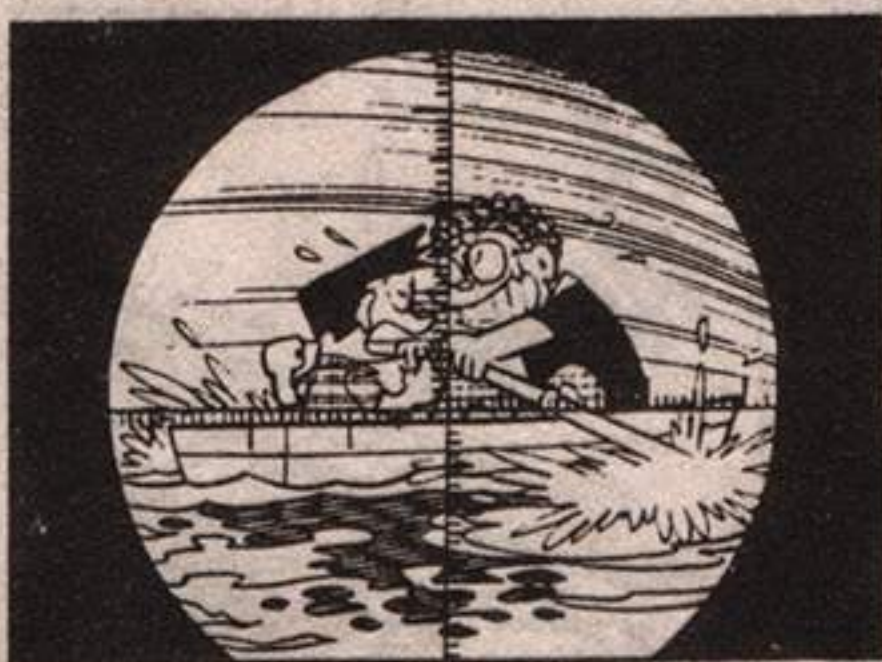
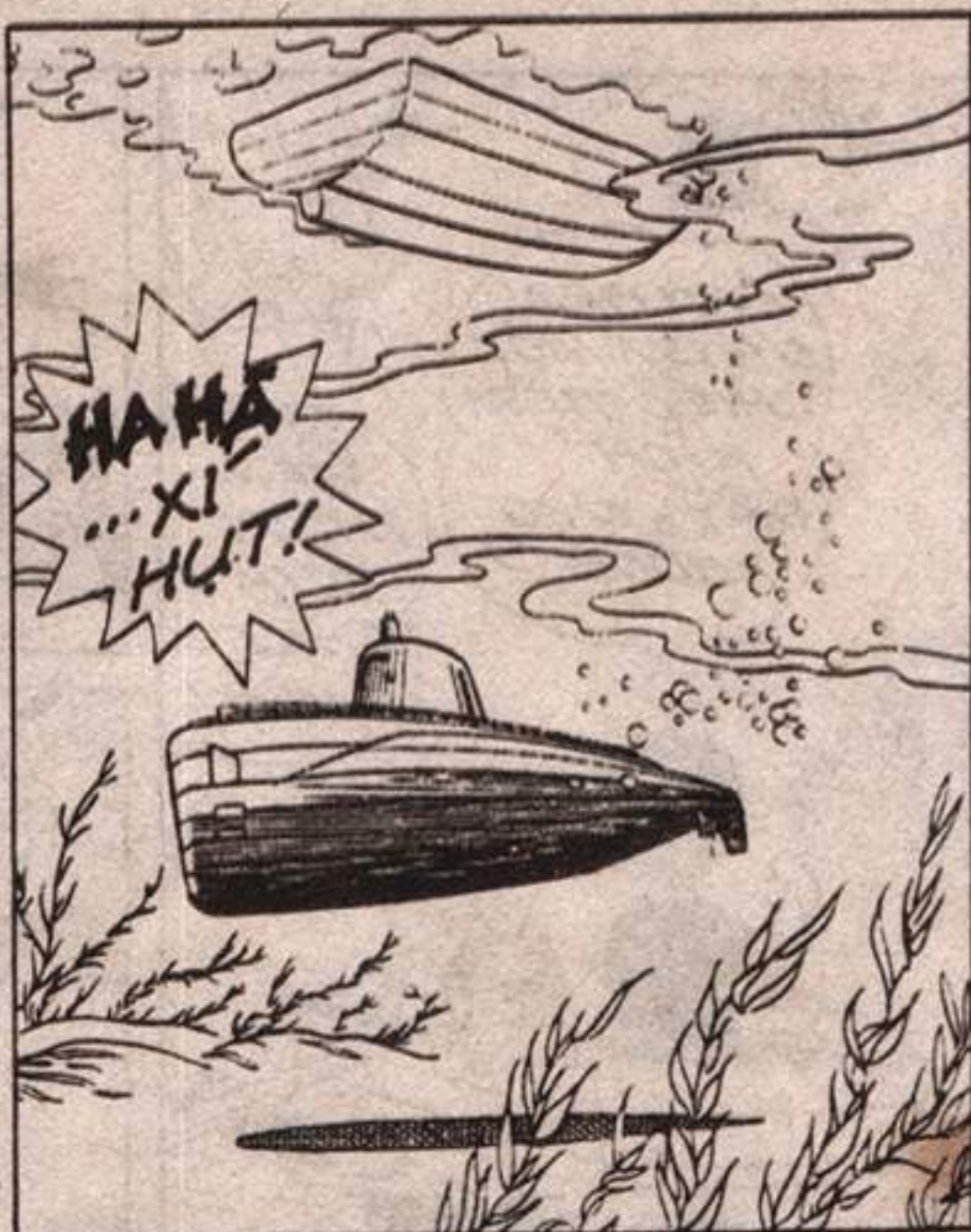




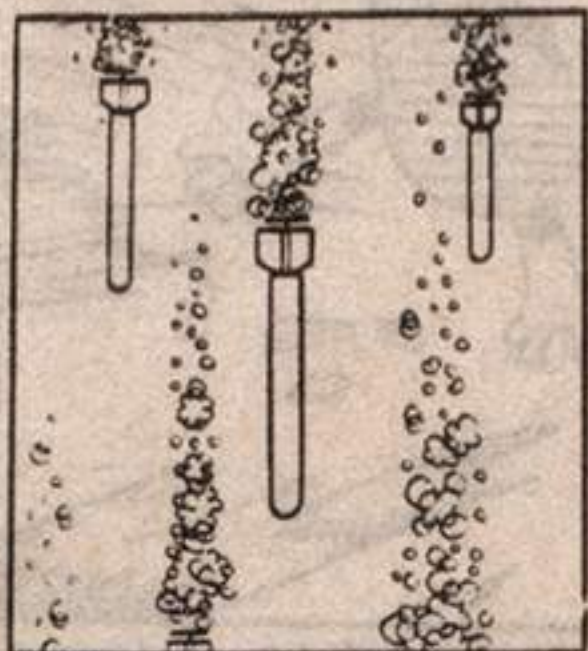




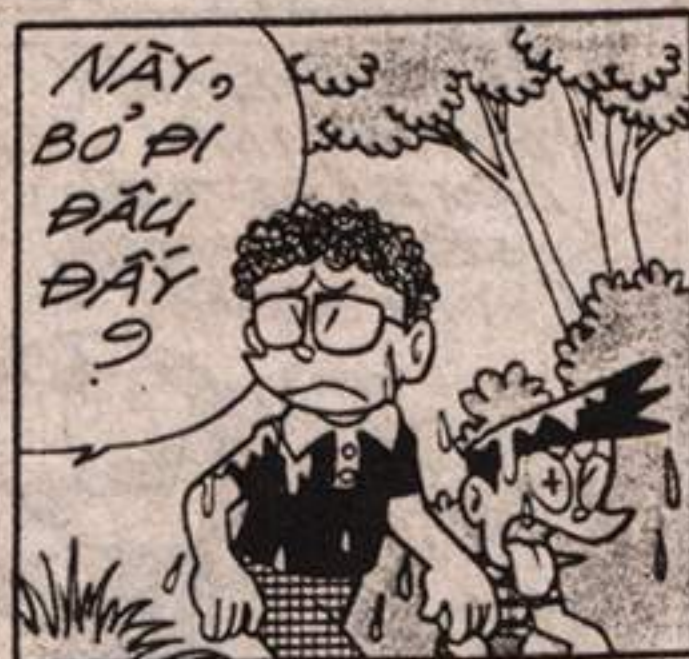
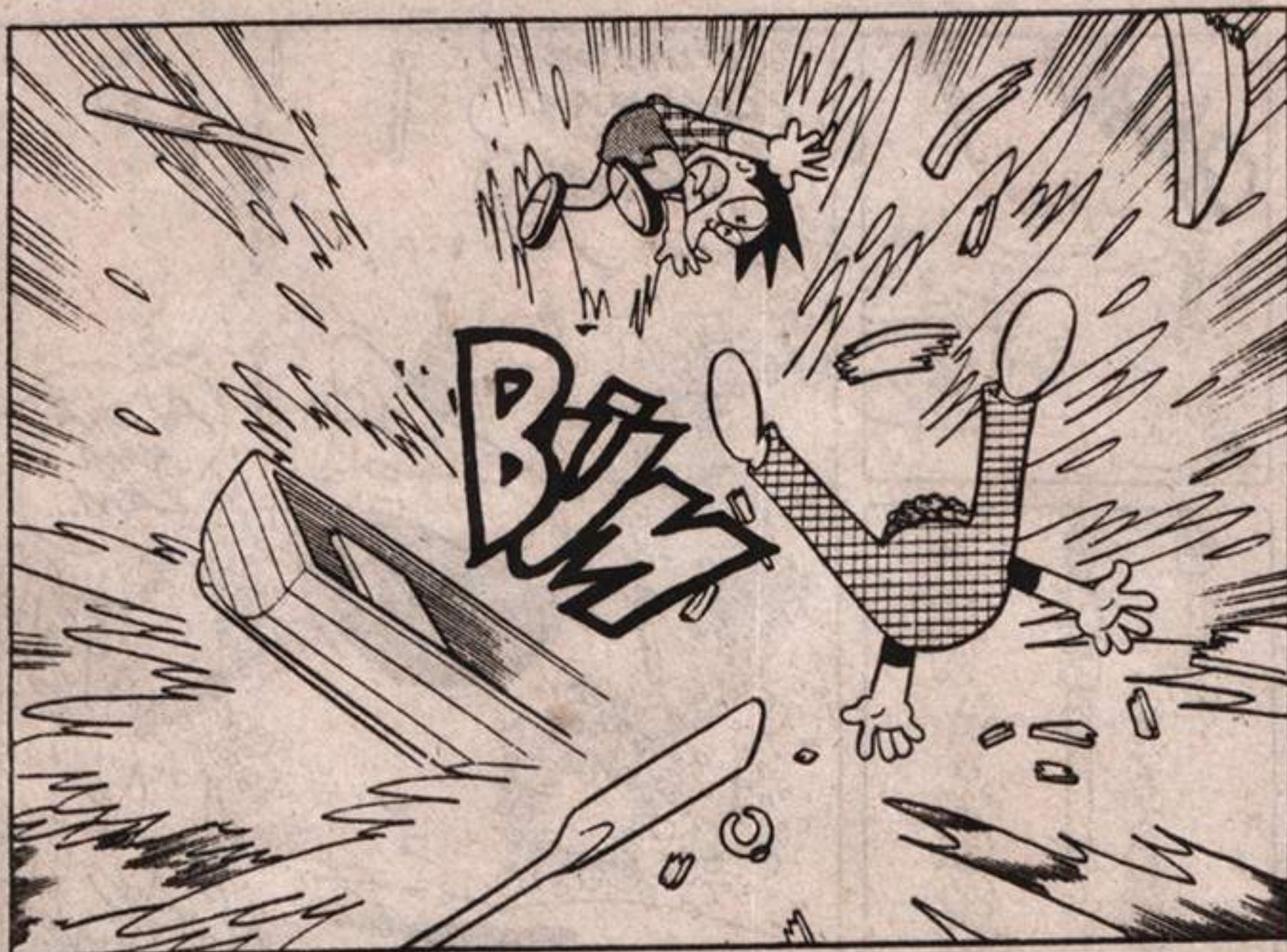














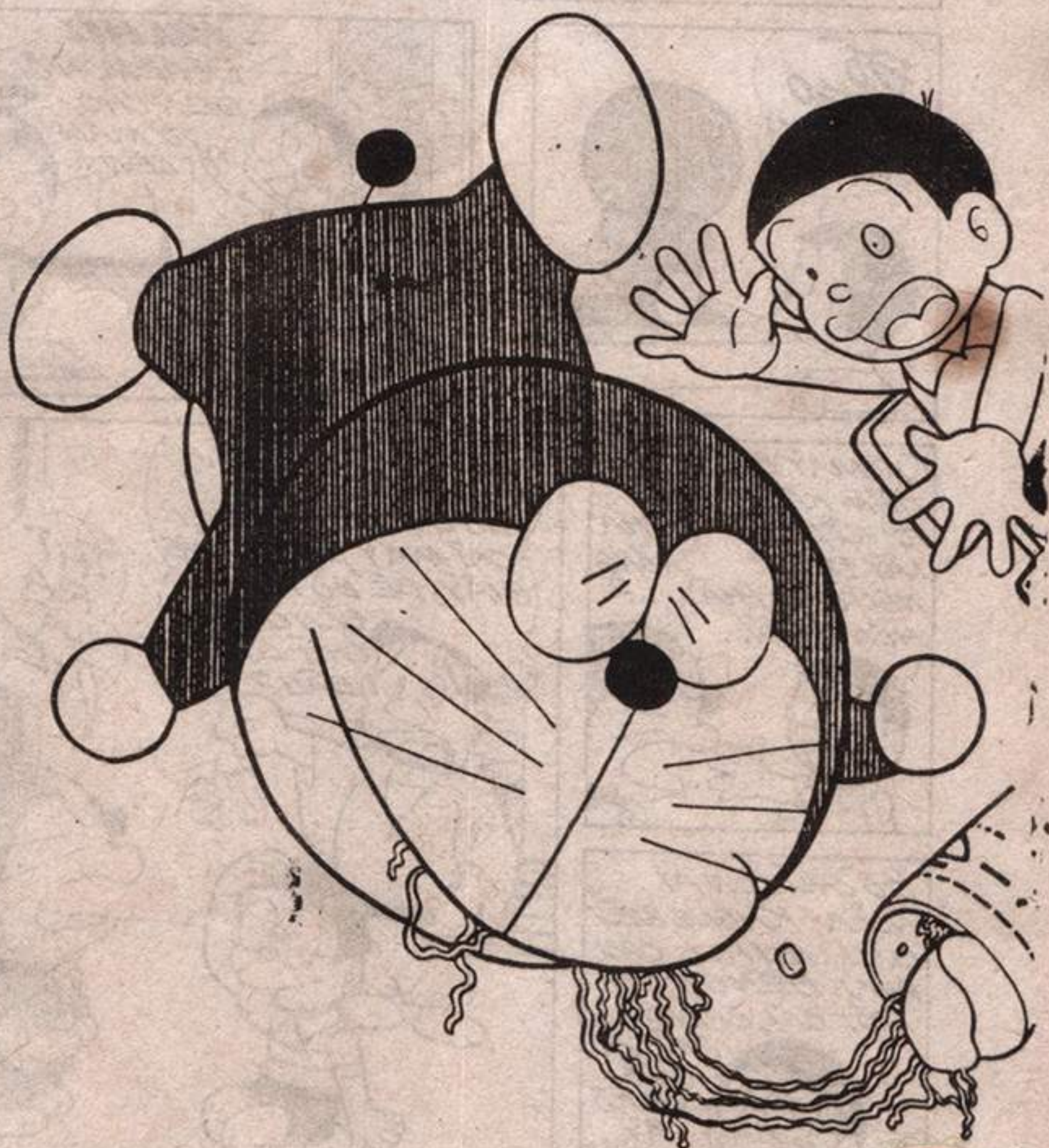




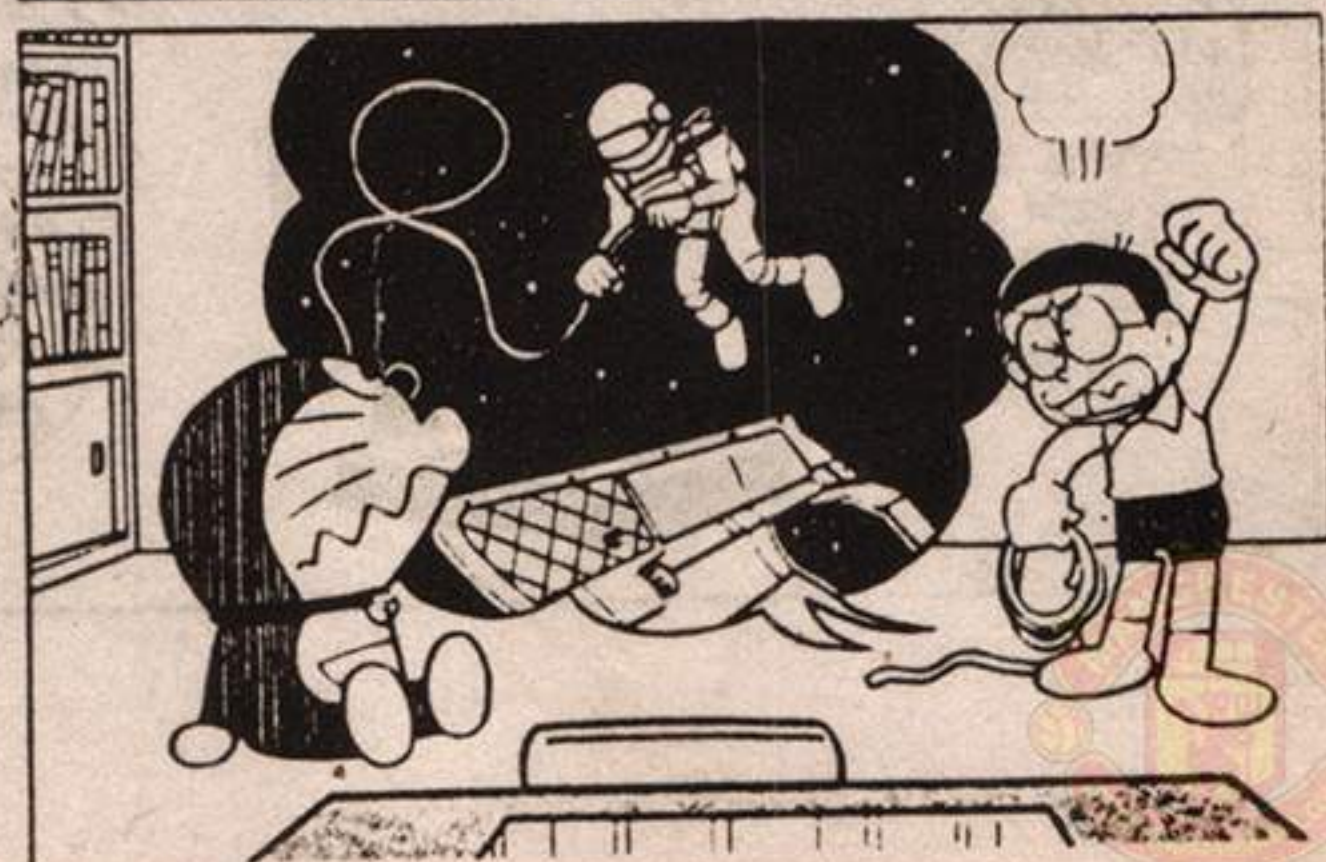
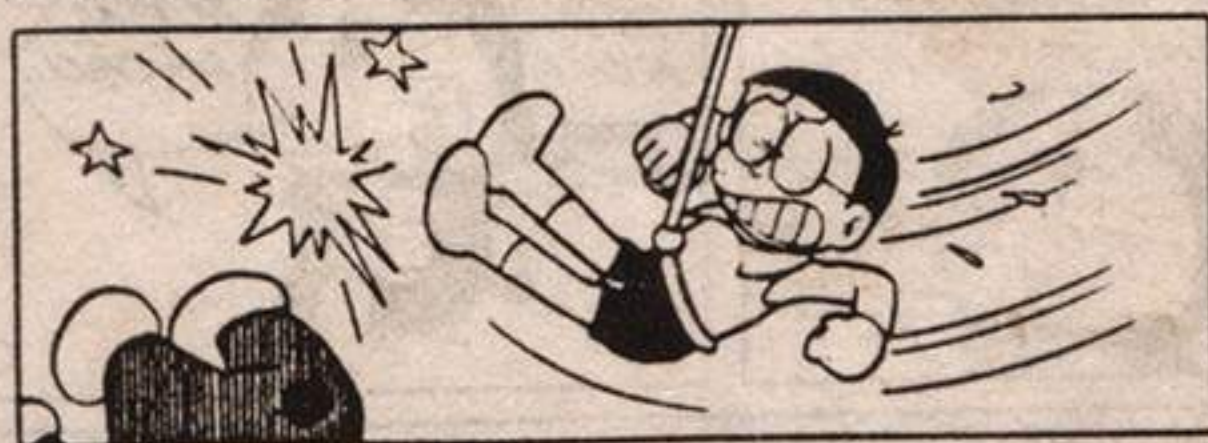
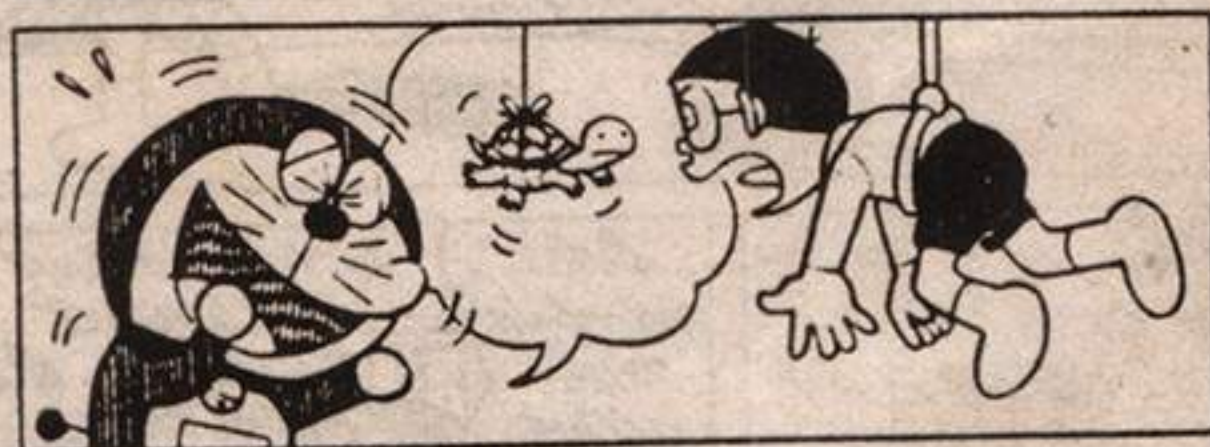
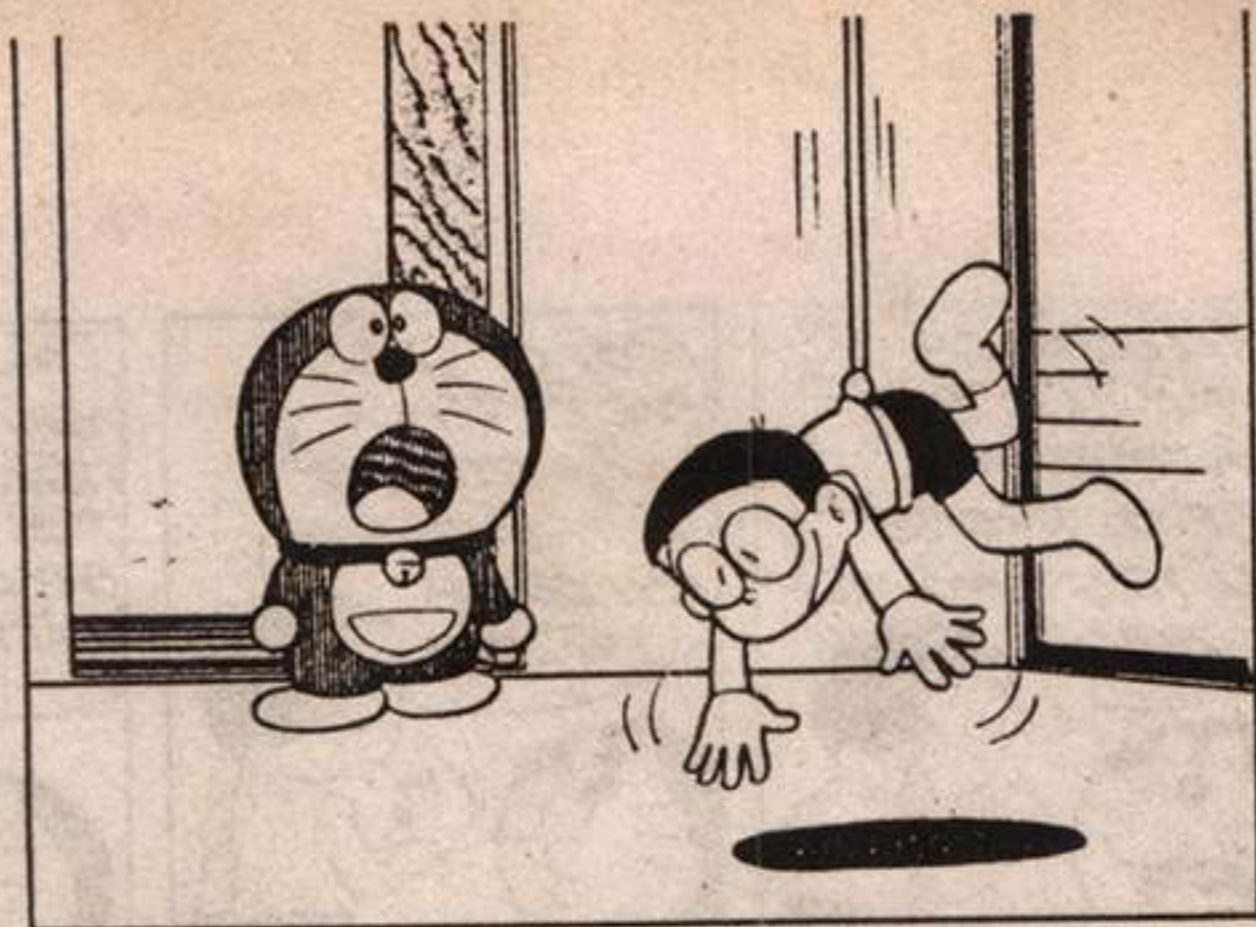
# đội mông

chú mèo:  thông minh

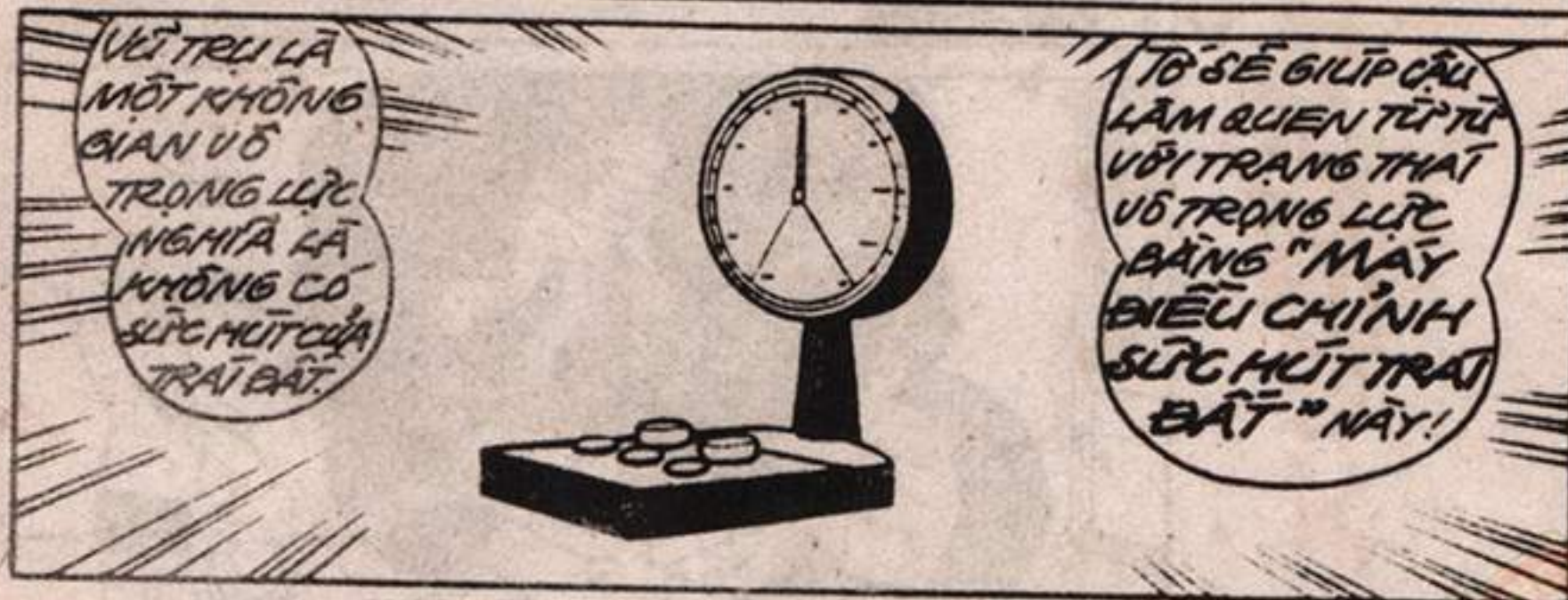
KHÔNG GIAN VÔ TRỌNG LỰC



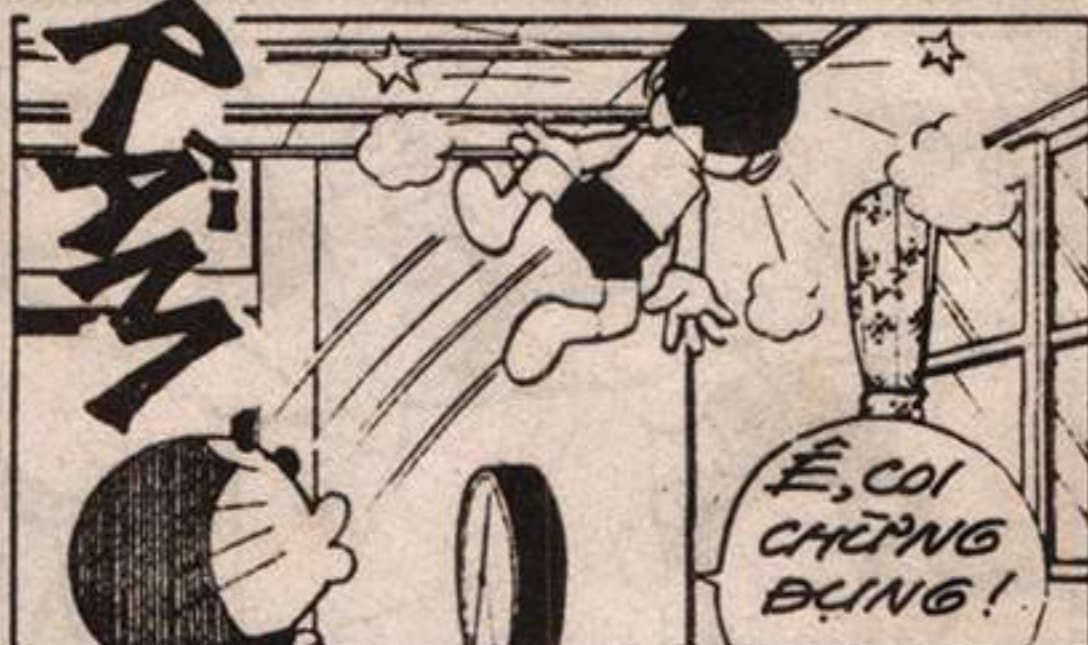
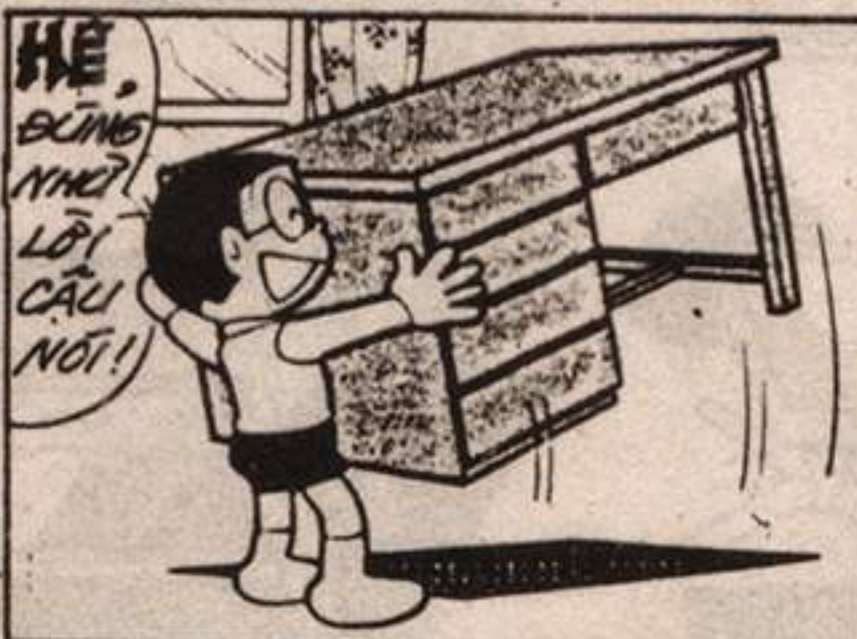
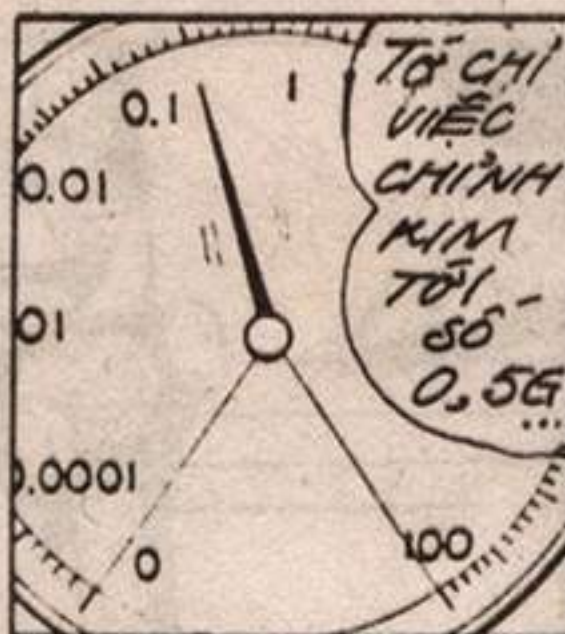




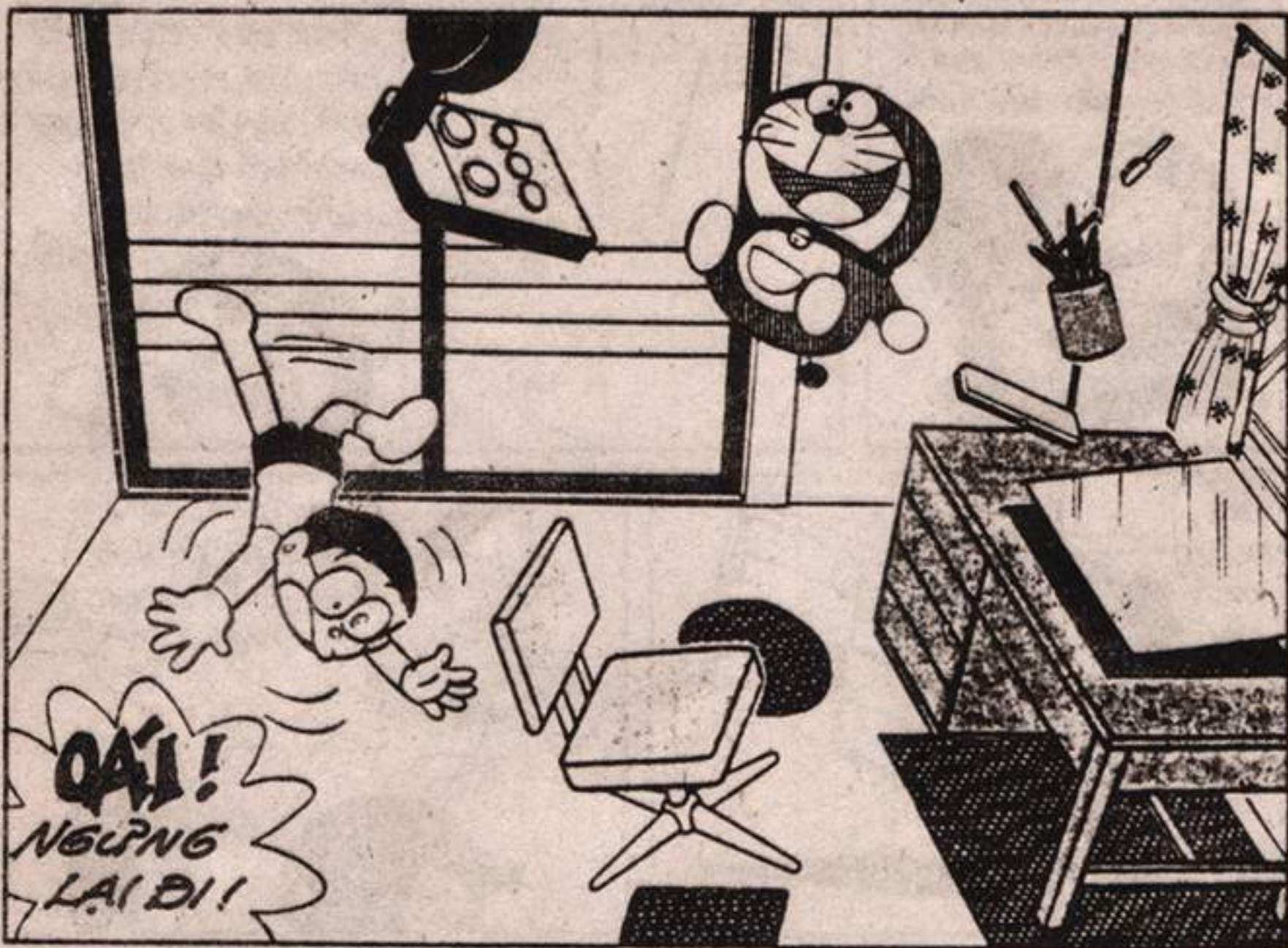




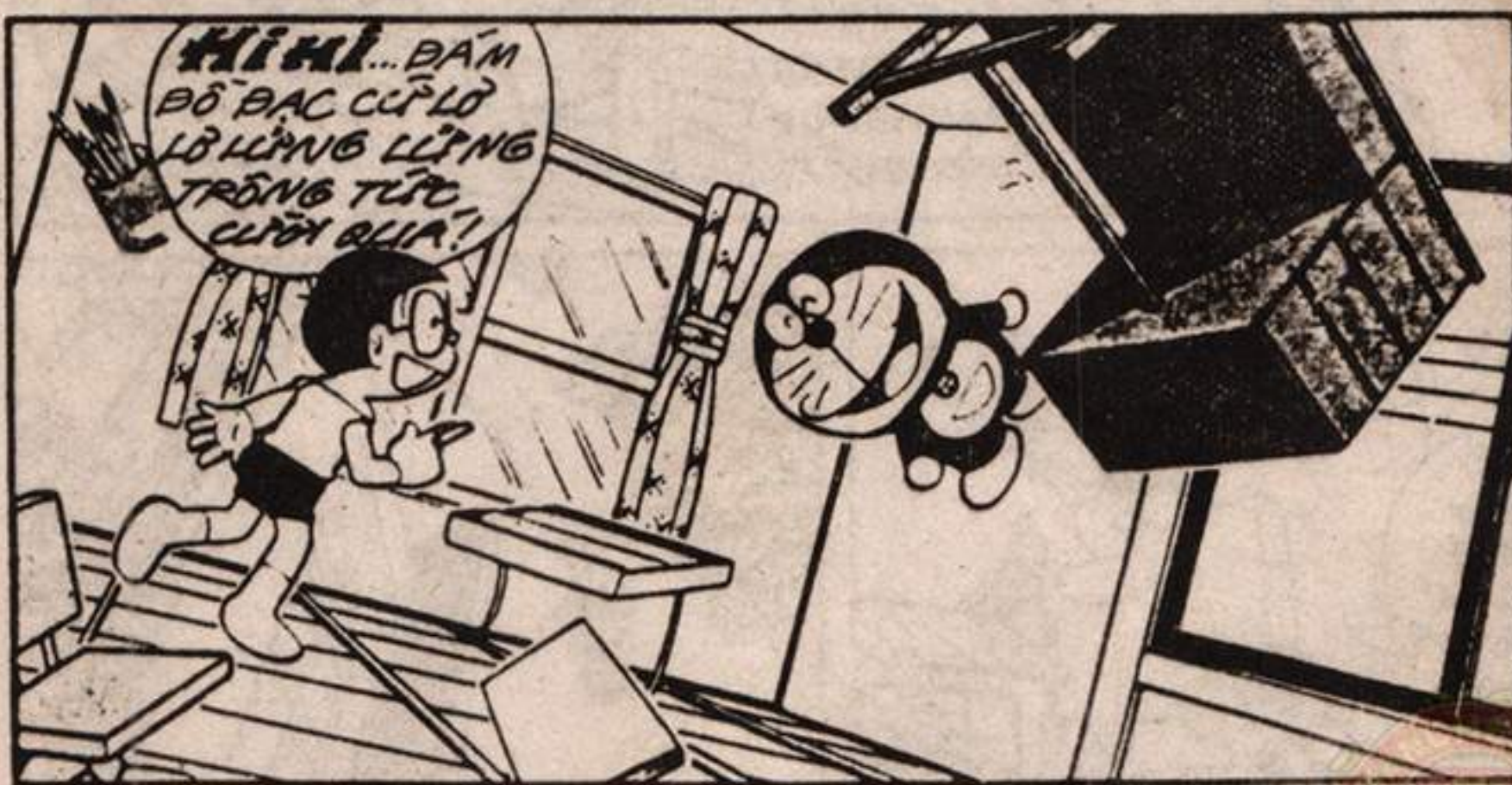
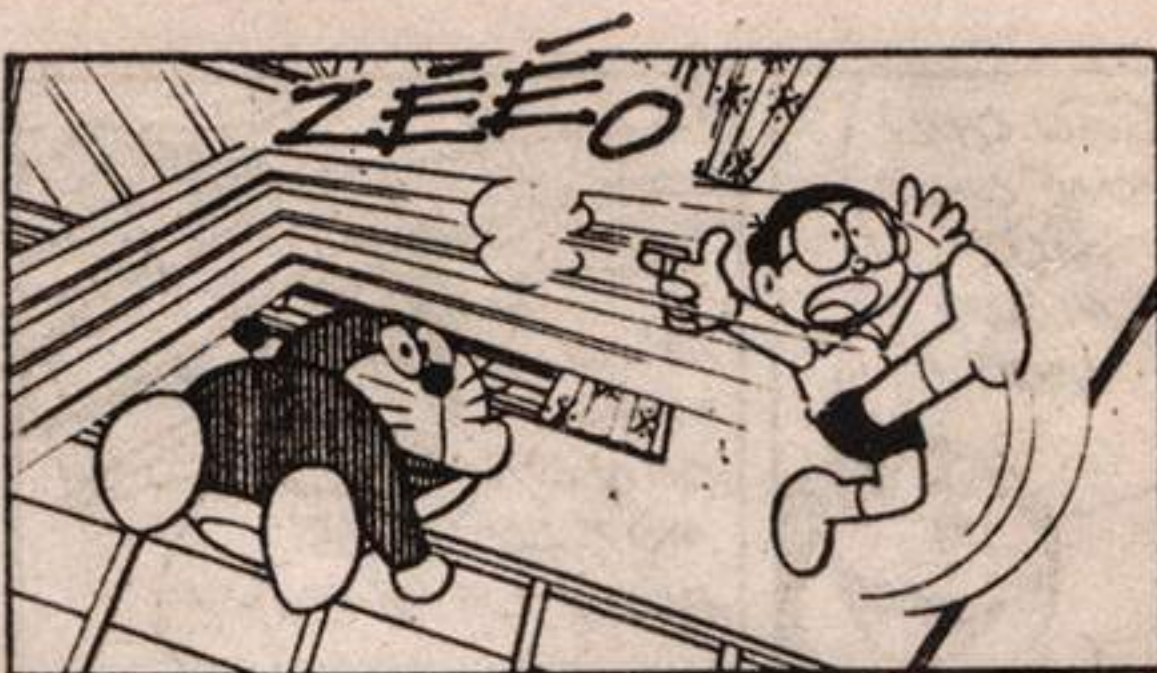




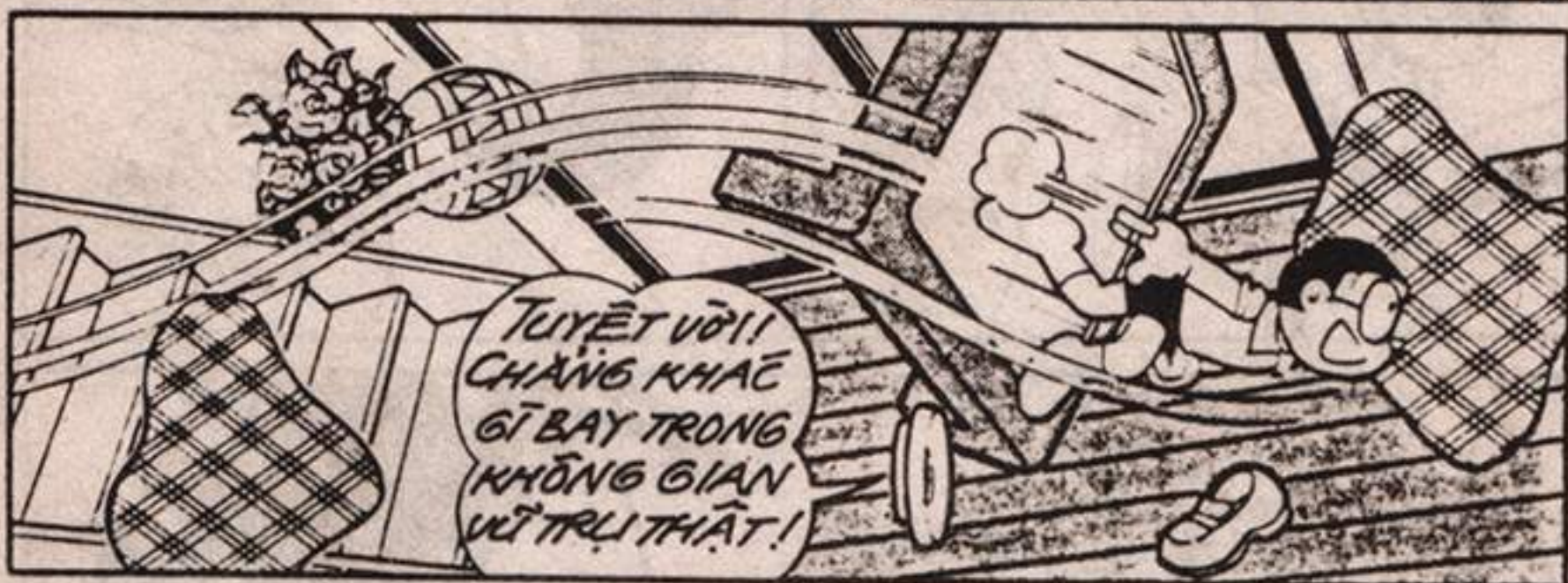
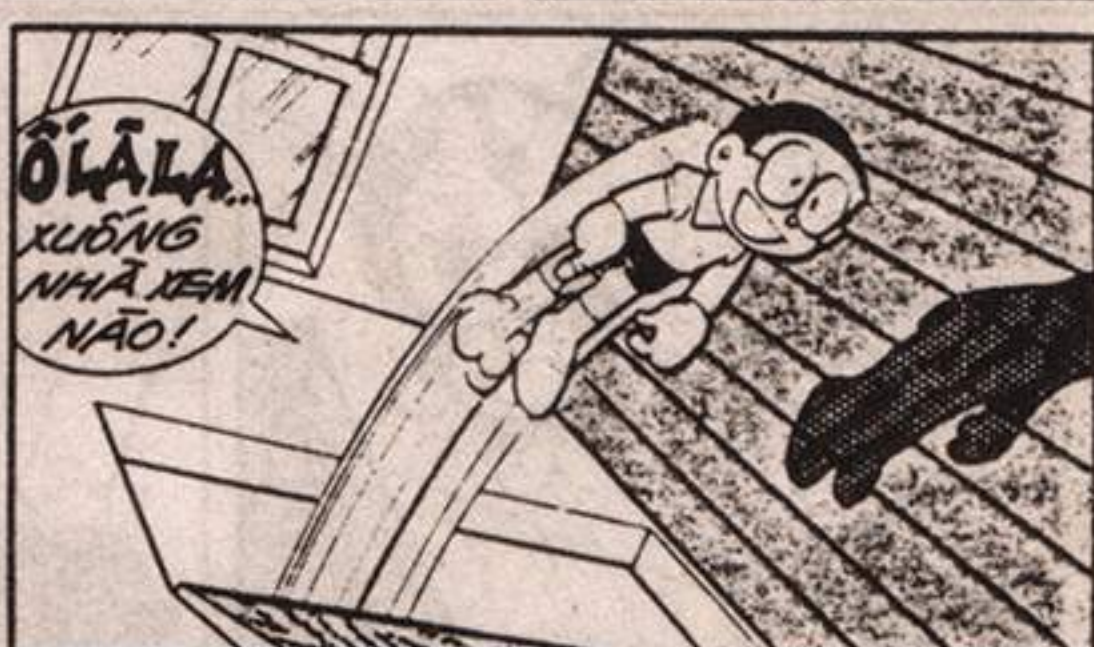




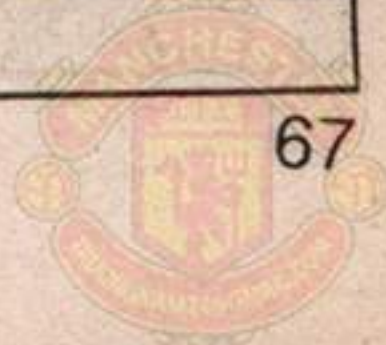




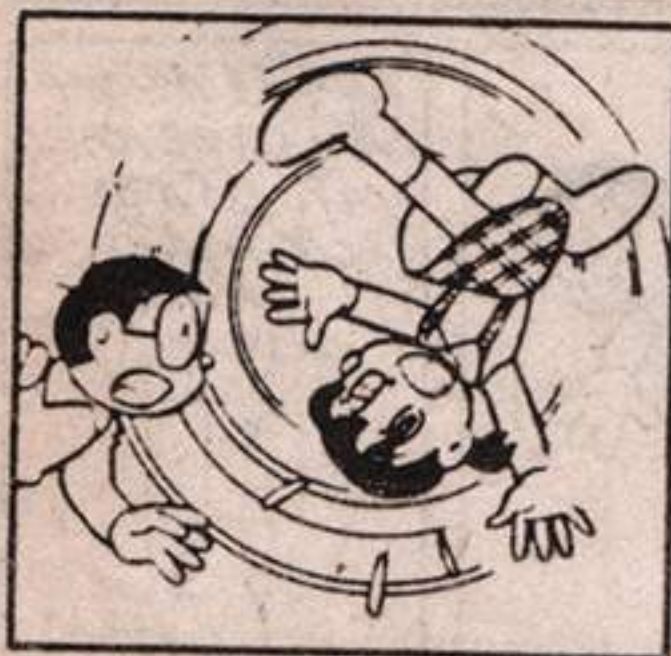






















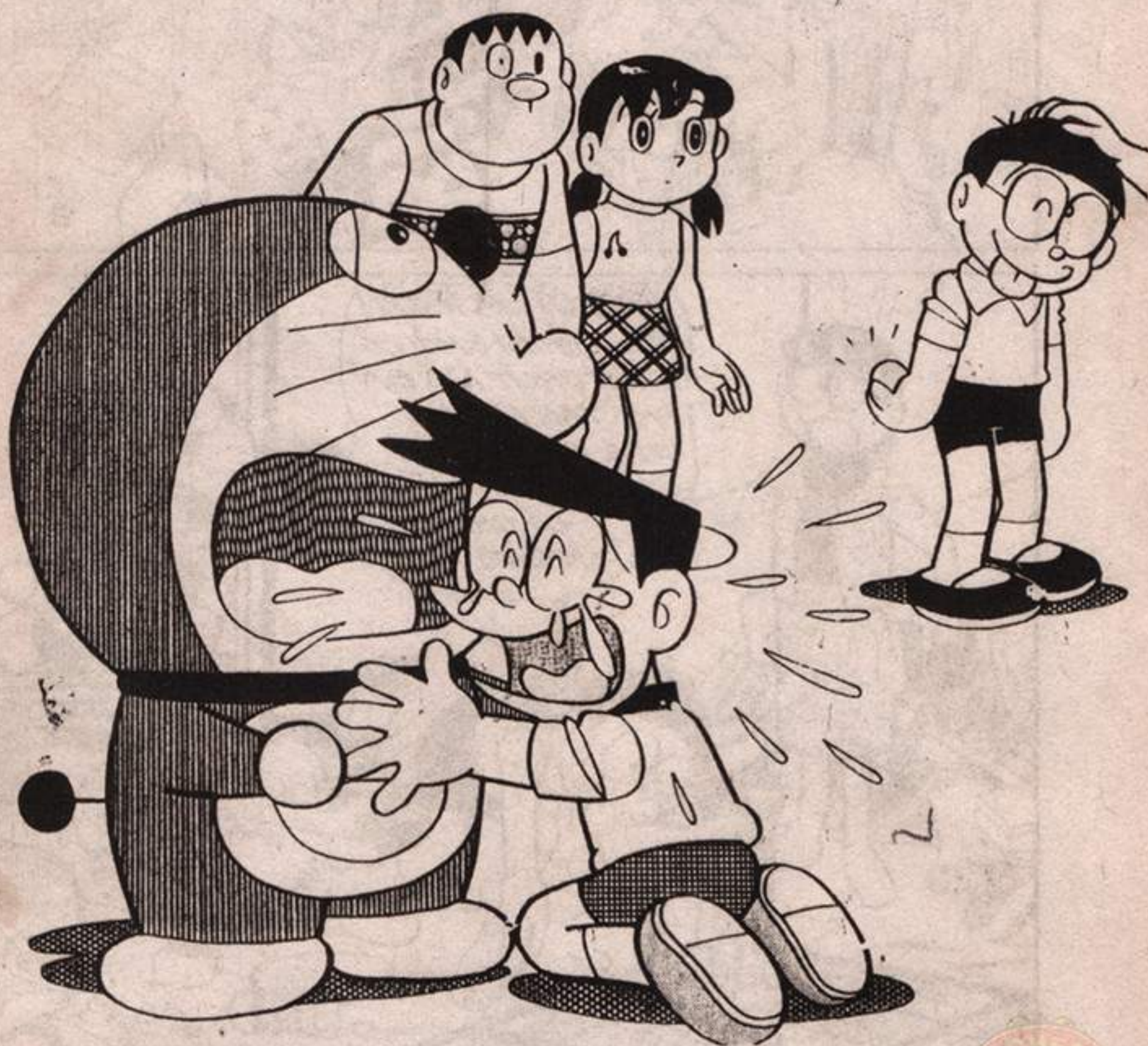




# doraemon

chú mèo thông minh

## TRÚNG LỘN DÒNG



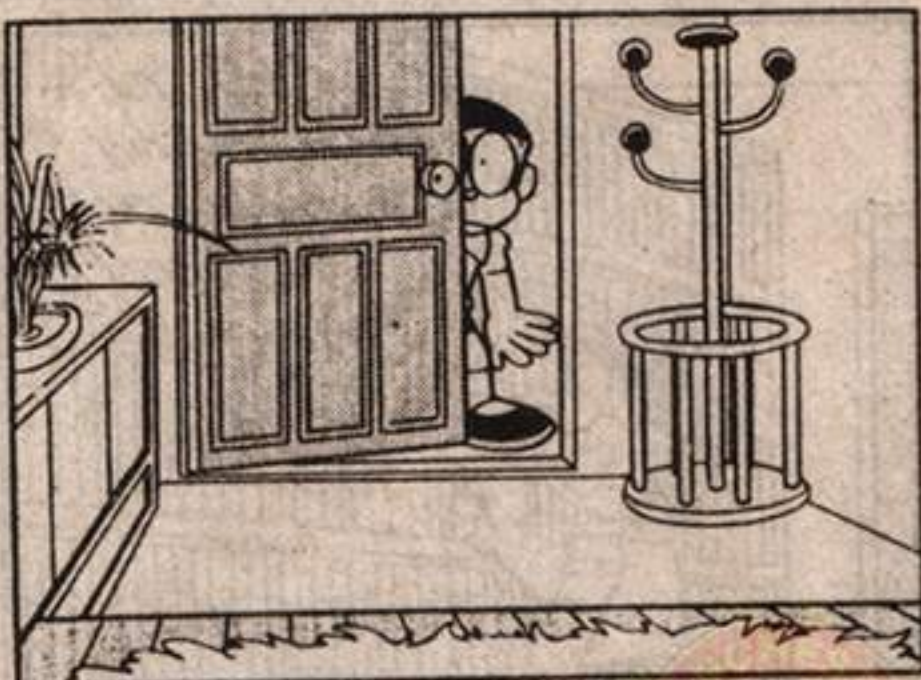
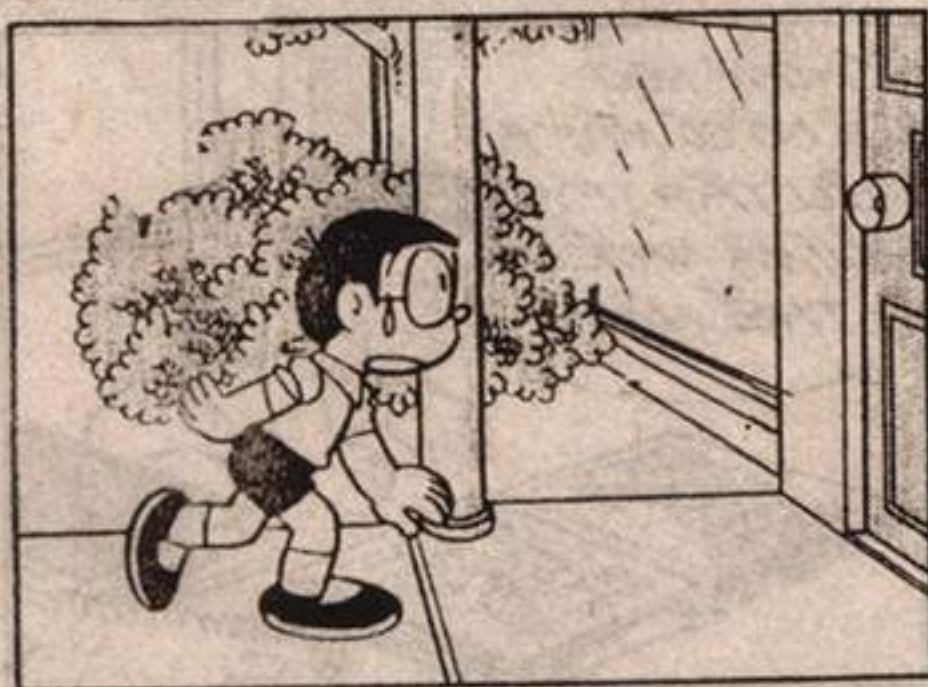








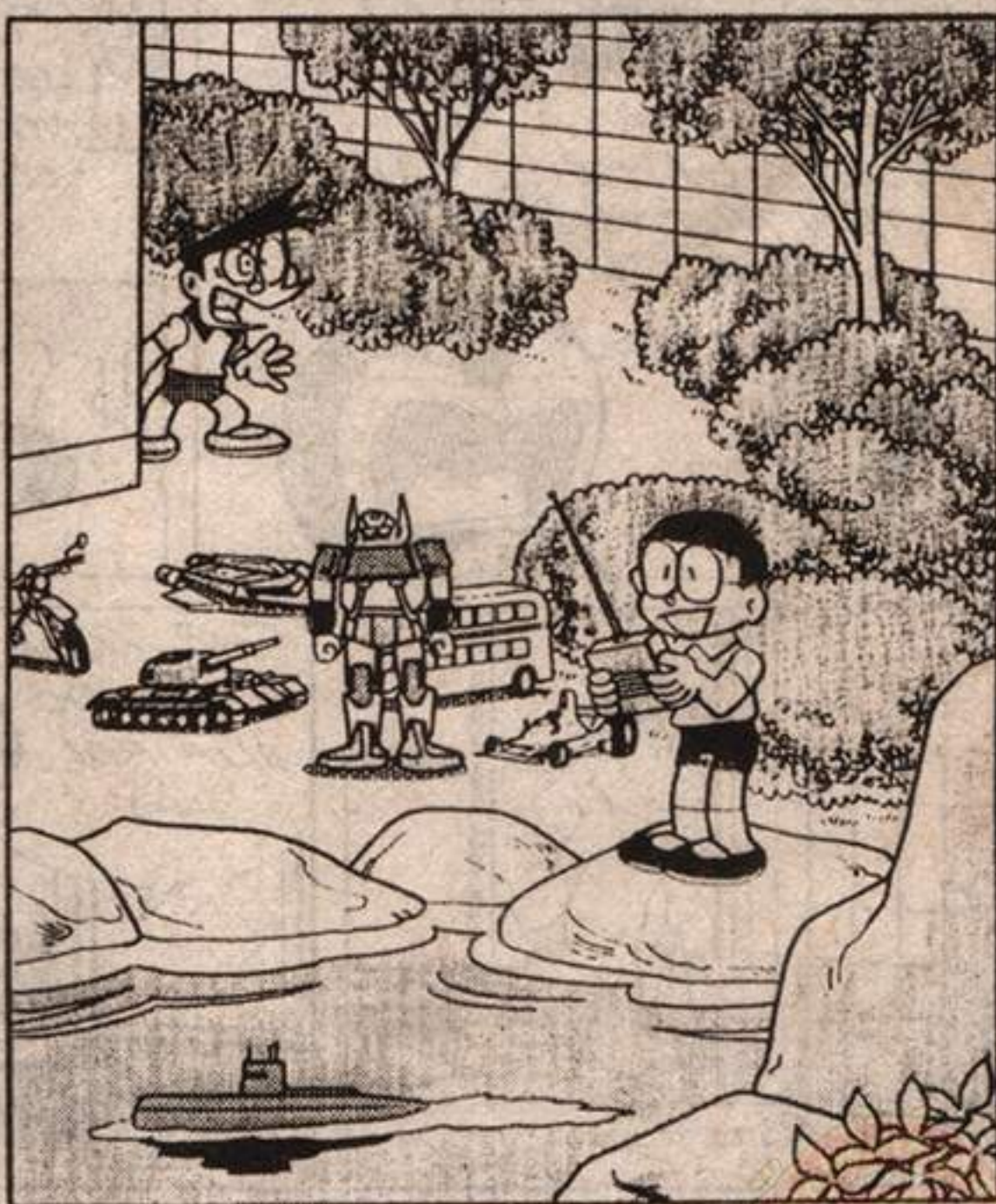








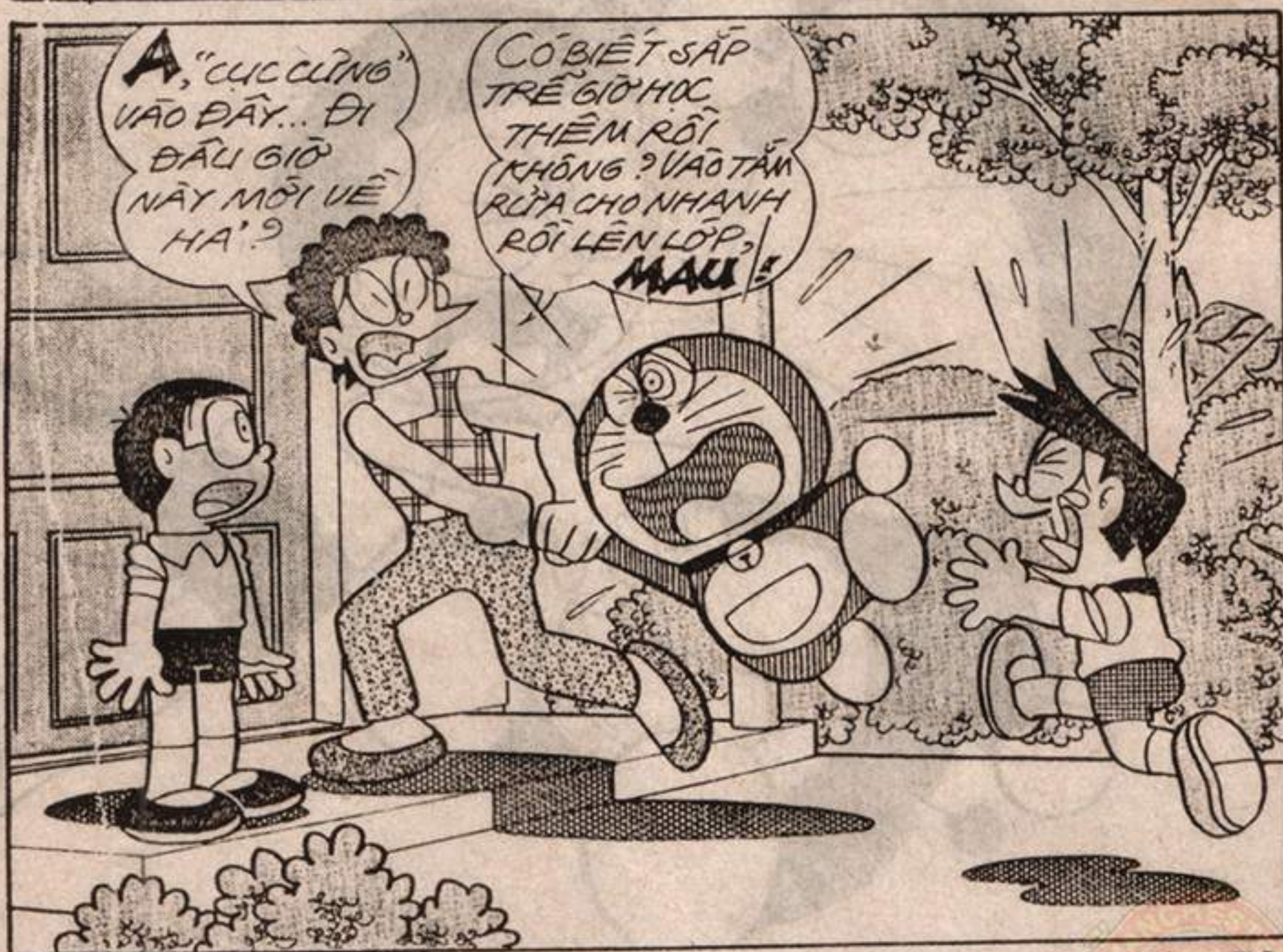
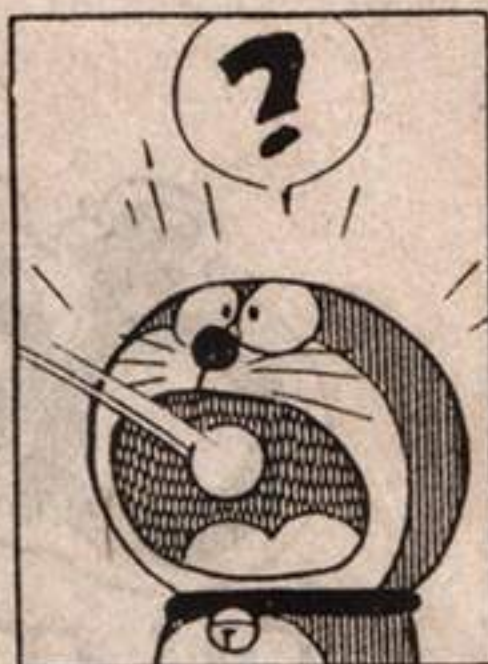
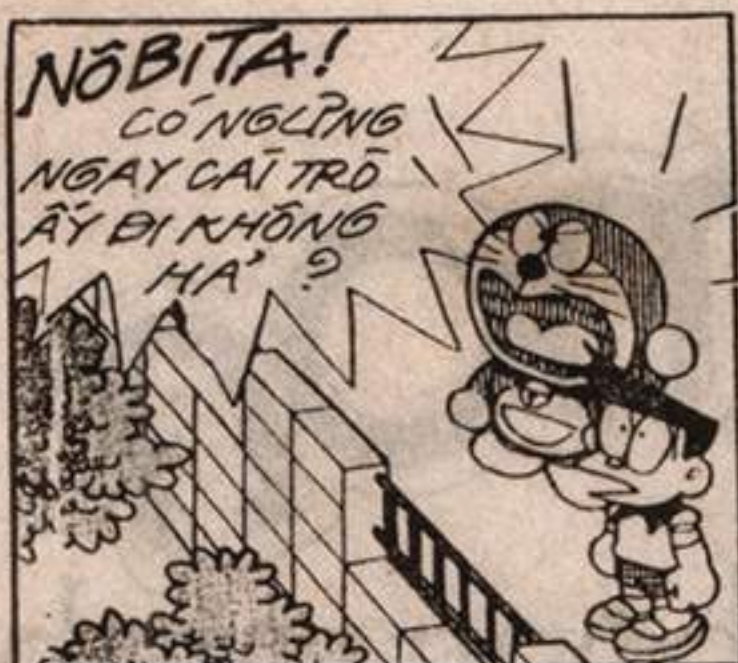










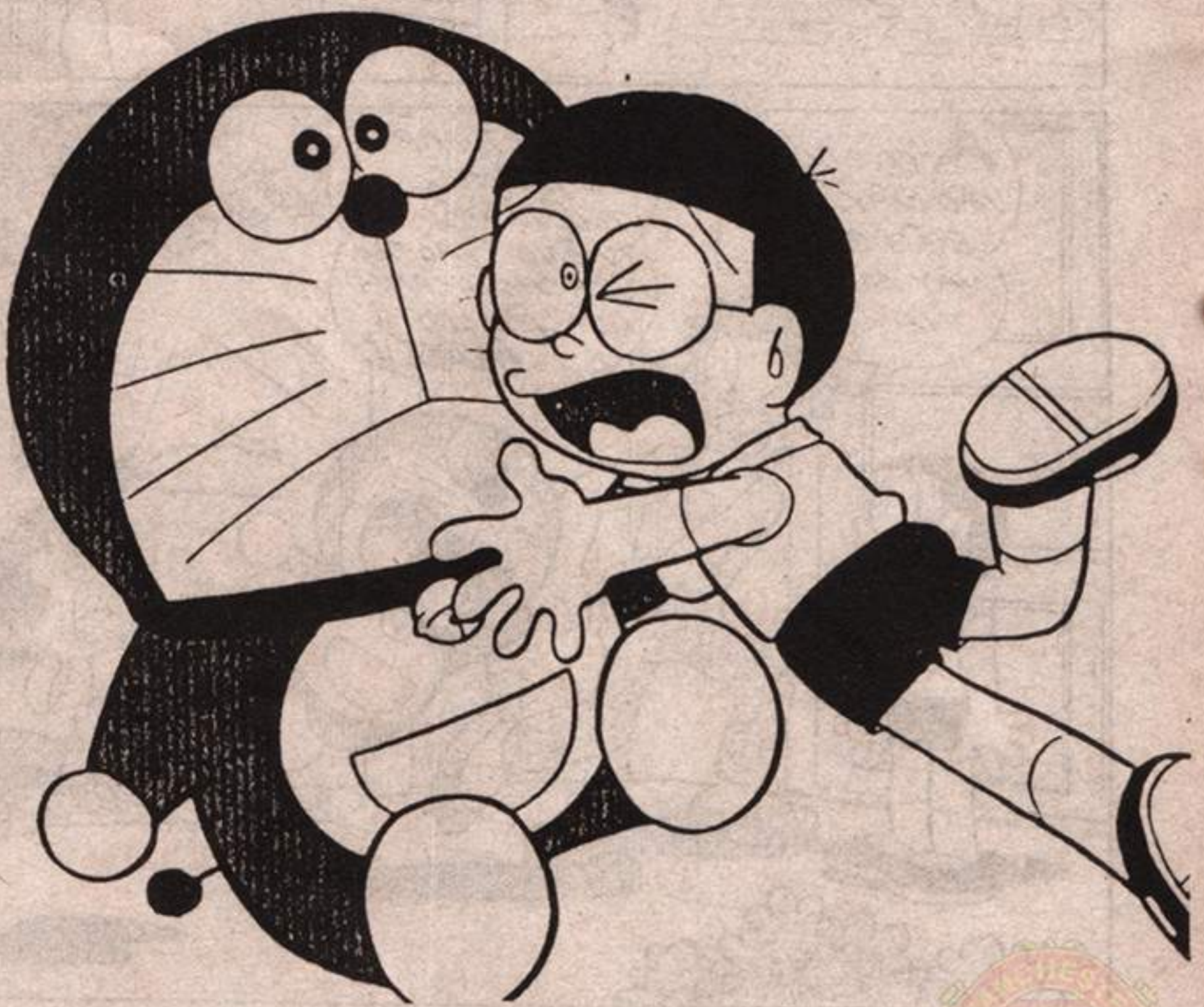




# doremon

chú mèo thông minh

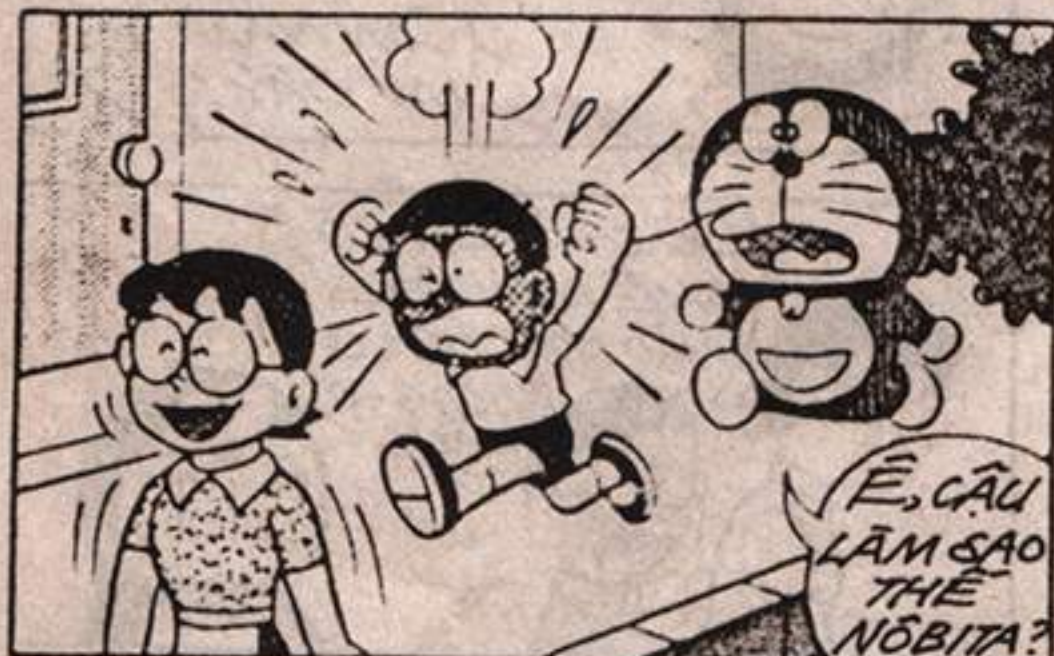
## THI KỂ CHUYỆN MA



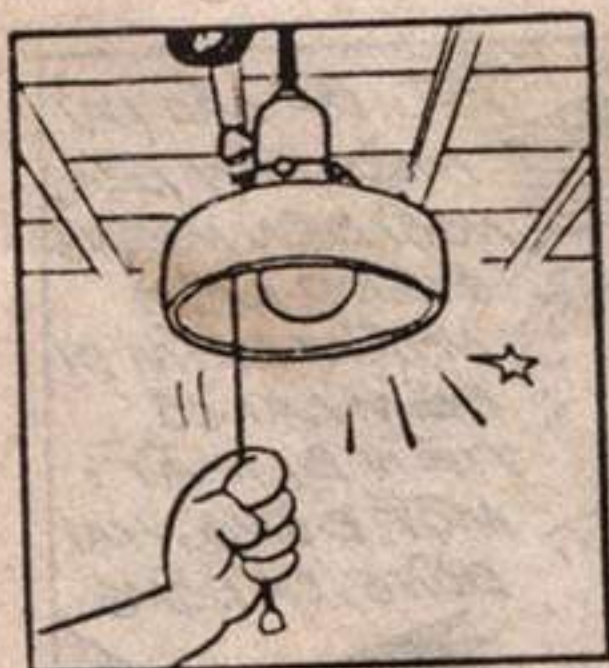
























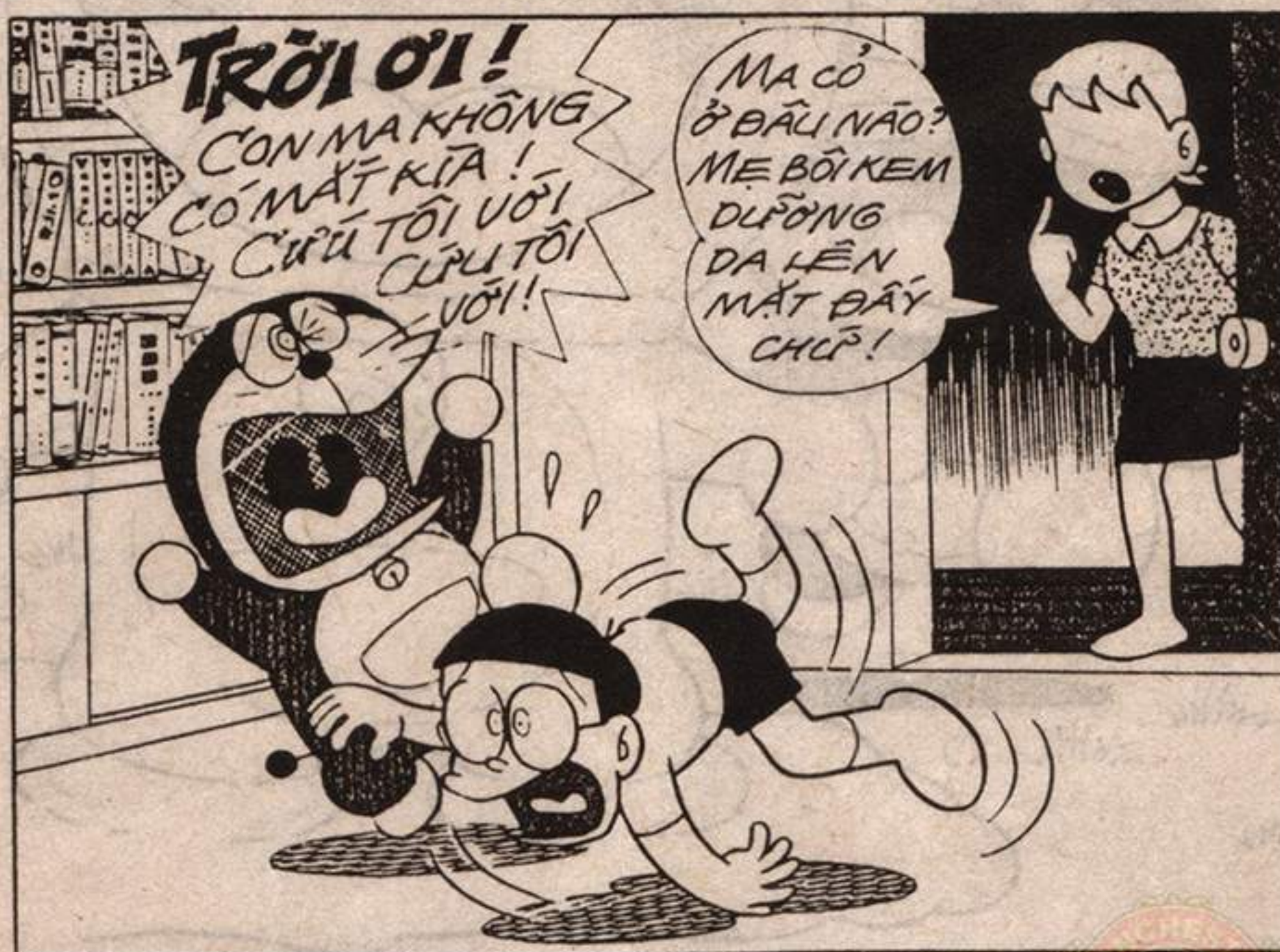






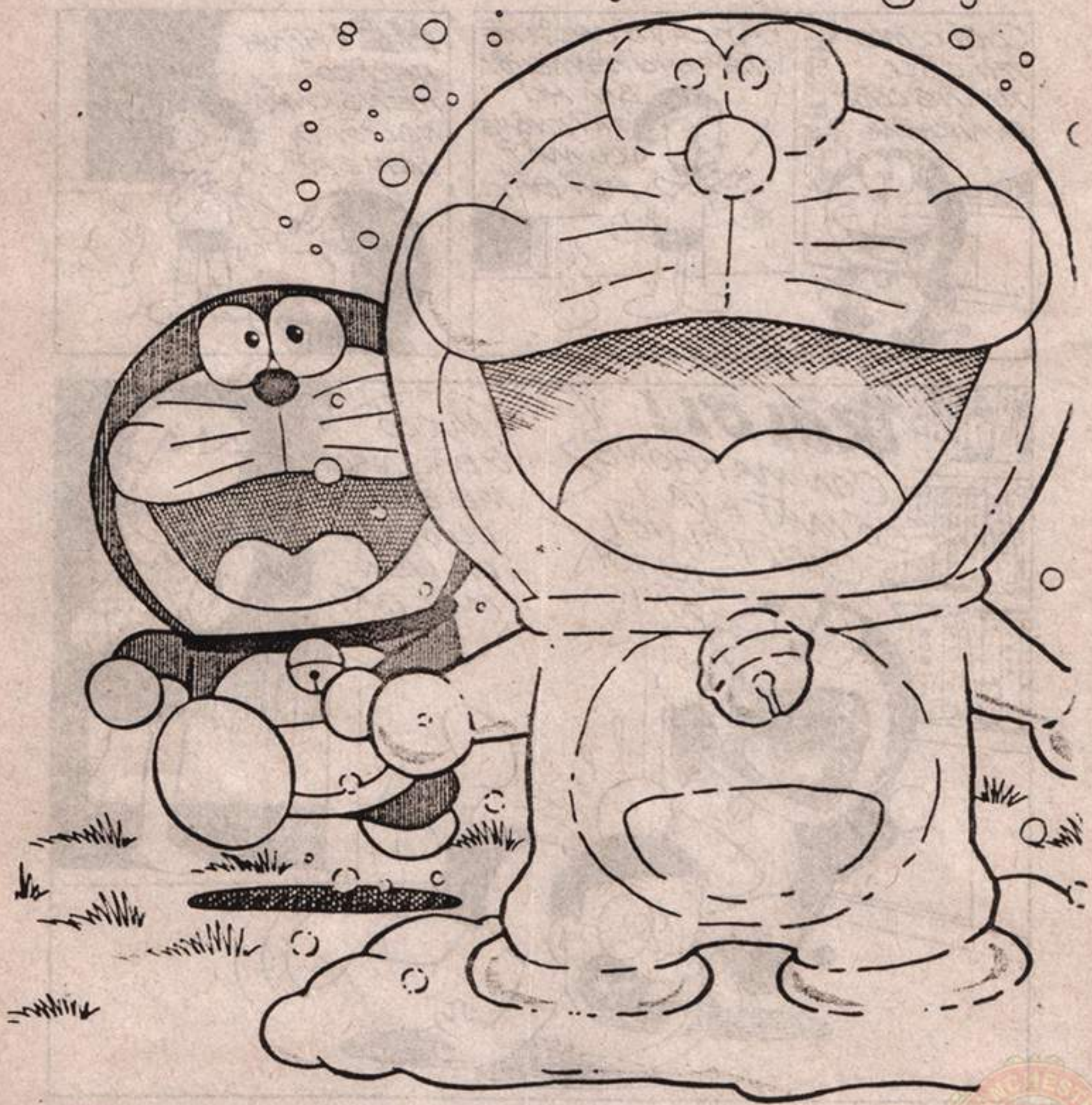




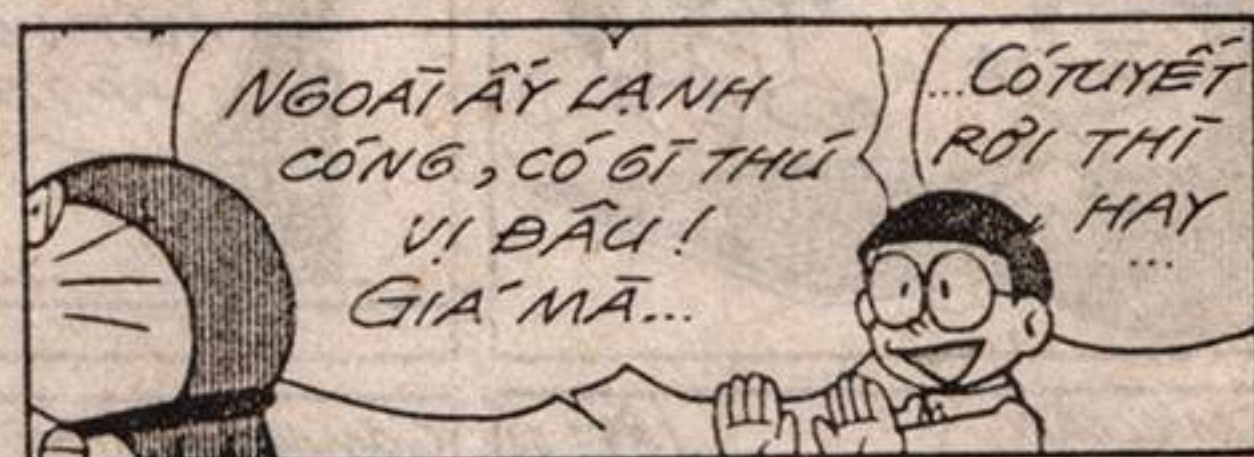




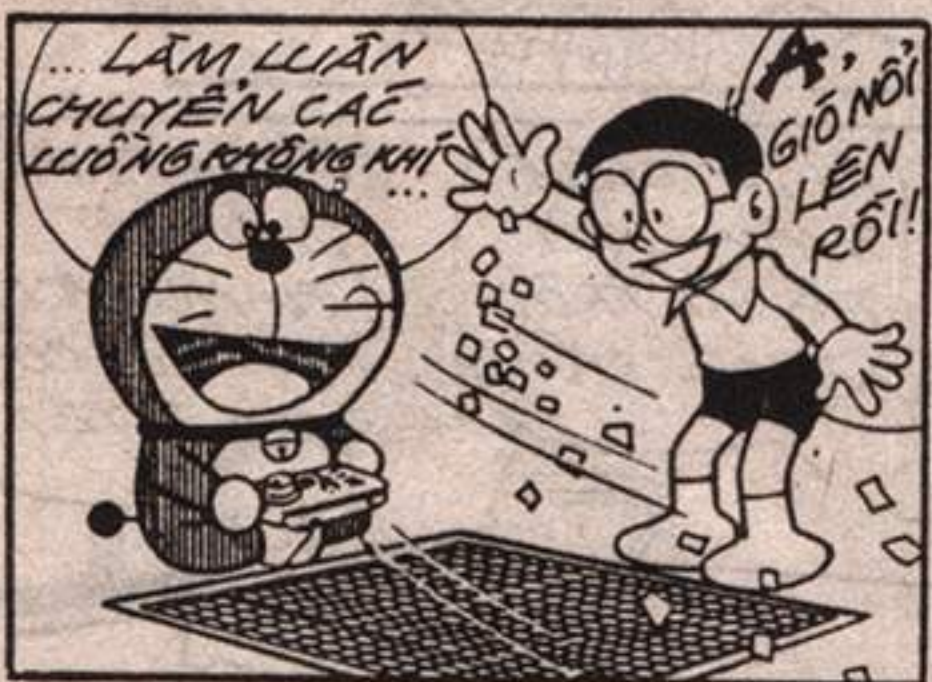
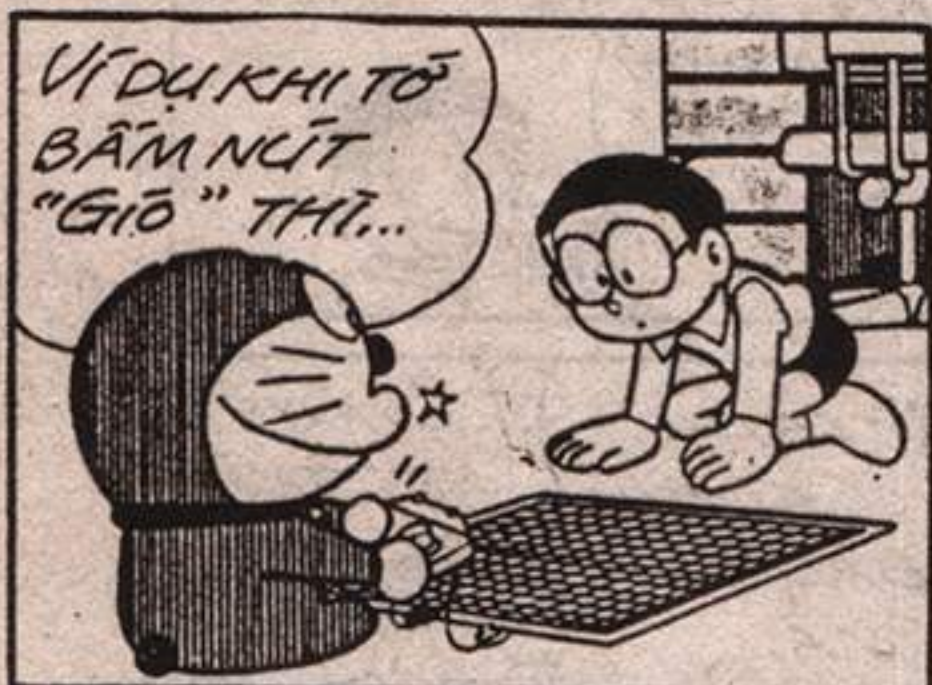
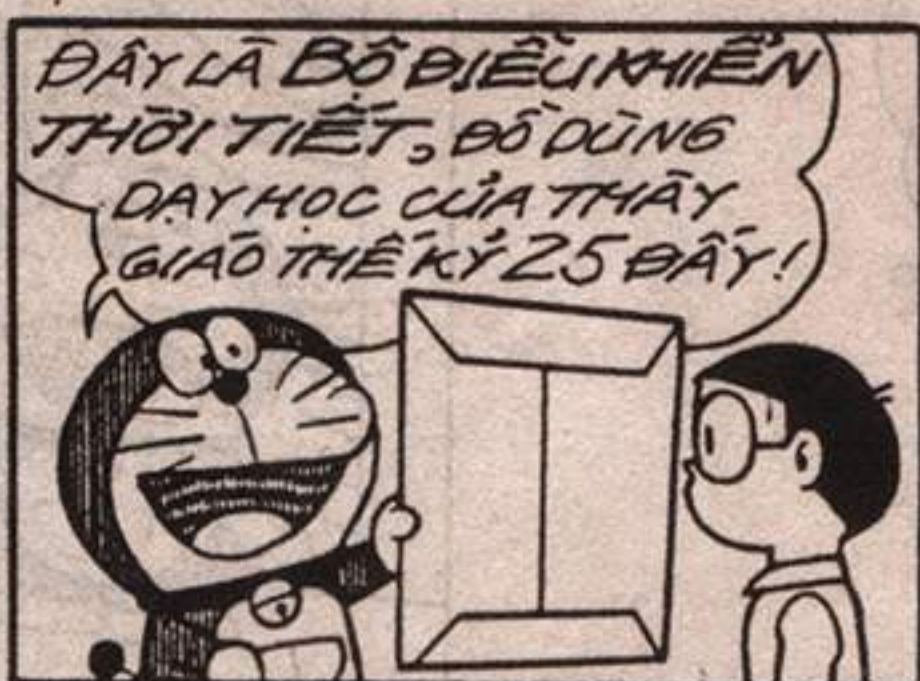
# BÀ CHÚA TUYẾT



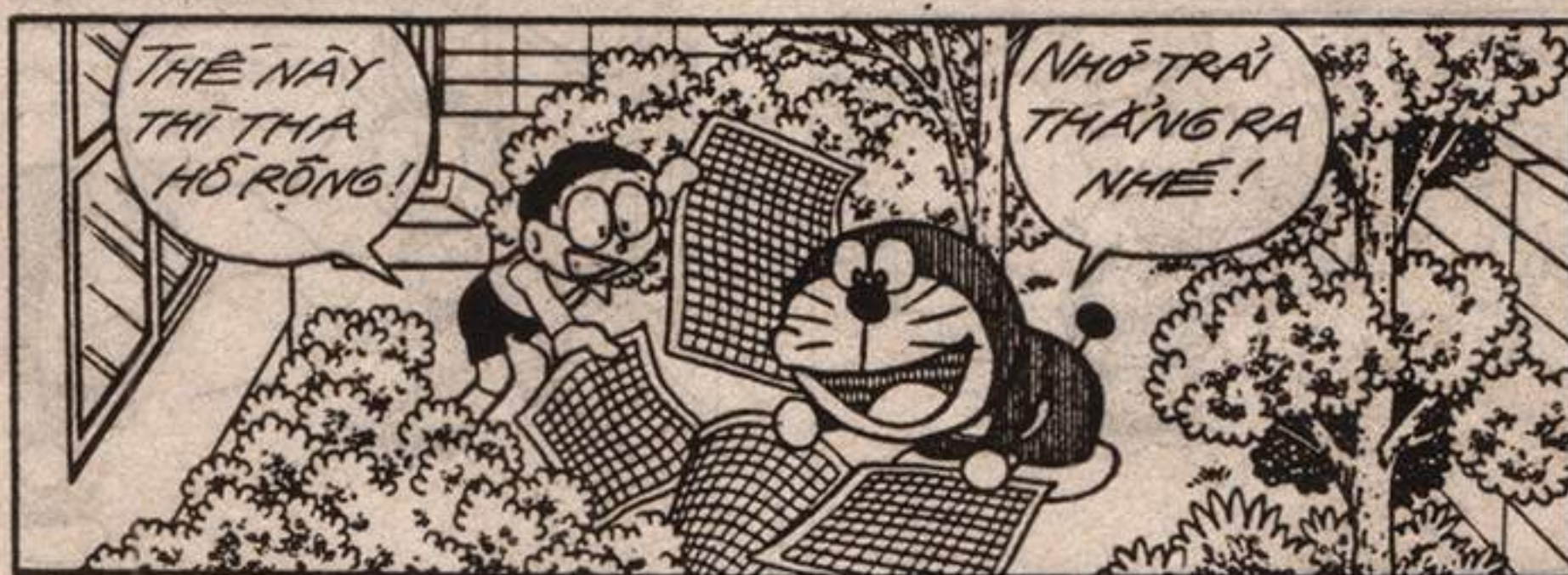
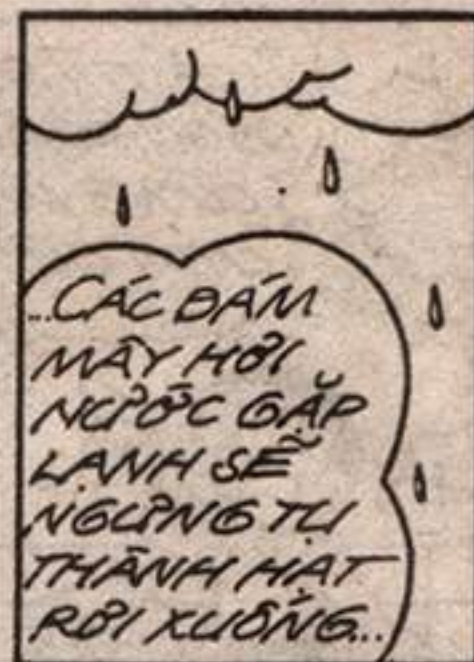








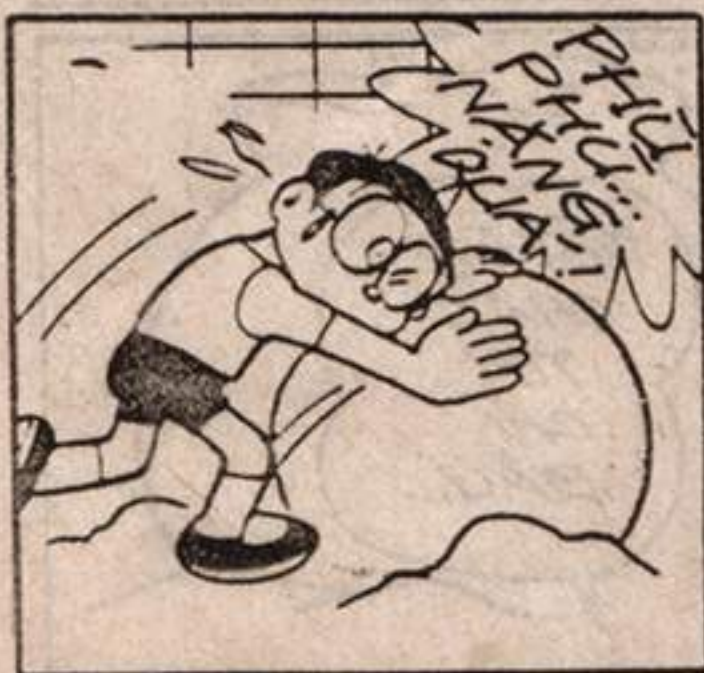
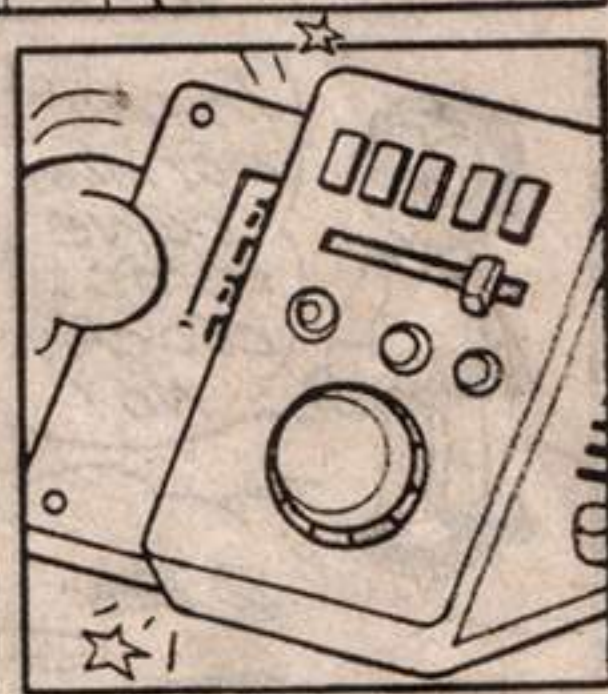
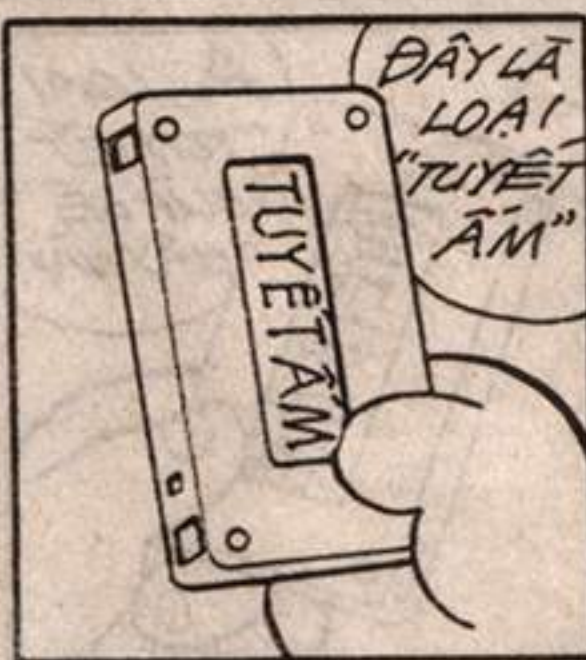




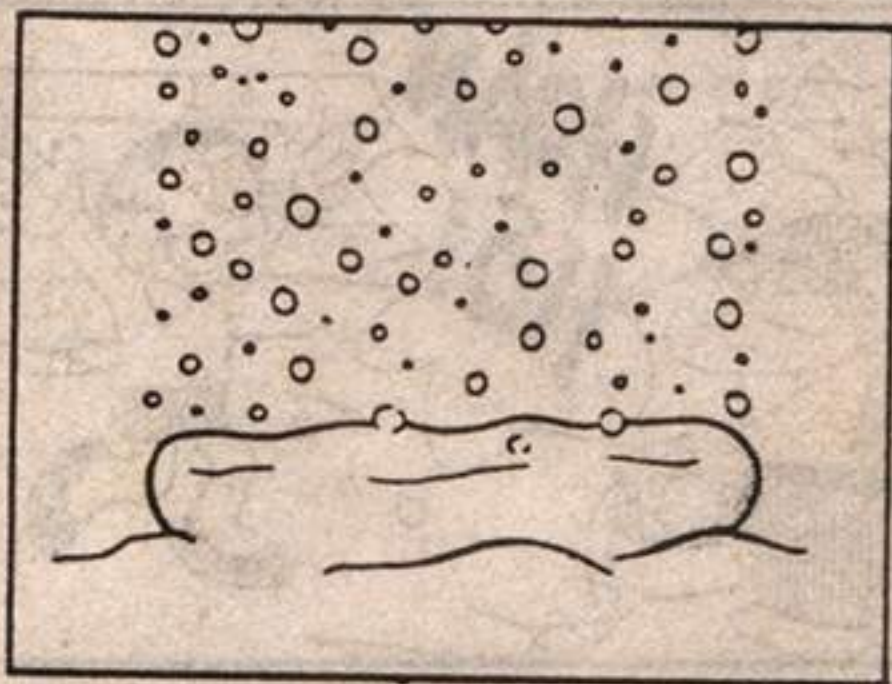
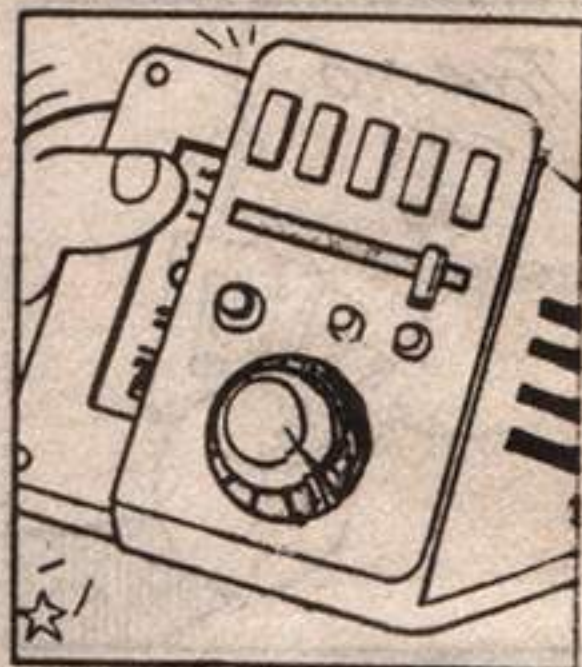
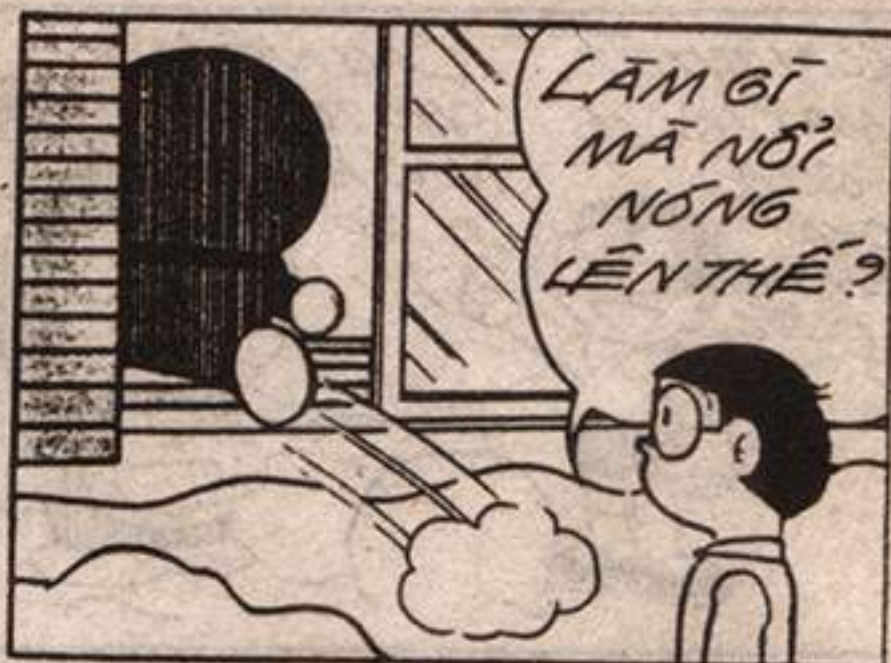




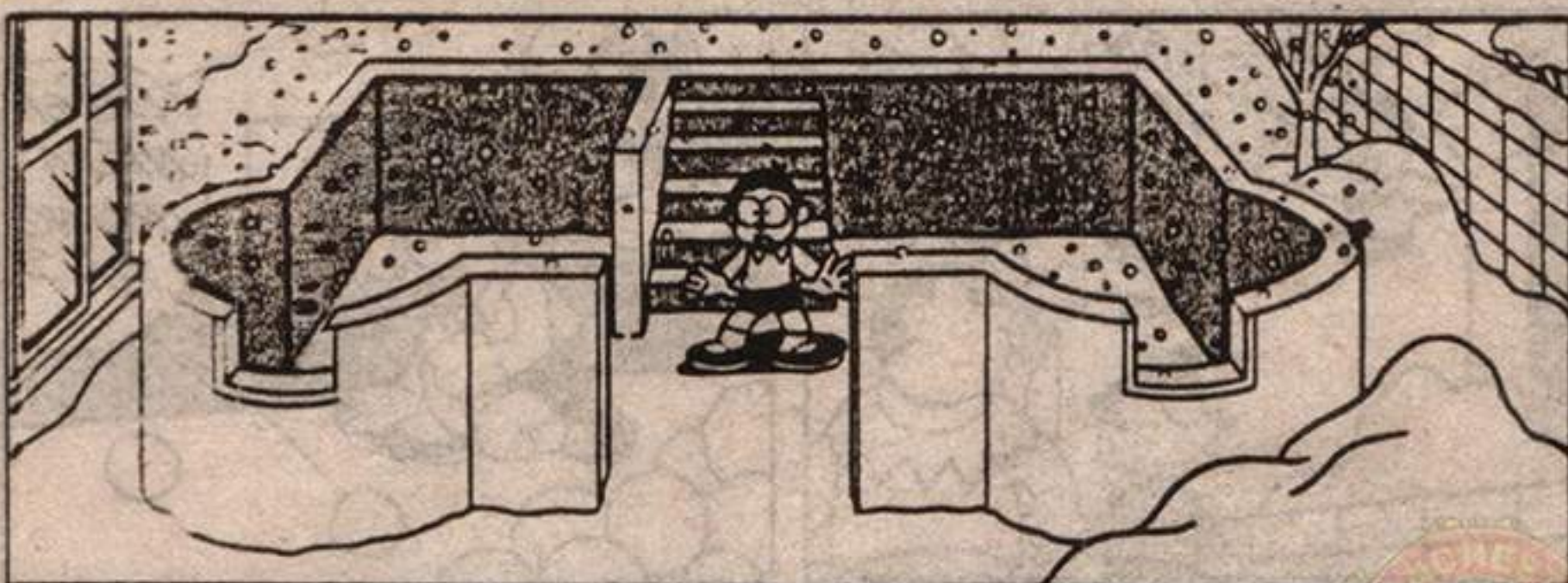
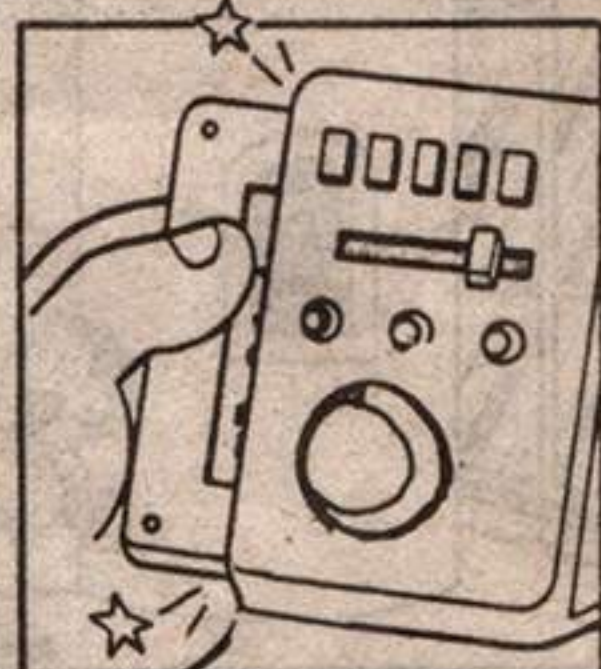
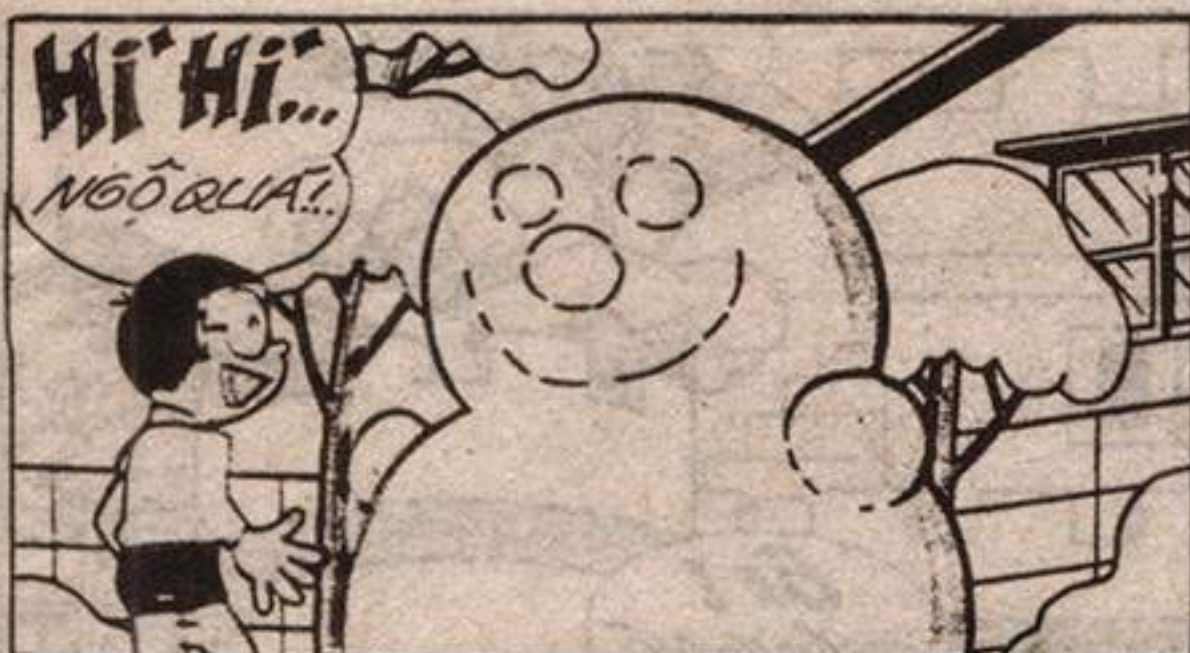




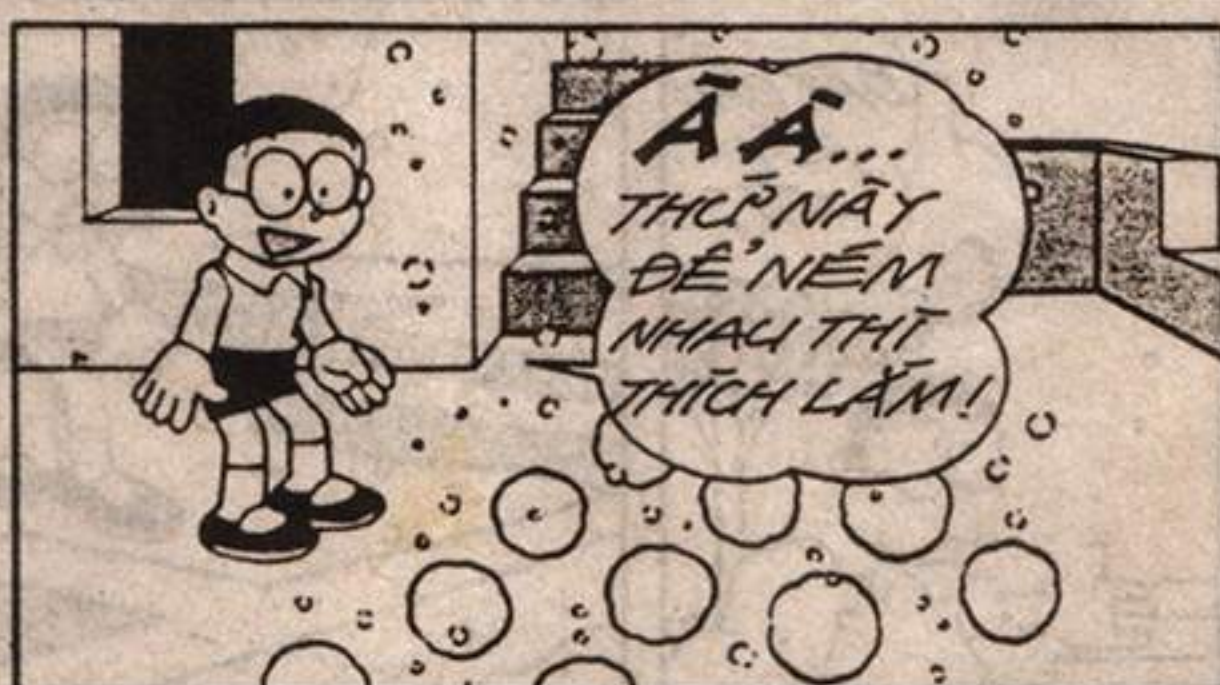




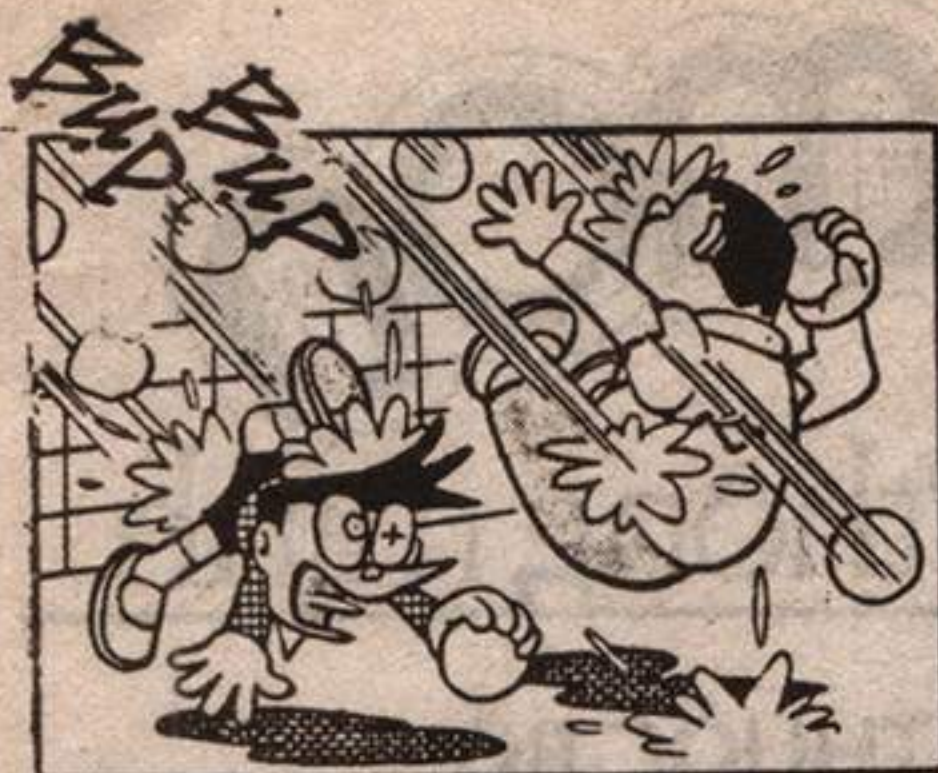












NGHĨA  
LÀ  
SAO  
NHÌ?



BẠCHUẢ  
TUYẾT  
HẸN PHẢI  
XINH ĐẸP  
LẮM, ĐỂ  
THỬ  
XEM...



NÓ BỊTA  
ĐI ĐAU  
THẾ  
NHÌ?



BÀ ĐỪNG LO,  
CỤ ĐỂ CON NÓ RA  
NGOÀI, TRỜI LẠNH  
SẼ LẠM KHỎE  
NGƯỜI RA!



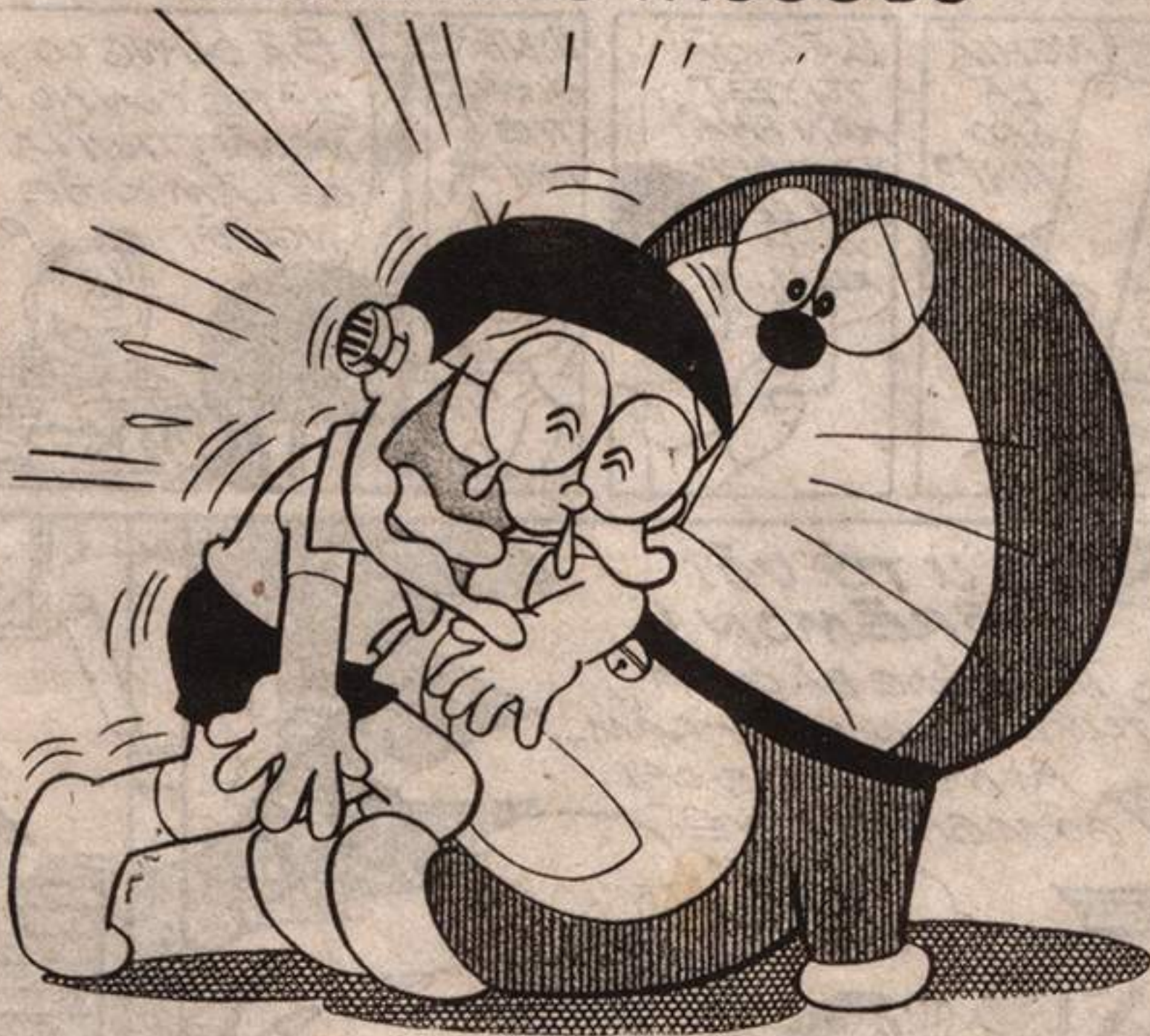
CỨU TÔI VỚI  
ĐỒ RÊMON!  
TỔ TƯỢNG BẠCHUẢ  
TUYẾT XINH ĐẸP LẮM...  
AI NGỜ BÀ TA LẠI  
GỒM GHIẾC THẾ  
NÀY!



# doremon

chú mèo thông minh

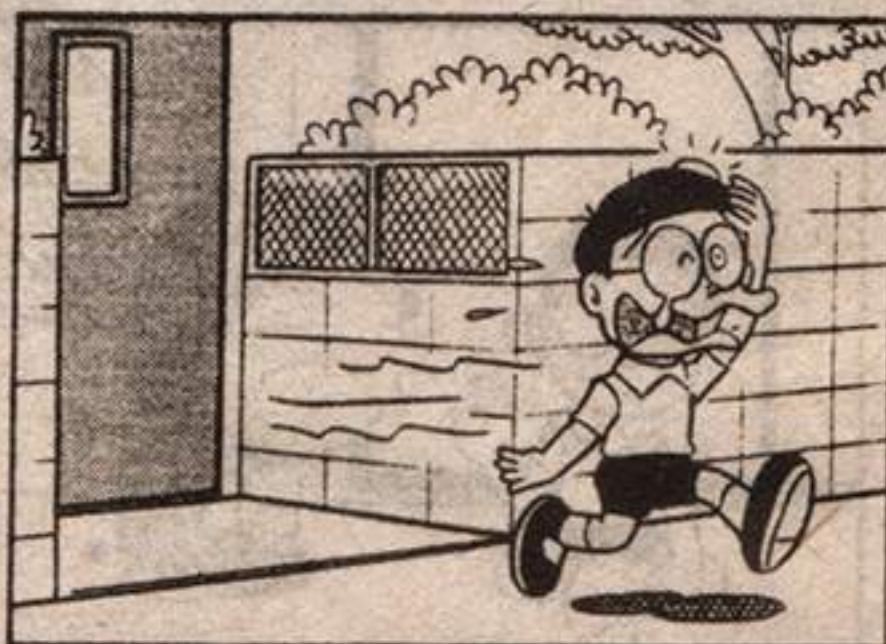
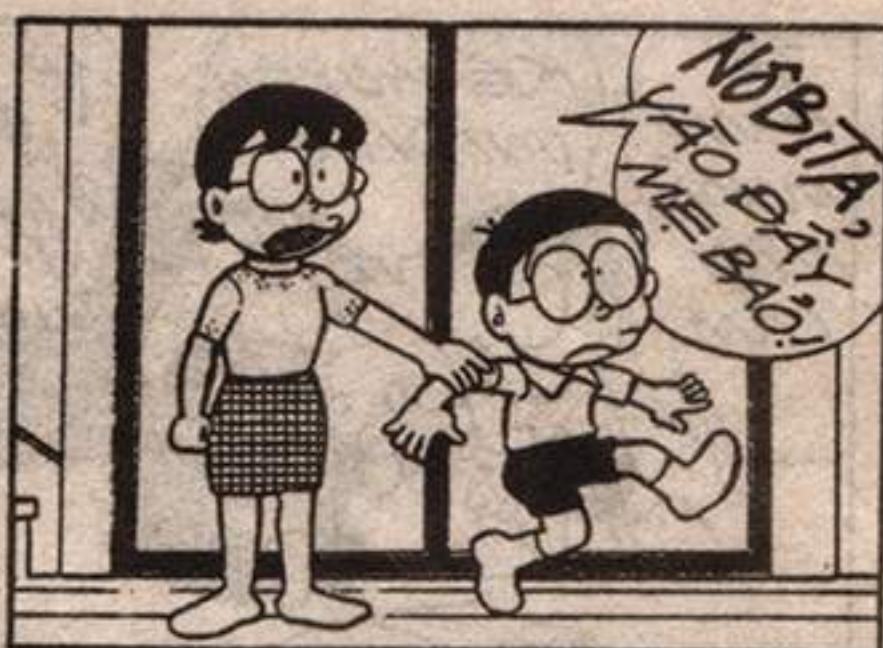
CƯỜI LÀ LIỀU THUỐC BỔ



















# VĂN PHÒNG DÔRÊMON

- Chủ nhiệm : Dôrêmon
- Trục kỳ này : Tất cả cùng trục !

## DÔRÊMON THÂN THƯƠNG

DÔRÊMON CƯỜI HÀ HÀ  
HÀ...

"Doraemon - super robot cat" thương mến !

Tên tớ là Văn Anh. Hiện nay, tớ đang sống tại Ba Lan. Vì vậy, cho đến bây giờ mới được đọc "Dôrêmon" bản tiếng Việt. Bạn biết không, tớ phải chờ hàng mấy tháng mới có "Dôrêmon" từ Việt Nam gửi sang để mà đọc. Tớ tin chắc các bạn nhỏ sẽ rất vui khi chương trình tivi (ở Việt Nam là chương trình "Những bông hoa nhỏ") chiếu phim hoạt hình "Dôrêmon" dù mỗi tuần có một lần thôi. Cho tớ gửi lời chúc sức khỏe đến tất cả các thành viên trong nhóm "Dôrêmon", bác Nguyễn Thắng Vu, chú Đức Lâm và nhiều dịch giả khác nhé !





Tái bút : Í quên ! Dôrêmon ơi,  
tớ sinh năm 1984, tuổi "chuột" đấy.  
Nhưng bạn đừng sợ tớ nhé, tớ  
không "ăn" tai Dôrêmon, hay là "hù"  
bạn sợ đâu ! *I like you, Doraemon !*  
*I love you !*

• Bài hát tặng Dôrêmon và  
nhóm bạn lớp 4E :

Dôrêmon, Xuka, Chaikô,  
Nôbita, Chaien, Xêkô, Dêkhi  
Và tất cả bố, mẹ.  
Đều ngồi máy bay sang Ba Lan

Em ra tận sân bay đón  
Dôrêmon về nhà  
Và tất cả bạn nhỏ cùng ăn bánh  
với em

Ôi, vui thật là vui  
Em yêu Dôrêmon, em đem hết  
đồ chơi để tặng  
Các bạn vui quá cười hì hì  
Dôrêmon cười hà hà hà...

Hà Văn Anh - 10 tuổi  
(01-460 Warszawa  
ul. Góvozewska 116A/29)

## BÉNG BENG, ĐÂY CÂU LẠC BỘ «HỌC SINH 100 ĐIỂM MƯỜI»

Ngay sau khi Văn phòng  
Dôrêmon trên tập 48 kể chuyện bọn  
tớ bị "nhức đầu" về việc thành lập  
Câu lạc bộ "100 điểm mười" sao  
cho hay, đã có 69 thư "tức tốc" gửi  
về để... *hiển kế*. Riêng bạn Trần  
Thùy Anh (trường Chu Văn An, Hà  
Nội) còn "lì xì" cho cả nhóm ăn  
bánh rán để suy nghĩ chuyện Câu  
Lạc Bộ nữa chứ (cảm động quá, trời  
à)!

Đến nay, đã có chính thức 34  
bạn đăng ký là *hội viên đầu tiên*.  
Đặc biệt, bạn Trương Nguyệt Minh  
và mẹ đã cùng đếm được 167 điểm  
mười ở học kỳ I để đề nghị cho  
Nguyệt Minh vào Câu Lạc Bộ. Bạn  
Hoàng Thy Nhạc Vũ (Đà Lạt) còn  
cho biết tham gia Câu Lạc Bộ  
không phải vì... "vật chất"; mà  
do phần thưởng tinh thần là chính :  
"... *hạnh diện vì có nhiều điểm*

*mười (học giỏi), cùng nhau vươn  
lên đạt nhiều điểm mười để tiến bộ  
hơn về học tập, được "dành dất"  
để trao đổi việc học với Dêkhi,  
Xuka và các hội viên khác...*"

Dôrêmon cùng nhóm bạn lớp  
4E rất vui trước sự "hưởng ứng nhiệt  
tình" đó của các bạn. Và chắc chắn  
bé Hoàng Nguyên Thục (lớp một,  
trường Hermann Gmeiner, Đà Lạt)  
- *sáng lập viên của Câu Lạc Bộ*  
"100 điểm mười" cũng vui lắm, phải  
không nào ?

### ❖ AI SẼ LÀ HỘI VIÊN CỦA CÂU LẠC BỘ ?

— 100 điểm mười cho một học  
kỳ hay một năm học ? Bạn Lương  
Kim An ở Sa Đéc hỏi.

— Mỗi tháng phải đạt ... 100  
điểm mười ! Bạn Mỹ Phương  
(Quận 1, TP. HCM) đề nghị như





vậy (Eo ơi, cả Nôbita, Xêkô, Chaien và cả Xuka, Dêkhi nghe đọc thư đến đây đều le lưỡi )

Vậy muốn vào Câu Lạc Bộ cần có bao nhiêu điểm mười ? Vì sao chỉ có học sinh lớp một hưởng ứng nhanh nhất sáng kiến lập Câu Lạc Bộ của bé Hoàng Nguyên Thục ?

Chị Lê Thanh Thủy (lớp Tám D, Tân Mai, Hà Nội) giải thích : "Vì các bé lớp một "còn đầy bầu nhiệt huyết" để hưởng ứng. *Mon* không đi học nên không biết, chứ học các lớp cao thì khó mà... xoi điểm mười lắm" ! Nhiều bạn đọc cho biết : ở Việt Nam, học sinh lớp một còn nhỏ nên được chấm điểm nhiều, các lớp trên thì bài vừa khó, lại ít được thầy cô chấm. Bạn Lý Đại Lương (thị trấn Tân Châu, Phú Châu, An Giang) còn so sánh : Một năm học lớp Hai được kiểm tra 313 lần . Lên lớp Bảy chỉ có khoảng 110 lần mà muốn có 100 điểm mười ở lớp Bảy thì...

Vậy chẳng lẽ Câu Lạc Bộ chỉ có "hội viên nhí" (lớp một) như bạn Hoàng Thy Nhac Vũ lo ngại ? Bạn Thu Thủy (183/1 Trần Trung Lập, phường 2, Quận 6, TP.HCM) đề nghị lập riêng Câu Lạc Bộ "20 điểm mười" cho các bạn cấp II ở Việt Nam !

Tốt hơn hết, là xem Câu lạc bộ "100 điểm mười" như Câu lạc bộ

học sinh giỏi ! "Có thể cho các bé học sinh lớp một, hai... đạt từ 90 điểm mười trở lên gia nhập Câu Lạc Bộ" như đề nghị của Lê Hoàng Hiệp (đường 7, phường 18, Tân Bình, TP.HCM). Trong khi đó, với bạn đọc ở các lớp trên, chỉ cần là học sinh giỏi (dựa vào giấy khen, vào điểm trung bình từ 8,0 trở lên) là được vào Câu Lạc Bộ.

**Mon-Mi-Khi-Ka-Ta-Kô-En**  
đồng ý với ý kiến này !

### ❖ LÀM GÌ KHI MUỐN VÀO CÂU LẠC BỘ ?

● Vào Câu Lạc Bộ có cần làm "đơn" không ?

23 thư đề nghị không cần làm đơn. Trái lại, 46 thư còn lại (2/3 tổng số thư), thì viết : nên có đơn xin gia nhập cho trang trọng, để "tăng thêm giá trị" (Trần Huyền Anh, Hoàn Kiếm, Hà Nội) hoặc vì "muốn vào bất cứ đâu thì cũng phải xin phép chứ" (Châu Tường Vi, ấp Minh Phú, xã Minh Hòa, Châu Thành, thị trấn Minh Lương, Kiên Giang)...

**Mon-Mi-Khi-Ka-Ta-Kô-En** đồng ý : muốn vào Câu Lạc Bộ, không cần làm đơn mà nên có.. thư đề nghị gia nhập, với chữ ký đồng ý của cha (mẹ).

Thư do mỗi bạn tự nghĩ ra, không cần mẫu nhưng nên ghi rõ :



họ tên, tuổi, địa chỉ chi tiết, lớp, số điểm mười, có là học sinh giỏi... vân vân... Để thôi, phải không các bạn?

• Có cần sự xác nhận của thầy, cô?

39 thư đồng ý nên có thầy cô xác nhận số điểm mười (hoặc là học sinh giỏi). Bạn Đào Thị Diễm Trang (Bình Thạnh, TP.HCM) còn đề nghị "có đóng dấu xác nhận của thầy, cô hiệu trưởng hoặc hiệu phó của trường, đề phòng sự... giả mạo nữa"! Sau đó, Diễm Trang viết thêm: *Nói vậy thôi, chứ các bạn Việt Nam thật thà lắm!* Chị Lê Thanh Thủy (Hà Nội) còn viết: *Các bạn Việt Nam thật thà như Dôrêmon vậy đó!*

Nhiều bạn cho là khi xin vào Câu Lạc Bộ, "tự giác thì hay hơn" (Mỹ Phương, Quận 1), để "thử thách tính trung thực của hội viên" (Trần Huyền Anh, Hà Nội), vì "các bạn là học sinh ngoan mà, không

nói dối Dôrêmon đâu!" (Lê Phước Như Liên, Bến Tre)

**Mon-Mi-Khi-Ka-Ta-Kô-En** đồng ý: có thể có hoặc không có thầy, cô xác nhận kết quả học tập khi mỗi bạn đọc muốn vào Câu Lạc Bộ. Khi Câu Lạc Bộ thông báo thường xuyên và công khai danh sách hội viên với đầy đủ tên họ, lớp, trường), chắc chắn tất cả hội viên của chúng ta đều... tự giác và trung thực, phải không các bạn?

❖ **VÀO CÂU LẠC BỘ THÌ ĐƯỢC GÌ? HỘI VIÊN SẼ LÀM GÌ CHO CÂU LẠC BỘ? AI SẼ LÀ CHỦ NHIỆM CÂU LẠC BỘ?...**

Đó là các mục sẽ thông báo rõ ở kỳ tới nha (chờ bọn tớ xin ý kiến chú Nguyễn Thắng Vu, giám đốc Nhà xuất bản Kim Đồng chút xíu, nhất là về khoản... quyền lợi hội viên)

## DANH SÁCH 34 BẠN ĐẦU TIÊN XIN VÀO CLB

• **Hà Nội**: Nguyễn Ngọc Hằng (lớp năm A, trường Kim Liên) và em (?) - gần 200 điểm mười (trường?) Trần Thị Thu Hương (Nghĩa Tân, Hà Nội), Trần Thùy Anh (lớp năm C, Trường Chu Văn An) • **Nam Hà**: Hoàng Văn Bình (lớp bảy, trường?, Nghĩa Thịnh, Nghĩa Hưng) • **Hà Tây**: Nguyễn Tuấn Hải (lớp bốn A, trường Nguyễn Trãi, Hà Đông) • **Thái Bình**: Phạm thị Phương (lớp năm B, Kỳ Bá) • **Lâm Đồng**: Hoàng Thy Nhạc Vũ - 51B Đào Duy Từ, Đà Lạt) • **Bà Rịa - Vũng Tàu**: Vũ Văn Hiền (lớp sáu 6, trường?, Xuyên Mộc) • **Đồng Nai**: Thu Trang - 166 điểm mười (108/13/6 Cách Mạng Tháng 8, Biên Hòa) • **Nha Trang**: Nguyễn Thị Quế Anh - 132 điểm mười (lớp năm 5, trường Phước Hải 1) • **Bình Thuận**: Phan Cao Minh - 120 điểm mười (lớp Ba C, trường Phú



Thùy, Phan Thiết) • **Tiền Giang** : Trần Thị Thu Trang - 72 điểm mười (lớp Tám chuyên văn, trường năng khiếu huyện Cai Lậy) • **Vĩnh Long** : Vũ Nguyễn Hải Yến (lớp ba, trường Phạm Hùng, thị xã Vĩnh Long), Ca Nguyễn Anh Khoa - 120 điểm mười (lớp Bốn 1, tiểu học thị trấn Cái Vồn, Bình Minh) • **Bến Tre** : Lê Phước Như Liên (3B Thủ Khoa Huân) • **Cần Thơ** : Phạm Hồng Vĩnh Đức (lớp Hai A, trường Xuân Khánh II, Thành phố Cần Thơ), Trần thị Nghinh Xuân (ấp Long A, Thốt Nốt) • **An Giang** : Nguyễn Phước Đại - 155 điểm mười (lớp Hai B, trường tiểu học A, Mỹ Long, Long Xuyên) • **TP.Hồ Chí Minh** : "Bí Mật" (trường BTVH.TT Gò Vấp), Lê thị Hồng Thắm (lớp Ba 5, trường Trung Trắc), Nguyễn Hoàng Phúc (lớp Hai 5, trường Kỳ Đồng), Nguyễn Trầm Ngọc Tuyền (lớp Năm 3, trường Lê Văn Tám), Trần thị Ngọc Tuyền (lớp Sáu 7, trường Quang Trung), Trương Nguyệt Minh (và mẹ cùng đếm) - 167 điểm mười ở học kỳ I (lớp Ba 1, trường Trung Trắc), Nguyễn Thụy Minh Hạnh - 196 điểm mười (lớp Năm 3, trường Nguyễn Thái Học) và em Nguyễn Thụy Minh Phúc - 109 điểm mười (lớp Hai 2, trường Kết Đoàn), Huỳnh Thanh Vân - 208 điểm mười (lớp Hai 1, trường Lương Định Của), Trần Phương Thúy - 102 điểm mười (lớp Hai 4, trường Triệu Thị Trinh), Đỗ Lê Bằng Giang - 200 điểm mười (Tân Bình ?), Bùi Ngọc Bích - 98 điểm mười (Tân Bình), Lê Minh Tâm - 175 điểm mười (phường 11, quận 8), Lê thị Kim Phương - 218 điểm mười cùng bản photocopy giấy khen học kỳ I (lớp Năm 6, trường Lý Thái Tổ) • Trần Đắc Minh Trung ( ? ) - 139 điểm mười, Tuyết Mai (19, Nguyễn Văn Tổ, ? )

**Mon-Mi-Khi-Ka-Ta-Kô-En** : Các bạn ơi ! Theo các điều thông báo ở trên, mong mỗi bạn sớm gửi thư gia nhập (có kèm ảnh 4 x 6 càng tốt) để được công nhận là hội viên chính thức (và đầu tiên nữa) của Câu Lạc Bộ "100 điểm mười". Cả bé Hoàng Nguyễn Thục cũng gửi nhanh ảnh 4 x 6 nhé !

**CÁC BẠN TÌM ĐỌC TẬP 53**

**THÀNH PHỐ  
CỦA CHÓ, MÈO**

**PHÁT HÀNH TUẦN TỚI**







*Đôrêmon thân thương,*

Nhờ có bạn, tớ đã đọc thạo và viết đẹp. Mỗi buổi sáng trước khi đi học, tớ nhìn lên cái đồng hồ bạn tặng, tự nhắc nhở phải học giỏi để cuối tuần ba mẹ mua cho truyện "Đôrêmon". Nhờ có Đôrêmon mà tớ học giỏi đó. Cảm ơn Đôrêmon rất nhiều.

Tớ tặng Đôrêmon và các anh chị tấm hình tớ lãnh thưởng chiếc cặp có hình "Đôrêmon" hồi học lớp Lá ở mẫu giáo.

Lê Huy Bình

(Lớp Một A, Trường Lê Quý Đôn,  
TP. Cần Thơ)

Bé Phạm Hoàng Hải Triều, học sinh trường Mầm Non 3 (Quận 3, TP. Hồ Chí Minh), tuy chưa biết chữ nhưng thuộc lòng các tập truyện tranh "Đôrêmon" và nhớ từng lời đối thoại trong các phim hoạt hình "Đôrêmon". Trong ảnh : chồng sách và băng video hoạt hình "Đôrêmon" đã cao gần bằng... bé Hải Triều.



**GIÁ : 2.500Đ**